

01081

2eja

REPO DE ANTI ATCA
1978/1979 13 75 4044

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTONOMA DE MEXICO

FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS

EL REINO-CACICAZGO DE TLACHINOLLAN

CODICE AZOYU 1

T E S I S

QUE PARA OBTENER EL TITULO DE

DOCTORA EN ANTROPOLOGIA

PRESENTA

CONSTANZA VEGA SOSA

MEXICO, D.F. 1987

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN



Universidad Nacional
Autónoma de México

Dirección General de Bibliotecas de la UNAM

Biblioteca Central



UNAM – Dirección General de Bibliotecas
Tesis Digitales
Restricciones de uso

DERECHOS RESERVADOS ©
PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

I N D I C E

Página

LOS DOCUMENTOS PICTOGRAFICOS

1

Testimonios para la Historia Antigua de Mesoamérica
Los Códices Tlapanecas
El Códice Azoyú 1

LOS NOMBRES DE LOS PUEBLOS

7

Relación de los Glifos Toponímicos
El Pueblo de Tlachinollan, su Región y sus Hablantes
de Tlapaneca, Mixteca y Nahua.

EL CALENDARIO

32

Descripción del Registro Calendárico en el C. Azoyú
Estructura de los Calendarios Mesoamericanos
El Calendario de Teotihuacán y sus Relaciones con
el Calendario Tlapaneca.
Sincronología del Calendario Tlapaneca con el Azteca
y Juliano.
Características del Calendario Tlapaneca.
Registro de los Años en el Códice Azoyú 1
Referencias Arqueológicas Teotihuacanas

	Página
LOS PERSONAJES	61
Personajes Prehispánicos	
Personajes de la Dominación Española	
LECTURA	83
Formación y Consolidación del Reino-Cacicazgo de Tlachinollan.	
Expansión	
Dominación Mexica	
Dominación Española	
LA HISTORIA RELATADA	112
La Presencia Mixteca	
La Presencia Mexica	
La Presencia Tlapaneca	
El Dominio Español	
CONSIDERACIONES FINALES	167
OBRAS CONSULTADAS	176
LAMINAS	185

LOS DOCUMENTOS PICTOGRAFICOS

LOS DOCUMENTOS PICTOGRAFICOS

Testimonios para la Historia Antigua de Mesoamérica.

Los testimonios pictóricos prehispánicos y coloniales en los que se relatan aspectos importantes de las culturas nativas, son sin duda fuentes primordiales para la Arqueología y la Historia Antigua de Mesoamérica. Muchos de estos documentos procedentes del Valle de México y de las provincias tributarias al Imperio Mexica, presentan similitudes en cuanto a sus representaciones pictográficas, dado que la lengua náhuatl fue la lengua franca durante los siglos XV y XVI. Carrasco (1977:167) considera que su estudio, apoyado también por los textos históricos escritos en caracteres latinos, nos permite hablar ya de Historia en el pleno sentido de la palabra para los tres siglos anteriores a la conquista española.

El análisis de este conjunto de documentos aportará numerosos testimonios para la comprensión de la Historia Antigua de estas diferentes regiones, así como elementos para establecer las tradiciones pictóricas e históricas nativas. Durante el Siglo XVI se realizaron este tipo de manuscritos en el México Central y Oaxaca principalmente, bajo el control de las autoridades seculares del gobierno español quienes lo estimularon por razones históricas y administrativas.

Los Códices Tlapanecas.

De la región mixteca-nahua-tlapaneca de la Sierra Madre del Sur localizada en el actual estado de Guerrero, proceden -- también algunos de estos documentos. Entre ellos están los códices Azoyú 1 y 2, Humboldt fragmento 1, Lienzo de Tlapa-Azoyú y Lienzo de Totomixtlahuacan, ya sea con registros - calendáricos, genealógicos, lingüísticos, económicos, carto gráficos y religiosos principalmente. Hacia la mitad y finales de la época colonial, la mayoría de los documentos de esta región todavía mantenían algunas formas de expresión - prehispánicas y coloniales tempranas, y tenían que ver prin cipalmente con disputas sobre territorios y otros aspectos importantes del mundo indígena durante el período Colonial. Entre ellos están el Lienzo de Petlacala, los Lienzos de - Chiepetlan, el Lienzo de Malinaltepec y Códice de Cualac.

El Códice Azoyú 1.

El Códice Azoyú 1 consta actualmente de treinta y ocho fo-- lios doblados en forma de acordeón. Los correspondientes - al anverso están escritos en su totalidad y sólomente once de ellos en el reverso. Cada folio mide aproximadamente - 23.3 cm. de largo y de 20.5 a 21.3 de ancho, siendo el lar go total del documento de 8.55 m. Caso (1943), quien lo -- describe por primera vez nos dice que está fabricado en pa-

pel de fibra de agave cubierto de una capa de gis blanco sobre la que se pintaron las láminas en colores claros y transparentes de origen mineral y vegetal. Los colores empleados son el blanco, azul claro, rojo, púrpura, ocre, rosa y amarillo. Las figuras se delinearon con el color negro.

Este documento consta actualmente de tres secciones claramente definidas: la primera, que corresponde al anverso, tiene treinta y ocho folios con cronología indicada; la segunda está compuesta por seis folios en los que se representa una genealogía relacionada con la primera sección, la cual se localiza en el reverso del extremo izquierdo del códice. Finalmente, la tercera sección está formada por cinco folios con numerosos textos y pictografías que se localiza en el reverso del extremo derecho del documento.

El Códice Azoyú 1, ha sido clasificado por Glass (1975:92,93) como un documento del siglo XVI, de contenido histórico, genealógico y cartográfico histórico procedente de la región de Tlapa, Guerrero. Lo llama también Códice Rodríguez-Ortega. Caso (1943) lo considera un documento, postcortesiano y relacionado con la región de Tlapa. Indica también que es importante por provenir de una región que posee poca información histórica, escasas investigaciones arqueológicas y por conservar la técnica pictórica nativa, que estilísticamente

presenta más similitudes con los manuscritos aztecas que con los de la *Mixteca*. En cuanto al registro cronológico destaca que los nombres de los años son distintos de los empleados por los aztecas y los numerales que los acompañan van de dos a catorce.

Toscano (1943) lo nombra Códice Tlapaneca de Azoyú 1 y también lo considera de estilo nahua, realizado probablemente por la "gente roja" de Tlapa. Indica que el anverso posee un registro cronológico que va de 1300 a 1565, a semejanza de los Códices Vaticano Latino 3738 y Telleriano-Remensis. Este registro de los años se hace con los numerales de dos a catorce, correspondiendo este último al uno del registro azteca. Así la entrada de los españoles a Tetltenango "el lugar amurallado" registrada en el año tres ehecatl de su calendario, corresponde a tres calli azteca y a 1521 cristiano. También dice que en este documento se hace una exaltación del Señor Lagartija y del Señor Bandera con plumas azules preciosas.

Sobre el contenido de los reversos, dice que el primero de ellos está dedicado a la genealogía de los señores Tlapanecas representados con sus emblemas reales y los sitios jeroglíficos de sus mandatos. Al segundo reverso lo considera de contenido geográfico-catastral, el cual fue retocado bárbaramente en el siglo XVII ó XVIII, momento en el cual tam--

.. bién se agregaron los nombres de algunos pueblos intercalándolos con el registro cronológico del anverso.

Este Códice Azoyú 1, así como el Azoyú 2 y el Lienzo de Tlapa fueron localizados en 1940 por el Ing. Francisco Rodríguez del Departamento Agrario, cuando efectuaban el deslinde de los límites del ejido del pueblo de Azoyú en el estado de Guerrero. Posteriormente en 1942, los señores Alfonso Caso, Salvador Toscano y Alfonso Ortega obtuvieron la entrega de estos documentos al Museo Nacional de México. Actualmente se encuentran custodiados en la Sala de Testimonios Pictográficos de la Biblioteca Nacional de Antropología.

En las relaciones que se conservan sobre su entrega al Instituto de Antropología e Historia, se explica que el Códice Azoyú 1 solamente tenía treinta y ocho folios en su anverso y siete en su reverso. También se habla de otro código de quince folios.

Un estudio de las secciones segunda y tercera del documento en estudio, así como del Azoyú 2, del Códice Humboldt fragmento 1 y de las copias de algunos folios que todavía se conservan en el pueblo de Azoyú, nos permitirán reunirlos adecuadamente por su contenido y estilo.

En esta investigación se presentará sólomente la sección primera que consiste de treinta y ocho folios con cronología indicada, con lo que se darán los fundamentos para ordenar los demás documentos pictográficos de la región.



SECRETARIA
DE
EDUCACION PUBLICA

FORMA G.G. 2

DEPENDENCIA	INSTITUTO NACIONAL DE ANTROPOLOGIA E HISTORIA.
	DIRECCION.
SECCION	ADMINISTRATIVA.
MESA	DE CORRESPONDENCIA.
NUMERO DEL OFICIO	3413.
EXPEDIENTE	

ASUNTO:- Se envia código y fotografías.

México, D.F., a 15 de agosto de 1940.

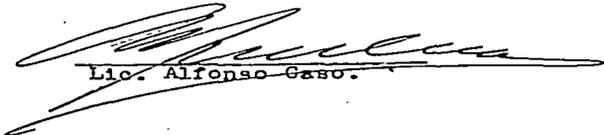
C. Director del Museo Nacional de
Arqueología, Historia y Etnografía.
Mon ia # 13.- Ciudad.

Adjunto remito a usted 4 páginas de un código
Post-prehispánico en papel amate que vendió en \$ 350.00 -
a este Instituto el señor Ing. Francisco Rodríguez Reyes,
y que procede, según informes del mismo señor, del pueblo
de Azoyú, Distrito de Allende, Estado de Guerrero.

Asimismo remito a usted 8 fotografías de este
código que se designará con el nombre de "Código Rodríguez
Reyes", recomendándole se sirva usted dar sus órdenes para
que inmediatamente se hagan las tarjetas de inventario co-
rrespondientes y se acuse recibo.

Atentamente.

EL DIRECTOR DEL INSTITUTO.


Lic. Alfonso Caso.



SECRETARÍA
DE
EDUCACIÓN PÚBLICA

DEPENDENCIA	MUSEO NACIONAL DE ANTROPOLOGÍA
SECCION	ADMINISTRATIVA
MESA	
NUMERO DEL OFICIO	398
EXPEDIENTE	VIII-3/41.2/-157

ASUNTO:-

Se acusa recibo de códices y objetos arqueológicos.

México, D.F., a 26 de diciembre de 1942.

C. Lic. Alfonso Ortega Martínez,
Abogado Consultor del Instituto
Nacional de Antropología e Historia.
Zacatecas, 218
México, D.F.

Por el presente acuso a usted recibo de los siguientes objetos procedentes del Estado de Guerrero, que personalmente entregó a este Museo el día 17 del actual:

Un códice en forma de biombo procedente de Azoyú, Gro., que consta de 34 hojas aproximadamente de 20.5 cms. de alto por 0.23 cms. de ancho y de las cuales siete están pintadas en sus dos caras, con los mismos asuntos que las cuatro que vendió a este mismo Museo el señor Francisco Rodríguez Reyes y las veintisiete restantes con figuras en una sola de sus caras del mismo estilo que el anverso de las anteriores.

Un códice de la misma procedencia del anterior, que consta de quince hojas en forma de biombo de 0.22 cms. de alto por 0.27 cms. de ancho, de las cuales ocho tienen dibujos en una de sus caras que pueden considerarse como complemento del Códice Humboldt y las restantes asuntos semejantes a los del códice primeramente citado, aunque con detalles distintos.

Un códice post-cortesiano de la misma procedencia ejecutado en dos tiras de manta, unidas a lo largo con una costura en el centro. Mide 0.77 cms. de ancho por 2.70 mts. de largo y contiene una genealogía que se sigue de abajo para arriba. La mayoría de las figuras están solamente dibujadas, a excepción de las últimas que llevan colores. Acompañan a las figuras múltiples leyendas en lengua nahuatl. Está algo deteriorado en las orillas y otras partes.

Una vasija de barro de forma semiesférica decorada con una cara, procedente de Cerro Guayabo, Azoyú Gro.

Un pequeño cajete de barro de fondo plano, fracturado de la misma procedencia del anterior.

Una cabecita de barro con tocado, de la misma procedencia.

LOS NOMBRES DE LOS PUEBLOS

LOS NOMBRES DE LOS PUEBLOS

La identificación de los nombres de los pueblos y su localización geográfica es de gran importancia pues permite hacer la delimitación de la región cuya historia va a relatarse en este códice.

La presentación que se hace a continuación de los glifos toponímicos está de acuerdo con el orden en que aparecen en -- los folios del documento y con la manera actual de lectura, o sea de izquierda a derecha, lo que implica de lo más antiguo a lo más reciente. Para su identificación se les ha comparado con sus correspondientes en los documentos pictográficos de la región y también con la Matrícula de Tributos y el Códice Mendoza. Para sus traducciones se han revisado los -- trabajos de Peñafiel, Orozco y Berra, y Macazaga (Vega 1983). Dakin (1983), ha realizado el análisis etimológico y presentado su forma corregida en náhuatl, que es la que se emplea en el presente trabajo. Los datos obtenidos han permitido -- la identificación de la mayor parte de los nombres de estos pueblos, ya sea por su glifo, el texto o ambos, y se ha observado también que la transcripción fonética del náhuatl puede tener variantes.

Las abreviaturas que se emplean son las siguientes: A1 Azoyú 1, A2 Azoyú 2, C Códice de Cualac, L Az Lienzo de Aztactepic,

L Ch Lienzo de Chiepetlan 1, L To Lienzo de Totomixtlahuacan,
MT Matrícula de Tributos, Me Códice Mendoza, V Ma Códice --
 Veinte Mazorcas.

Relación de los Glifos Toponímicos

Tlachinolticpac 'el pueblo arriba del pueblo del cerro quemado'. Este glifo de lugar se encuentra representado en el -- Códice Azoyú 1, folios 4 y 24, y en el Códice Mendoza, Lám. XIV fig. 14, como uno de los pueblos de la Mixteca conquistados por Moctezuma II.



A 1
 folio 4



A 1
 folio 24



Me

Totōtepēc 'lugar de las aves'. Aparece en el Códice Azoyú 1, folios 8 y 30. En el Lienzo de Totomixtlahuacan (1974, Lám. XI) se registra con el nombre de Totoltepec y en el Lienzo de Chiepetlan 1 (Galarza 1972: 37, Plano 6). En el Códice Mendoza se registra en la Lám. XII, fig. 8, en la que se relatan las conquistas de Ahuitzotzín entre los pueblos del actual estado de Guerrero.



Al folio 8



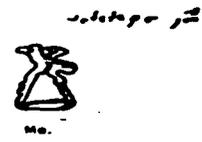
Al folio 30



L. To.



L. Ch. I



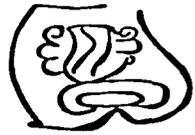
Me.

Tēcuānapān 'río de las fieras' o 'río de los comequentes'.
Se registra en el C. Azoyú 1, f. 9. En el estado de Guerrero
existe un pueblo y un río con el nombre de Tecoanapan.

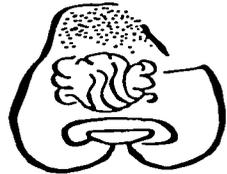


A.1 folio 9

Tetzotzoncān o Tetzotzontepēc 'lugar de los que trabajan pie
dra', C. Azoyú 1, folios 9 y 10. Se registra también en el -
C. Mendoza Lám. 23 fig. 14, un nombre semejante entre los -
pueblos pertenecientes al Acolhuacan.



Al folio 9



Al folio 10



Me

Tlachinollān 'lugar de los campos quemados'. Se registra - en el C. Azoyú 1, folios 16, 18, 22, 27 y 38 y en el C. Azoyú 2, folio 3. En el Lienzo de Tlapa aparece acompañado de su nombre. También aparece en el Lienzo 1 de Chiepetlan (op. cit.: 37, Pl. 6, Fig. 8), en la Matrícula de Tributos Lám. 10R con el nombre de Tlahupan encabezando esta provincia tributaria. En el Códice Mendoza, Lám. XII fig. 2 y Lám. XLI fig. 1, aparece con el nombre de Tlappan, como pueblo sojuzgado por Ahuitzotzin y como cabecera de una provincia tributaria a la Triple Alianza. El Códice Bodley (Caso 1977: 154, 155, Lám. XX Fig. K, L) lo designa como el 'lugar llamas'.



A.1 f. 16



A.1 f. 27



A. 2



L. Ch. 1



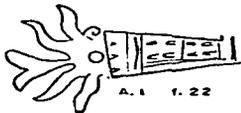
A.1 f. 18



A.1 f. 28



L. 71



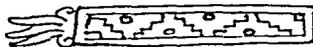
A.1 f. 22



M.T.



M.e.

C. Bodley
f. 22-II

Caltepe^maxalco 'lugar de la casa en el cerro dividido'. Azoyú 1 folios 17 y 20. En la región que nos ocupa no se ha localizado todavía un pueblo con este nombre.



A. I. f. 17



A. I. f. 20

Huilōtepec 'en el cerro de palomas'. Azoyú 1 f. 17, Lienzo - de Totomixtlahuacan (1974: Lám. X), en el Lienzo de Aztactep - ec y Citlaltepec aparece acompañado de un texto que dice -- huitzuhil/catepa/huitepec. En el Códice Mendoza, Lám. XIV fig. 7 aparece Huilotepec como pueblo conquistado por Moctez - zuma II en la provincia de Yoaltepec de la zona Mixteca-Zapo - teca, según Barlow (1949).



A. I. f. 17



L. To.

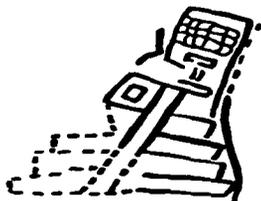


L. Az.



Me.

Caltitlan 'junto a las casas'. En el Códice Azoyú 1 aparece en los folios 18, 26, 27 y 36. En tres ocasiones se le observa unido al glifo de Tlachinōllan. Gerhard (1972: 321) dice que Tlachinollan y Caltitlan fueron barrios que pasaron a formar parte de Tlapa.



A.1 f. 18



A.1 f. 26



A.1 f. 27



A.1 f. 36

'Campo cultivado de maíz'. Códice Azoyú 1, folios 18, 19. Este glifo no ha sido registrado en otro documento. Podría corresponder al sitio arqueológico llamado Temilincan que se localiza en las faldas del cerro Malinaltepec entre los pueblos de Atlixtac, Coapala y Zapotitlan.



A.1 f. 18



A.1 f. 19

Tlachco (Tlaxco) 'en el juego de pelota'. C. Azoyú 1, f. 19. En el Códice Mendocino Lám. XXXVIII fig. 1, aparece este pueblo como perteneciente a la provincia de Tepecuacuilco, en el noroeste del estado de Guerrero. Se ha localizado también un pueblo con este nombre al sur de Tlapa.

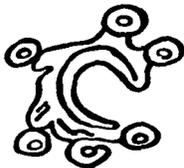


A.1 f. 19



M.e.

Ātlīztāca '(lugar de) la blancura del agua'. Se registra -
 en el C. Azoyú 1, f. 19 y en el Azoyú 2, f. 4 Toscano - -
 (1943 : 134) identifica a Atliztaca como 'lugar del agua sa
 lada' y pueblo de la comarca de Tlapa.



A.1 f. 19



A.2 f.4

Quechōltenanco 'en el lugar amurallado de flamingsos'. C. -
 Azoyú 1, f. 20. No se registra en los demás documentos de -
 la región.



A.1 f.20

Tōtōmixtlāhuacān 'llanura de cazadores de pájaros'. C. Azo
 yú 1, f. 21, *Azoyus*, f. 2. En el Lienzo de Totomixtlahuacan
 (1974 Lám. 6) aparece este glifo acompañado con su nombre.
 En el Códice de Veinte Mazorcas, Barlow (1961: 101 fig. 1c)
 lo identifica también. Se registra en la Matrícula de Tribu
 tos Lám. 10R y en el C. Mendoza Lám. XLI fig. 12, formando -
 parte de la provincia tributaria de Tlappan.



A. I. 1. 21



A. I.



A. 2



L. Jo.



V. Mo.



M. T.



Me.

Acapetlatlan 'lugar junto a las esteras de carrizo'. C. Azoyú 1, folio 22. En la Matrícula de Tributos Lám. 13R y en el C. Mendoza Lám. XLIX fig. 7, se registra un glifo semejante - en la provincia tributaria de Xoconochco. No se ha localizado este pueblo todavía en la región que se estudia.



A. I. 1. 22



M. T.



Me.

Öztotzinco 'lugarcito de la cueva (o de cuevas)'. C. Azoyú f. 22 y Lienzo de Chiepetlan 1 (op. cit: 38, Pl. 7 fig. 3).

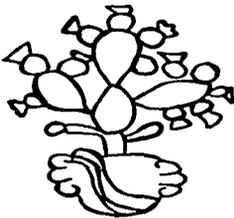


A. I. 1. 22



L. Ch. 1

Tenochtitlan 'cerca del nopal de tunas rojas'. Se registra en el C. Azoyú 1, folio 24 acompañado de un texto que dice - Tenochtitlan. En el C. Azoyú 2, folio 4 y en el Lienzo 1 de Chiepetlan (op. cit.: 36 pl. 5 fig. 10) también se representa. En la primera lámina del C. Mendoza es el glifo central de la fundación de Tenochtitlan.



A. 1. 24



A. 2



L. Ch. 1



Me.

Yoallan 'lugar de la divinidad de la noche'. C. Azoyú 1 f. 25 y Azoyú 2 f. 2. Se localiza también en el Lienzo de Tlappa acompañado de un texto que dice youala maxic hueyac y en el Códice de Veinte Mazorcas, Barlow (op. cit.: 100, fig. 2D) lo identifica como Yoaltepec. En el Lienzo 1 de Chiepetlan, Galarza (op. cit.: 36, Pl. 5, fig. 8) lo identifica con el actual pueblo de Igualita. La Matricula de Tributos Lám. 10R y el C. Mendoza, Lám. XLI fig. 7 lo registran en la provincia tributaria de Tlappan. Dehouve (1976:52) nos dice que este pueblo antiguamente se llamaba Igualala -Yoalan- y formaba parte de la municipalidad de Tototepec.



A. I 1. 25



A. 2



L. TIG.



V. MG.



L. Ch. I



M. T.

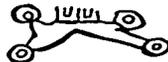


Me.

Ātlīmāxac (Atlimexac, Amaxac) 'en donde se divide el agua'. C. Azoyú 1, folio 26. En el Azoyú 2 f. 2, Toscano (op. cit.: 134) lo identifica como Atlemajac y lo sitúa al este de Tlapan. En el Lienzo de Aztactepec y Citlaltepec aparece con el nombre de Atlimeaxac y en el C. de Veinte Mazorcas, Barlow - (op. cit.: 100 fig. 1a) lo identifica también como Amaxac. - En los Lienzos I y II de Chiepetlan (op. cit.: 35, Pl. 5 fig. 4 Pl. 6 fig. 8) se registra como Atlamaxac. En la Matrícula de Tributos Lám. 10R y en el C. Mendoza Lám. XLI fig. 4, aparece Amaxac formando parte de la provincia tributaria de Tlapan.



A. I 1. 25



A. 2



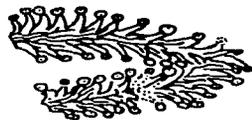
L. Az.



V. Mo. 4



L. Ch. 1



L. Ch. 2



M. T.



M. S.

Ātlitepēc 'en el cerro del agua'. C. Azoyú 1 folios 28 y - 31. En el Lienzo de Totomixtlahuacan (op. cit.: Lám. 12) -- aparece con el nombre escrito de Atliepeç. En el C. Mendoza Lám. XVI se registra el pueblo de Atepec en la región de Jalapa conquistada por Moctezuma II.



A. 1. 28



A. 1. 31



L. To.



M. S.

Xipētepec (Chiepetepeç) 'en el cerro del dios Xipe'. C. -- Azoyú 1 folio 30. En el Lienzo de Chiepetlan 1, Galarza (op. cit.: 37, Pl. 6 figs. 4, 5) lo llama Xipetlán (Chiepetlan). En el Códice de Cualac, Muller (1958: 8) lo identifica como Chiepetlan. La Matrícula de Tributos Lám. 10R y el C. Mendoza Lám. XLV fig. 14, lo registran en la provincia de Tlappan.

El pueblo más cercano a la ciudad de Tlapa es Chiepetepec.



A. I. f. 30



M. T.



L. Ch. I



C.



Me.

Acócozpan 'lugar de canales de agua muy amarilla'. C. Azoyú 1, folios 31 y 38 y C. Azoyú 2, f. 2. En el C. de Veinte Mazorcas (Barlow 1961: 100) también se registra. La Matrícula de Tributos Lám. 10R y el C. Mendoza Lám. XLI fig. 6 lo tienen formando parte de la provincia tributaria de Tlappan.



A. I. f. 31



A. I. f. 38



A. 2



v. Mo.



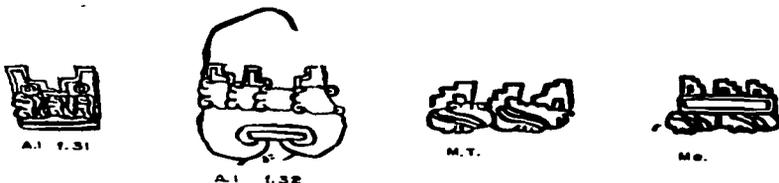
M. T.



Me.

Tetonānco 'en el lugar cercado o amurallado de piedras'. C. Azoyú 1, folios 31 y 32. En la Matrícula de Tributos Lám. 10R

y en el C. Mendoza Lám. XLI fig. 13, forma parte de la provincia tributaria de Tlappan.



Los nombres de los pueblos que se han identificado y el número de veces que se registran es el siguiente (Lámina 1).

Tlachinolticpac (2), Tototepec (2), Tecuanapan (1), --
Tetzotzoncan (2), Tlachinollan (5), Caltepemaxalco (2),
Huiloteppec (1), Caltitlan (4), Campo Cultivado de Maíz -
(2), Tlachco (1), Atliztaca (1), Quecholttenango (1),
Totomixtlahuacan (1), Acapetlatlan (1), Oztotzinco (1),
Tenochtitlan (1), Yoallan (1), Atlimaxac (1), Atlitepec
(2), Xipetepec (1), Acocoapan (2), Tetenanco (2).

El Pueblo de Tlachinollan, su Región y sus Hablantes de Tlapaneco, Mixteco y Náhuatl

Queda así el pueblo de Tlachinollan 'lugar de los campos quemados' como el más frecuentemente representado en el Códice -



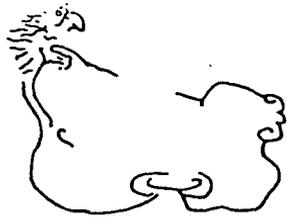
Fol. 4

Tlachinahuac

'El pueblo arriba del pueblo del cerro quemado'



Fol. 24



Fol. 8

Totstépc

'Lugar de las aves'



Fol. 30



Fol. 9

Tscuñapán

'Rio de las fieras' o
'Rio de los comejenes.'



Fol. 9

Tetzozoncán o Tetzozontépc

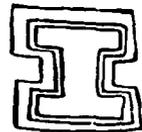
'Lugar de los que trabajan piedra'



Fol. 10



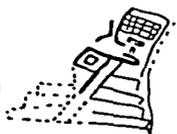
Fol. 16



Fol. 19

Tlachco (Tlachco)

'En el juego de



Fol. 18

Calitlan

'Junto a las casas'



Fol. 26



Fol. 27



Fol. 18

Tiappa Tlachinblán y Calitlan



Fol. 27



Fol. 18 - 19

'En el campo cultivado de maíz'



Fol. 22

Oztótzinco

'Lugarcito de la
cueva (o de
cuevas)'



Fol. 24

Tenochtistlan

'Cerca del nopal
de tunas rojas'



Fol. 25

Yachtlan

'Lugar cerca de
la divinidad de
la noche'



Fol. 26

Atiméac

'En donde se divide
el agua'



Fol. 28

Atlitépc

'En el cerro del agua'



Fol. 31



Fol. 30

Xipitépc 'En el cerro del
dios Xipe'

Xipítlan 'Lugar cerca del



Fol.

Acóc
'Luga
ama'



fol. 9

Tetzotzoncān e Tetzotzoniepēc
'Lugar de los que trabajan piedra'



fol. 10



fol. 16



fol. 27



fol. 18

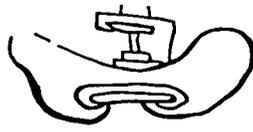


fol. 22

Tlachinblān
'Lugar quemado junto
al lugar de almagra'



fol. 38



fol. 17

Cotsepēmāoico
'Lugar de la casa en el cerro dividido'



fol. 20



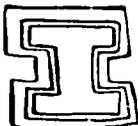
fol. 17

Huipōtēc
'En el cerro de palomas'



fol. 18 - 19

'En el campo cultivado de maíz'



fol. 19

Tlachca (Tlachca)
'En el juego de pelota'



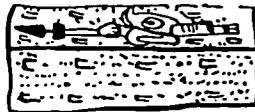
fol. 19

Ailzācā
'Lugar de la blancura
del agua'



fol. 20

Quachbītenanco
'En el lugar amura-
lizado de flamingos'



fol. 21

Tbīmīstāwacān
'Llanura de cazadores de
pájaros'



fol. 22

Acepōnān
'Lugar junto a los esteros
de carrizos'



fol. 31



fol. 30

Xipōtēc 'En el cerro del
dios Xipe'
Kipōtān 'Lugar cerca del
cerro'



fol. 31

Acbōcōpān
'Lugar de canales de agua muy
amarillo'



fol. 38



fol. 31

Tetēnāncā
'En el lugar cercado e amurallado
de piedras'



fol. 32

Tetēnāncā
'En el lugar cercado e amurallado
de piedras'

Azoyú 1. Tlachinolticpac 'el pueblo arriba del pueblo del cerro quemado' es probablemente una representación del pueblo antiguo. La Matrícula de Tributos y el Códice Mendoza lo registran como Tlahuppan y Tlappan 'lugar del almagre' o 'sobre el almagre' y encabezando a una provincia tributaria a la -- Triple Alianza en los años anteriores a la conquista española. Posteriormente, en el Lienzo de Tlapa-Azoyú aparece un glifo que reúne los elementos pictográficos que aparecen en los documentos anteriores: llamas y campos cultivados con dos círculos sobre ellos, acompañado de un texto que dice - Tlāpatlachinola 'lugar de los campos quemados junto al -- almagre'. Entre los códices mixtecos, el Bodley registra un glifo semejante que Caso (1977: 154, 155, Lám. XX Fig. K, L) designa como el "lugar llamas" unido a un acontecimiento -- ocurrido en el día 3 Lluvia del año 4 Caña (1523 Juliano).

Este pueblo se ha registrado por lo tanto como Tlachinolticpac y Tlachinollan en los documentos de la región. Se le -- nombra Tlahuppan y Tlappan en los códices mexica y como "lu-- gar llamas" en los mixteca. Actualmente se le nombra Tlapa.

La localización geográfica de este importante pueblo de Tlachinollan -Tlapa actualmente- así como la de la mayor parte de los pueblos representados en el Códice Azoyú 1, sitúan a -- esta región en la parte central-este del actual estado de Guerrero que corresponde principalmente a los distritos de More-

los y Alvarez, dentro de la Sierra Madre del Sur, región montañosa fuertemente plegada que alcanza alturas entre 2000 y 3000 metros en la Mixteca Alta de Oaxaca y que va disminuyendo lentamente en altitud a medida que penetra en el Estado de Guerrero. Entre las montañas hay pequeños valles irrigados por riachuelos de temporal, y las partes bajas están regadas por los ríos Mixteco, Tlapaneco, Omitlán y afluentes del Mezcala. Al Tlapaneco se le unen los ríos de Zapotitlán Tablas y Metlatonoc. En la vertiente costera bajan los ríos Totomixtlahuacan, Malinaltepec y Azul, entre otros. Predomina el clima templado con variaciones de frío en el sur, el invierno es seco y los vientos erosionan los cerros y lomeríos desforestados (Mapa 1).

En la Relación de San Miguel Chiepetlan de 1777 (Galarza Op. Cit.: 237-239) se dice que en este curato, que queda al norte de Tlapa, hay encinos, sabinos, chirimoyos, guachichiles de madera encarnada, tepehuages de madera fuerte, que tienen abejas que producen miel, huexolotes y gallinas, maíz, frijol, chíca y calabazas. En los montes hay venados, conejos, liebres lobos, coyotes, jabalíes, pavos silvestres, palomas, codornices y guacamayas. También hay víboras de cascabel, mazatzoatl, que es una culebra que come venado, y tlalzahuates y calhuatles que dan fiebres.

En el pueblo de Quiauhtepec hay grana cochinilla que cultivan en nopales, que por el tiempo regular de la cosecha llegan a comprarla.

La Matrícula de Tributo (Lám. 10R) y el C. Mendoza (Lám.XLI) sitúan claramente a esta región en los años anteriores a la conquista española. Nos muestran a Tlappan como pueblo cabecera de una provincia tributaria a la Triple Alianza que incluye también a los siguientes tributarios: Xocotla, Yxcateopan, Amaxac, Ahuacatla, Acocozpan, Yoalan, Ocoapan, Huitzamal, Acuitlapan, Malinaltepec, Totomixtlahuacan, Tetenango y Chipetlan. De ellos los pueblos de Amaxac, Acocozpan, Yoalan (Iqualita), Totomixtlahuacan, Tetenanco y Chipetlan (Chipetepec), se registran también en el Códice Azoyú 1.

Barlow (1949: 103-113), sitúa a la provincia de Tlappan en el Este de Guerrero, y de los catorce pueblos que le pertenecen nos dice haber localizado once de ellos, basándose en el Millionth Map, que son: Chipetlan, Ychcateopa, Tetenanco, Tlapa, Totomixtlahuaca, Malinaltepec, Acuitlapa, Ayutla, Tototepec, Cintla y Copalitech. Sobre las fronteras de esta provincia en 1519 nos dice:

PROVINCIAL BORDERS in 1519.- To the Northwest of Tlapan lay the province of Tlalcocauhtitlan, to the north that of Quiauhteopan, and to the northeast Yoaltepec the borderlands of the Mixteca. Tlapan Province extended down to the Pacific coast to the fortress of Tototepec (not to be confused with the Mixtec Kingdom of Tototepec in adjacent Oaxaca). On both sides of this bastion war was continually being waged. The greater portion of the Yopec roamed unconquered in Yopitzinco to the west; and to the east was a doubtful region of independent Mixtec peoples, with the other Tototepec of Oaxaca looming as a background power.

Sobre Tlapa, Gerhard (1972 : 321,322) nos dice que Tlanchinol^llan y Caltitlan fueron dos barrios semiautónomos cercanos a Tlapa que pasaron a formar parte de ella y que ahí se hablaba mixteco, náhuatl, y que también había una minoría de hablantes de tlapaneco que dieron a esta área su nombre. Considera que los pueblos de los alrededores fueron probablemente tributarios de los reyes de Tlapa, pero que en el momento del contacto ya tenían sus propios gobernantes, siendo Tlapa entonces un asentamiento militar azteca y recolector de tributos, con un jefe militar designado por Tenochtitlan.

En el libro de las Tasaciones de los Pueblos de la Nueva España, Siglo XVI (1952: 511, 512), se encuentran datos referentes a Tlapa, pueblo éste que perteneció al Obispado de Tlaxcala. Ahí se dice Tlapa se localizaba cerca de las Minas de Zumpango y que estaba dividida en dos mitades. Hacia 1565 - tenía este pueblo ciento ochenta y seis tributarios provenientes de siete barrios y estancias, entre ellos: Tlanchinula, Xotomistlahuaca y Ostocingo.

Fray Alonso Delgado en Cartas de Religiosos nos da valiosa - información sobre esta Provincia en 1571 (García Icazbalceta 1904: 97 a 107):

En esta dicha provincia de Tlapa y sus sujetos hay tres lenguas diferentes: lenguas mexicana y tlapaneca y misteca.

De los mexicanos habrá confesión hasta cuatro - mil, pocos más o menos.

De los tlapanecos y mistecos se confiesan en la lengua mexicana mil, pocos más o menos.

Reciben el Santísimo Sacramento veinte y tres - personas. Que es fecha en este dicho pueblo de Tlapa a veinte y seis días del mes de Marzo de 1571 Fray Alonso Delgado.

Por fuera: Minuta de los pueblos y tributarios que hay en la provincia de Tlapa. Año de 1571.

Memoria del Pueblo de Tlapa, de la parte del me - dio día. Obispado de Tlaxcalla.

En seguida nos presenta una minuta de los pueblos tributarios de esta Provincia de Tlapa. En ella indica los nombres de los pueblos cabecera y los de sus respectivos pueblos y estancias, con su número de tributarios y la distancia que guardan con Tlapa. La relación es la siguiente:

- Tlapa- cabecera de la provincia, a la que pertenecen 8 pueblos y 11 estancias con 1185 tributarios. Los pueblos cabecera sujetos a Tlapa que forman esta provincia, son los siguientes:
- Atlixteca- pueblo cabecera con 8 estancias y 295 tributarios. Dista de Tlapa 8 leguas.
- Caltitlan- cabecera y pueblo que está incorporado al mismo pueblo de Tlapa, con 20 estancias y 689 tributarios.
- Atlemaxac- cabecera con 9 estancias y 2 pueblos y 1264 tributarios. Dista de Tlapa 1 legua.
- Yguala- cabecera y pueblo con 6 estancias y 454 tributarios. Dista de Tlapa 3 leguas (Se trata del pueblo de Igualita cercano a Tlapa).
- Ichcateopan- cabecera con 5 estancias y 1 pueblo, y 283 tributarios. Dista de Tlapa 2.5 leguas.
- Petlacala- cabecera con 8 estancias y 198 tributarios. Dista de Tlapa 3 leguas.

- Chipetlan- cabecera con 5 estancias y 258 tributarios. Dista de Tlapa 3 leguas.
- Tenango- cabecera con 7 estancias y 243 tributarios. Dista de Tlapa 10 leguas.
- Atzoyoc- cabecera con 9 estancias y 1060 tributarios. Dista de Tlapa 35 leguas.
- Totomixtlahuacan- cabecera con 6 estancias y 394 tributarios. Dista de Tlapa 15 -- leguas.
- Cuitlapa- cabecera con 6 estancias y 133 tributarios. Dista de Tlapa 12 leguas.

Esta relación de pueblos también ha permitido localizar a la Provincia de Tlapa en la parte central este y sur del actual estado de Guerrero.

Posteriormente Orozco y Berra (1864), en su trabajo sobre -- Geografía de las Lenguas basado en gramáticas, relaciones y noticias de los misioneros, nos dice que la lengua mexicana, ya sea pura o en sus varios dialectos, se derramó en un espacio inmenso, pues tenemos nombres mexicanos en ríos, montañas y lugares importantes, de los que podemos inferir que es el habla de un pueblo adelantado en la civilización, que ha realizado no una sino varias inmigraciones. Sobre la región que nos interesa dice lo siguiente: en el Estado de Guerrero hubo muchos idiomas antiguos que se han borrado por el influjo del mexicano, y también en Oaxaca se estampó esta lengua --

en muchos objetos físicos. Acerca de los Yopes -palabra si
nónima de Tlapaneca- nos dice que estuvieron establecidos en
el terreno que hoy forma parte del Estado de Guerrero, hacia
el Este y confinado con los mixtecos, y que gran parte de --
los pueblos de esta tribu perdieron su idioma nativo cambián
dolo por el mexicano, quedando actualmente unos restos en el
distrito de Tlapa. En el mapa lingüístico que acompaña este
texto observamos que esta región de Tlapa y sus alrededores
está registrada como Tlapaneca y Mixteca.

Mendizabal y Jiménez Moreno (1937) en su mapa sobre la Dis--
tribución Prehispánica de las Lenguas Indígenas de México, -
muestran que la región que nos interesa corresponde a la fa-
milia Mixteca, Tlapaneca y Nahuatl. Dahlgren (1979: 44, Ma-
pa II, III), nos presenta en sus mapas sobre la Mixteca a --
los que aparecen citados en una o varias fuentes de la segun
da mitad del siglo XVI, indicando los idiomas que hablaban.
En estos mapas se observa que la frontera oeste de la región
mixteca penetra en el actual estado de Guerrero, llegando --
hasta Tlapa.

Muñoz (1963) denomina a la región que se localiza en los dis-
tritos de Morelos, Alvarez y Zaragoza del estado de Guerrero
como Mixteca-Tlapaneca-Nahua. Los totales de los hablantes
de lenguas indígenas fueron los siguientes:

TLAPANECO	78,660	Hablantes
MIXTECO	64,658	Hablantes
NAHUA	64,028	Hablantes

Estos datos indican que el Tlapaneco es actualmente la lengua que cuenta con mayor número de hablantes en esta región. Sin embargo los datos individualizados por distrito indican que el Distrito de Morelos, donde se localiza el pueblo más importante del Códice Azoyú 1, posee actualmente un mayor número de hablantes de mixteco, después de tlapanecas y finalmente de náhuatl. En el Distrito de Alvarez, donde localizamos a Atliztaca se habla preferentemente náhuatl y tlapaneco, y en el Distrito de Zaragoza, al norte de los anteriores, se habla solamente náhuatl.

Suárez (1983: 1,2) en su trabajo sobre la Lengua Tlapaneca de Malinaltepec, nos dice lo siguiente.

La lengua tlapaneca se habla en el estado de Guerrero, principalmente en los municipios de Atlixnac, Malinaltepec, Tlacoapa y Zapotitlán - Tablas, en los que, según el censo de 1970, la hablan respectivamente 2325, 8904, 3642 y 8213 personas. También se encuentran grupos de hablantes en número mayor de seiscientos en los municipios de Atlamajacingo del Monte, Ayutla, Azoyú, Metlatonoc y San Luis Acatlán. Según -

el censo citado el número total de hablantes ma yores de cinco años es de 30804. Las áreas de lengua tlapaneca colindan con áreas de habla náhuatl y/o mixteca, y en algunos municipios se hablan dos o tres de esas lenguas.

Barlow (1948: 181, 183) sobre la época de los nahuas antiguos en Guerrero nos dice lo siguiente:

Según datos de las Relaciones Geográficas hechas por orden de Felipe II, y la descripción del -- Arzobispado de México en 1570, los principales aborígenes que habitaban el drenaje septentrional del Balsas hablaban un idioma para nosotros desconocido: el chontal de Guerrero. Colinda-- ban estos chontales por un lado con los taras-- cos, y por el otro con los tlapanecos y mixte-- cos, y habitaban los ríos de Teloloapan, Cocula y Tepequacuilco.

Sobre chontales y metlatzincas llegó una oleada de nahuas que habitaban entre ellos antes de -- las invasiones de Itzcóatl. Estos nahuas, que se llamaban coixca, figuran como una de las tri bus de la Peregrinación, y probablemente fueron compañeros de los nahuas advenedizos del pueblo chontal de Cuezala, quienes declaran que "...sus antepasados habían salido todos juntos de la pro vincia de Michoacán en compañía de los demas -- mexicanos que fueron a poblar la ciudad de Méxi co..."

Puesto que los nahuas que poblaron a México, la tribu mexicana propia, ya estaban en Chapultepec

a mediados del Siglo XIII, esta época discutible de las migraciones a través de Michoacán - debía remontarse hasta una fecha anterior a - 1250, y quizá mucho antes.

Llegados antes de 1250, estos nahuas dominadores de los chontales meridionales estaban en - contacto con sus parientes en el Valle de Méxi - co desde el principio. Esto fué cuando Azca - potzalco y Acolhuacan discutían la hegemonía - del Valle, y reclamaban entre sí la herencia - "legítima" del Imperio Chichimeca del Xolotl. En esa época vivían los mexica aún sobre tie - rras pertenecientes a Azcapotzalco, y pagaban - tributos a los tepanecas.

Los datos lingüísticos aportados por Canger (1986) indican - que en el estado de Guerrero existen tres grupos dialectales del náhuatl: Periféricos en las áreas Norte y Sur, y Central en el área Central de Guerrero, en la cual quedaba comprendi - da la región que estudiamos.

Los dialectos del náhuatl de Guerrero Central comparten ras - gos diagnósticos con los dialectos del Valle de México, pero al mismo tiempo presentan algunos rasgos que los apartan del dialecto de Tenochtitlan y que señalan relaciones que se re - montan a una época anterior a la del Imperio Mexica y que -- servirán para establecer hipótesis sobre las migraciones de etnias nahuas a esta región. Quedan así las lenguas tlapane

ca y mixteca como los nativos de la región y la lengua - -
náhuatl de infiltración posterior.

EL CALENDARIO

EL CALENDARIO

Descripción del Registro Calendárico en el Códice Azoyú 1.

El Códice Azoyú posee treinta y ocho folios con cronología - indicada en sus lados derecho y superior, los cuales se leen de abajo hacia arriba y de derecha a izquierda. Cada folio registra siete años enmarcados en su cuadro correspondiente, lo cual da por lo tanto un registro de doscientos sesenta y seis años. Este sistema presenta las siguientes características (Lámina 2).

- a) Los numerales se representan por puntos
- b) Los años se cuentan de dos a catorce
- c) Los nombres de los años portadores son Venado -- (Mazatl), Hierba (Malinalli), Movimiento (Ollin) y Viento (Ehecatl).

Estos rasgos muestran de inmediato la importancia de este registro por presentar algunas diferencias con el calendario empleado por el llamado "grupo tolteca", el cual era el más generalizado en Mesoamérica en el momento de la llegada de los españoles dado que era el empleado por los mexicas y otros -- pueblos del Valle de México, en la región de Puebla-Tlaxcala y entre los mixtecas (Caso 1967: 75).

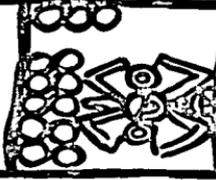
2 Venado



14 Viento



13 Movimiento



12 Hierba



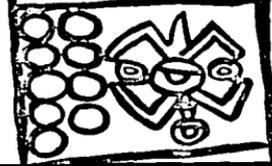
12 Venado



10 Viento



9 Movimiento



LAMINA 2

LOS AÑOS PORTADORES
DEL CALENDARIO SOLAR TLAPANECA

Estructura de los Calendarios Mesoamericanos.

Se ha considerado que la estructura de los diferentes calendarios mesoamericanos es solo una, dado que Seler (1963) y - Thompson (1972) han establecido la identidad que existe entre el calendario náhuatl en el Códice Borgia y el maya en - el Códice Dresden.

Podemos decir que los antiguos mexicanos poseían ^{dos} calendarios fundamentales: el Tonalpohualli, calendario ritual de 260 -- días, y el Xihuitl, calendario solar de 365 días. Sobre el Tonalpohualli, Aveni (1980: 66) indica que 260 días es también el lapso que transcurre entre dos pasos sucesivos del - sol por el cenit. El calendario solar -xihuitl- se componía de 18 meses de 20 días y de 5 días nemontemi ($18 \times 20 + 5 = 365$) y el calendario ritual -tonalpohualli- de 13 meses de 20 días ($13 \times 20 = 260$). La combinación de estos dos ciclos formaba un período de 52 años llamado Xiuhmolpilli, que Durán (1967 TI: 221) llama la Rueda del Calendario y lo considera el registro más importante ($365 \times 52 = 18\ 980$ días, los cuales tienen - 73 ciclos de 260 días). Los nombres de los veinte días de - cada mes son los mismos que se emplean en ambos registros. En cambio los años eran nombrados solamente por cuatro de -- los veinte signos de los días y se les designaba con el nombre de "portadores". En el Códice Borbónico se inicia el ci

clo de 52 años con el año 1 Conejo (Tochtli), por lo que al avanzarse 365 días se llega al año 2 Caña (Acatl), otro año solar nos lleva al año 3 Casa (Calli) y el cuarto año solar al 4 Pedernal (Tecpatl), iniciándose entonces este registro nuevamente acompañado por los numerales correspondientes de la serie. El xihmolphilli queda así dividido en cuatro ciclos de trece años dirigidos cada uno a los cuatro puntos cardinales ($13 \times 4 = 52$). La interrelación de los calendarios de 260 y 365 días ocasionaba que el nombre y el numeral de un día del tonalpohualli se repitiera dos veces en un xihuitl o año solar.

Sin embargo, las investigaciones de Edmonson (1984, 1986) -- están en proceso de mostrar las interrelaciones que existen entre los cincuenta y siete calendarios que ha registrado y analizado, y que son de gran importancia para entender el calendario tlapaneca. Los avances que se logren en este arduo trabajo, permitirán aclarar probablemente los problemas no resueltos todavía.

Estos trabajos le han permitido establecer la existencia de cinco tipos de calendarios en Mesoamérica. Está claro que si un mes tiene veinte días y cuatro de ellos son portadores de año, existen en potencia cinco grupos de portadores:

- Tipo I Comienza sus años con lagarto, muerte, mono y zopilote. Sólomente fue empleado por los olmecas.
- Tipo II Comienza sus años con viento, venado, hierba y movimiento. Corresponde a los calendarios de Kaminaljuyú, Tikal, Teotihuacán, Protozapoteca y Tlapaneca.
- Tipo III Comienza el año con casa (o noche), conejo, - caña y pedernal. El calendario mixteco de -- Yucuañudahui fue el primero en emplear estos - portadores y posteriormente el grupo tolteca.
- Tipo IV Comienza el año con iguana, agua, jaguar y -- tempestad-. Corresponde a los calendarios de Mayapan y Tenango.
- Tipo V Comienza el año con culebra, perro, águila y señor (o flor). Se le ha localizado en regis- tros olmecas y en Cacaxtla.

Este autor considera que cada calendario individual quedaba - fijo en un año inamovible de 365 días que los llevaba a cubrir la era solar de 1508 años, que en realidad es de 1507 años -- tropicales. Textualmente nos dice lo siguiente:

Cualquier calendario de 365 días implica una -- era solar de 1508 años. Es decir que la pérdida de una fracción de día cada año alcanzará a 365 días después de pasados 1507 años. En otras palabras 365×1508 dividido por $1507 = 365.2422$ -- días que corresponden exactamente a la duración del año solar o tropical en el período maya clásico, según la astronomía moderna. Creo que -- los indígenas mesoamericanos hicieron la mismísima calculación no sólo independientemente sino con idéntica precisión, en realidad notablemente antes de la era cristiana. Que esto sea verídico se documenta tanto interna como comparativamente.

El testimonio interno queda en la prominencia -- de la trecena, el ciclo de trece días, en la calendaria mesamericana. No hay nada en la naturaleza que pueda explicar tal numerología de modo satisfactorio. Pero $13 \times 7 = 91$, ruda aproximación al intervalo promedio entre solsticios y equinoccios. Y $13 \times 28 = 364$, ruda aproximación al año solar. Además, $13 \times 29 = 377$, cercana aproximación al cuarto de la era solar. Y $13 \times 29 \times 4 = 1508$, lo cual es a la vez el número de años necesarios para acumular un año entero bisiesto (una era solar).

Especulo que el cálculo haya comenzado con el -- equinoccio de otoño de 1122 a.c. con un calendario que localizó el año nuevo de esa fecha en 1 muerte y con el conocimiento de que debía retrocederse al solsticio de verano 377 años después

(en un año comenzando con 1 mono). Tal anticipación hace presunción de la regularidad total del intervalo entre solsticios y equinoccios en 13×29 , 6 377 años. Realmente, un cálculo tal - habrá sabido hacerse sustancialmente más tarde que 1122 a.c., suponiendo que condujo a la reconstrucción del equinoccio de otoño de ese año cayendo en 1 Muerte, lo cual es astronómicamente correcto.

El llamado Calendario A (Tipo V) fue basado en la conclusión de que la era solar tenía realmente 6 días más de 29 ruedas calendáricas, eso es 550,426 días en vez de 550,420. Esta conclusión se implementó instituyendo un calendario con el mecanismo extraordinario del nombramiento terminal del año. Inaugurándose el calendario en el día titular de 8 Aguila, y comenzándose la cuenta del año seis días después con 1 Lagarto, los astrónomos podían anticipar que el día del año nuevo cayera correctamente en el solsticio de verano 1508 años después (en 769 d.c.).

Plenamente la mitad de los calendarios mesoamericanos son herederos de su deducción, nombrando el año por su día 360 en vez del primero.

El ajuste de esta diferencia, hecha a través de los bisestos en el calendario europeo, se realiza en los calendarios mesoamericanos a través de las interrelaciones que existen entre ellos.

Cada calendario individual lleva en los fijo y en lo permanente de su día del Año Nuevo un memorial de su fecha de nacimiento.

El mecanismo más frecuente para la generación de nuevos calendarios sin embargo es la transformación - 20 días. Esta fue la que convirtió el Calendario A al olmeca en 656 a.c. A primera vista, parece ser una corrección altamente improbable: corre en sentido contrario. En realidad es un tipo de "anti-bisiesto." Dándose cuenta de que la era tenía sólo 1507 años - verdaderos (es decir tropicales), pero que se median por 1508 años próximos, los mesoamericanos iban borrando sistemáticamente el año sobrante, un mes a la vez. No está claro que los sabios se sentían con la obligación de crear un calendario nuevo cada 20 bisiestos, pero sí está claro que si uno iba a ser creado, su año nuevo se localizaría en algún múltiple de 20 días más temprano del de su sistema ancestral, a no ser que se encontrara alguna razón para iniciar toda una era nueva en alguna fecha conveniente solsticial o equinoccial. Los calendarios formados con la transformación de - 20 - constituyen una serie tácitamente refiriéndose a la fecha del origen de la era y anticipando - su vuelta.

Con estas bases Edmonson ha logrado establecer tres fases históricas basándose en el cálculo del bisiesto intercalendárico:

FASE 1- En ella se engendr6 el calendario y se inauguraron tres series durante los periodos preclásico y clásico:

Tipo I- era de verano (proto-olmeca)

Tipo II- era de primavera (proto-zapoteca)

Tipo III- era de otoño (mixteco de yucuañudahui)

FASE 2- Fue esencialmente posclásica. En ella se reinstaló la era de verano en una serie de calendarios de Tipo IV, pero suspende la generación de nuevas correcciones de bisiesto, optando alternativamente por la mera ratificación de los calendarios existentes. Este procedimiento parece haber sido inaugurado por los mixtecos de Tilantongo, y corresponde al horizonte y a la esfera cultural toltecas.

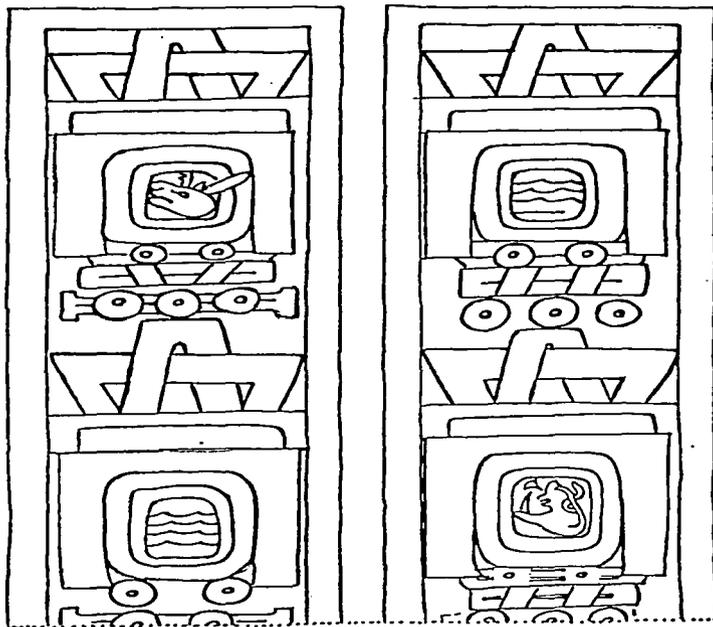
FASE 3- Es colonial, reflejando la reacción indígena al bisiesto europeo. Por un lado, esto incluyó la congelación del calendario europeo al indígena o viceversa, lo cual tuvo lugar en varias regiones en 1548. Por otro lado, algunas veces intervinieron el sistema de anulación de meses como modo de generar calendarios nuevos, introduciendo una adición de meses: la transformación empleada es de + 20 días en vez de - 20, correspondiendo así al -

sentido de la corrección europea de bisiesto. Está ilustrado en un diagrama de la serie chinante--ca, basada en el calendario juliano, y la tzotzil septentrional de Guitiupa, basada en el gregoriano.

El Calendario de Teotihuacan y sus Relaciones con el Calendario Tlapaneca.

Dado que el calendario registrado en el Códice Azoyú 1 presenta como portadores a Viento, Venado, Hierba y Movimiento, queda de inmediato incluido en los correspondientes al Tipo II, que es el calendario nativo de Teotihuacán. Edmonson nos dice que el registro de los glifos portadores de años en este sitio, también le ha permitido mostrar la presencia ocasional del calendario tipo III -mixteco de Yucuañudahui- cuyos portadores son Casa (o noche), Conejo, Caña y Pedernal. Los coeficientes que ha logrado documentar corren de 2 a 14, este último unido al año Pedernal en un cartucho estilo Yucuañudahui. Para fijar la fecha de Año Nuevo Teotihuacana se ha basado en las conocidas Tablas de Tenango, la Tabla de los Cuatro Glifos de Xochicalco y en Cacaxtla, Edificio A, pinturas del pórtico norte (Lámina 3).

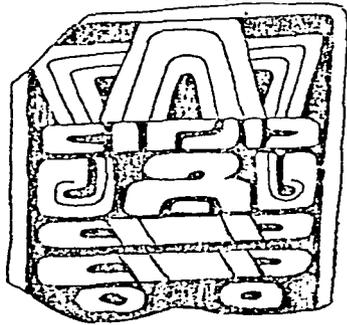
En las Tablas de Tenango se representan cuatro glifos, marcados cada uno con el signo teotihuacano del año. En el lado



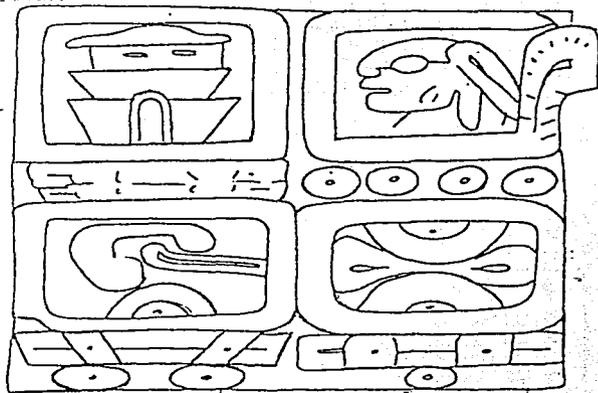
Tabletas de Tenango

LAMINA 3

CORRELACIONES CALENDARICAS



Lapida de Teztlahuacan



Piedra de los cuatro glifos
de Yochicalco

izquierdo se leen 12 Venado y 2 Agua, y en el lado derecho - 12 Agua y 12 Serpiente. Los años designados indican el registro de tres tipos de calendario:

Tipo II (Venado) Calendario de Teotihuacán y Zapoteco

Tipo IV (Agua) Calendario de Tenango

Tipo V (Serpiente) Calendario Olmeca

En la Tabla de los Cuatro Glifos de Xochicalco, los dos glifos superiores corresponden a 5 Pedernal y 4 Conejo, y los de abajo a 6 Hierba y 7 Viento, que indican el registro de los tipos de calendario:

Tipo II (Hierba y Viento) Calendario de Teotihuacán y Zapoteco.

Tipo III (Pedernal y Conejo) Calendario mixteco de Yucuñudahui.

Cacaxtla, Edificio A, pinturas del pórtico norte. En el lado izquierdo está registrada la fecha Año 9 (8) Viento y en el lado derecho la fecha 2 (1) Señor, que indican el siguiente registro:

Tipo II (Viento) Calendario de Teotihuacán

Tipo V (Señor) Calendario Olmeca

La llave calendárica de estos registros es el glifo Serpiente, pues en toda la historia de Mesoamérica solamente el calendario olmeca usa este signo como portador, el cual ha sido atestiguado también en esta región por Nicholson (1971: 94, fig. 10) y del cual también se sabe que continuaba en -- San Andrés Tuxtla hasta el Siglo XIII según García Payón -- (1949: 403). Edmonson dice:

Si las Tablas de Tenango pertenecían a la misma época de la Piedra de los Cuatro Glifos de Xochicalco, el año 12 Serpiente hubiera sido 741 d.C.

La clara implicación sería que 12 Agua representara el mismo año. Por lo tanto el Año Nuevo de Tenango hubiese caído en 6 de junio de 1550. Entonces 12 Venado en la Tabla de Tenango corresponde al Año Nuevo Zapoteco (Tipo II) el cual caería el 16 de marzo de 1550 Juliano.

Para dilucidar el Año Nuevo Teotihuacano se tiene una correlación calendárica en las pinturas del pórtico norte del edificio A de Cacaxtla. En el lado izquierdo está inscrita la fecha teotihuacana del año 8 Viento con el glifo ojo de reptil que lo simboliza y el signo del año del calendario de -- Yucuñudahui. Este glifo va acompañado además de la representación del fuego que indica ceremonia de fin de siglo -Xihmolpilli-. En el lado derecho del mismo mural aparece la fe

cha 2 (1) Señor, del calendario Olmeca, también con símbolo de Fuego Nuevo. El año 1 Señor es el año por el que este registro empieza la Rueda Calendárica.

Los coeficientes de ambas fechas presentan la novedad de estar pintados en dos colores: azul y blanco. Si se consideran sólo los números azules, dan la fecha en el Tonalpohualli general (contado de 1 a 13). Si se incluyen los puntos blancos (los cuales están también marcados con tres o cuatro ejes en vez de los dos de los puntos azules), dan la fecha en la cuenta de Teotihuacán (contada de 2 a 14). En las fechas arriba mencionadas el coeficiente que corresponde al tonalpohualli general está incluido entre paréntesis.

La correspondencia de 1 Señor Olmeca con 9 Viento teotihuacano, permite localizar el Año Nuevo de Teotihuacán en 12 de noviembre de 1549, que corresponde a O-Zotz en el calendario de Tikal. El día siguiente es el Año Nuevo de Yucuañudahui: 13 de noviembre de 1549. Los tres calendarios: Tikal, Teotihuacán y Yucuañudahui nombran el año por su primer día y cuentan los días del mes de 0 a 19.

El calendario tlapaneco debió ser establecido después de la acumulación de 100 días bisiestos contando desde la fundación del calendario de Teotihuacán. Se puede calcular que esto ocurrió

en 250 d.C. Después de establecido ya no se -
le hicieron correcciones calendáricas en rela-
ción con el bisiesto.

Por lo expuesto podemos decir que el calendario de Teotihuacán heredó al tlapaneco el empleo de los portadores Tipo II: Viento, Venado, Hierba y Movimiento, así como el uso de los coeficientes de 2 a 14. Según el testimonio del C. Azoyú 1, estos numerales se usaron en el registro de los años solares de 365 días y no hay todavía testimonio de su uso en el Tonalpohualli -calendario de 260 días- durante los siglos -XIV a XVI, en esta región.

El día titular del año tlapaneco también era el primer día - del primer mes del año, el cual caía según los cálculos de - Edmonson (comunicación personal) en 11 de mayo de 1486 y correspondía a 19 Hueitozotli del Calendario Azteca.

Sincronología del Calendario Tlapaneco con el Azteca y Juliano.

Para relacionar el calendario Tlapaneca con el Azteca y el Juliano contamos con los folios del Códice Azoyú 1 en los -- que se registran acontecimientos importantes en la historia de este reino-cacicazgo y en la del Imperio Azteca.

- 1 - La caída de Tlachinōllan y Caltitlan ante el Imperio Mexica, la cual aparece unida al Año 7 Venado (Folio 27)
- 2 - La entrada de los españoles a Tetenanco unida al año 3 Viento (Folio 32).

Para el primer acontecimiento: la caída del reino-cacicazgo de Tlachinōllan ante el poderío azteca, así como para la Dedicación del Templo Mayor de Tenochtitlán, en la cual fueron inmolados numerosos prisioneros tlapanecas, tenemos referencias en documentos escritos y pictográficos del Valle de México. Los datos registrados en el Códice Chimalpopoca (1975) describen con acuciosidad estos acontecimientos:

202) 4 ACATL. En este año se cimentó la casa del "diablo" Huitzilopochtli en Tenochtitlán: - la empezó el rey Tiçoçicatzin. En el mismo año murieron los cuahnahuacas, a quienes destruyeron los huexotzincas, que fueron a componer a - Atlixco. En el mismo año murió Teçoçomoctli, - rey de Cuitláhuac: luego se entronizó Xochiolloltzin, que reinó en Cuitláhuac Ticic. 5 tecpatl, 6 calli, 7 tochtli. En este año murió -- Tiçoçicatzin: luego se entronizó Ahuitzotzin, - que reinó en Tenochtitlán.

En este año se destruyeron los cozcaquauhtenancas, lo mismo que los tlappanecas, los tziuhcohuacas y los mictlanquauhtlatlaca.

204) 8 ACATL. En este año se dedicó en Tenochtitlán la casa de Huitzilopochtli, que llegó a su cumbre en cuatro años. Se dedicó con los - cautivos que había. Aquí se cuentan los muertos de todos los pueblos: tzapotecas muertos, 16,000; tlapanecas muertos, 24,000 huexotzincas muertos, 16,000; tziuhcohuacas muertos, -- 24,400 porque se suman los que eran cozcaquauh tenancas y mictlanquauhtlatlaca. Conque suman todos los cautivos 80,400.

De acuerdo con la sincronología de este documento tenemos lo siguiente:

- 4 Acatl - 1483 - Ticoçicatzin inició la construcción del Templo de Huitzilopochtli.
- 5 Tecpatl - 1484
- 6 Calli - 1485
- 7 Tochtli - 1486 Murió Ticoçicatzin y se entronizó Ahuitzotzin, que reinó en Tenochtitlán. En - Conejo este año se destruyeron ... los tlapanecas...
- 8 Acatl - 1487 Se dedicó la casa de Huitzilopochtli... Caña Tlapanecas muertos, 24,000.

En el Códice Telleriano Remensis, Parte IV, Lám. XIX el texto que la acompaña nos dice que el Templo Mayor se inauguró en 8 Acatl, 1487, sacrificándose en esta ceremonia prisioneros de las provincias de Mazatlan, Tzicoac, Tlappan y Tzapotlan, que aparecen representadas por sus nombres de lugar y los sacrificados portan el vestido de Huitzilopochtli. Fueron sacrificados.

En el Códice Mendoza (1964 Lámina XI), se registra la conquista de Tlappan -Lugar de Tintoreros- por Tizotzicatzin en 1486. En la Lámina XII que registra los años de 8 Acatl a 13 Tecpatl (1487 a 1492) también se dice que Tlappan -Lugar de pintores- fue conquistada por Ahuitzotzin.

La lápida de la Dedicación del Templo Mayor de Tenochtitlán, es sin duda el testimonio pictográfico más importante por tratarse de una escultura prehispánica en la que se registra este acontecimiento. Caso (1967 : 48, 51, 52, Tablas IV, V y VI) para hacer una proposición de fechamiento de este acontecimiento, nos presenta el orden del sistema cronológico y la posición del día titular del año azteca, basándose en una sincronología de los calendarios azteca y Juliano según tres fechas claves en ambos registros:

- 1 - Entrada de Cortés a Tenochtitlán, 8 de noviembre de 1519, Año 1 Acatl.

- 2 - La Noche Triste, 20 de junio de 1520, Año 2 Pedernal.
- 3 - Caída de Tenochtitlán, 13 de agosto de 1521, año 3 Casa.

Con estas bases Caso (1967: 56) nos dice lo siguiente sobre la posición del día titular del año azteca:

... no hay ningún códice precortesiano en el que exista indicación de que los días que dan su -- nombre al año sean los que principian al año; -- tampoco existe esa indicación en piedras prehispánicas o en cronistas indios. En las otras -- fuentes a partir del siglo XVI hay gran variedad de opiniones. Sin embargo, como puede verse en las tablas mencionadas, si se principian los años por Izcalli, resulta que el día que da el nombre al año, no es el primero del primer mes que es Tititl... Resulta en consecuencia, que en un año Acatl, todos los días de este nombre son de fiesta, porque las fiestas se celebraban el último día de cada mes. Esto significa que el día titular del año azteca es el día 360.

Así, en su análisis de la lápida de la Dedicación del Templo Mayor dice lo siguiente: en ella están representados los reyes Tizoc y Ahuizotl asociados con la fecha del año 8 Acatl esculpida dentro de un cuadrete, la cual se localiza en la parte superior de la lápida. Sobre la figura del zacatapoyo

lli aparece la fecha 7 Acatl sin cuadrete, que representará sin duda el nombre del día en que ocurrió esta ceremonia. - Podemos decir en consecuencia que la Dedicación del Templo Mayor, según esta escultura tuvo lugar el día 7 Acatl (caña) del año 8 Acatl (caña), según la calendárica azteca.

Caso (1967: Cuadro XIII) formó el año 8 Acatl de acuerdo con su sistema cronológico, lo que le permitió indicar que dentro de este año el día 7 Acatl se registra como el último día de los meses Tlacaxipehualiztli y Panquetzaliztli. Este año 8 Acatl corresponde a 1487 Juliano y se inicia el día 2 de febrero, pero toma su nombre por el último día del último mes del año, el cual corrió de 5 Tecpatl a 8 Acatl, por lo tanto el mes de Tlacaxipehualiztli se registró del 14 de marzo al 2 de abril y Panquetzaliztli del 29 de noviembre al 18 de diciembre, de tal modo que la fecha día 7 Acatl del año 8 Acatl corresponde al 18 de diciembre de 1487, fecha Juliana de la Dedicación del Templo Mayor de Tenochtitlán. Sabemos también que la fiesta del dios Huitzilopochtli se celebraba en Panquetzaliztli, según el Códice Borbónico, Lámina 34 (Couch - 1985: 83).

Respecto a la entrada de los españoles a suelo del hoy estado de Guerrero, que en el Códice Azoyú 1, se registra con la toma de Tetenanco en el Año 3 Ehecatl (Viento), el propio Cor-

tés (1984: 201-205) relata al emperador Carlos I en su Tercera Carta Relación lo siguiente sobre la caída de Tenochtitlán y su entrada en el mencionado estado.

Y yo le animé (se refiere a Cuauhtémoc) y le dije que no tuviese temor alguno; y así preso este señor, luego en ese punto cesó la guerra, a la cual plugo a Dios Nuestro Señor dar conclusión martes, día de San Hipólito, que fueron 13 de agosto de 1521 (Juliano).

Como en el capítulo antes de este he dicho, yo tenía muy poderoso señor, alguna noticia, poca había, de la Mar del Sur, y sabía que por dos o tres partes estaba a doce y a trece jornadas de aquí ... han tenido por muy cierto que descubriendo por estas partes la Mar del Sur, se habían de hallar muchas islas ricas de oro y -- piedras preciosas y especería... despache cuatro españoles, los dos por ciertas provincias, y los otros dos por otras... me trajeron muy buena muestra de oro de minas que hallaron en algunas de aquellas provincias... acabados de -- despachar aquellos españoles que vinieron de -- descubrir la mar del Sur, determiné de enviar a Gonzalo de Sandoval, alguacil mayor, con treinta y cinco de caballo y doscientos españoles... a aquellas provincias que se dicen Tatactetelco y Tustepeque y Guatuxco y Aulicaba...

En esta sazón, el teniente que yo había dejado en la villa de Segura de la Frontera, que es la

provincia de Tepeaca, vino a esta ciudad de -- Cuyoacan e hizome saber... como los vasallos -- de vuestra majestad recibían daño de los naturales de una provincia que se dice Guaxaque -- que estaba en camino de la mar del Sur... el -- teniente de la villa de Segura de la Frontera partió a la provincia de Guaxaque de esta ciudad de Cuyoacan a 30 de octubre del año de -- 1521.

Según estas referencias de Cortés, en los meses inmediatos a la caída de Tenochtitlán, tal vez septiembre y octubre de 1521 (Año 3 Calli azteca) se descubrió la Mar del Sur, llegando por la ruta de Oaxaca, dado que los españoles que siguieron la ruta del río Balsas retornaron a Tenochtitlán -- posteriormente. La otra referencia indica que otros españoles partieron para Oaxaca desde la ciudad de Coyoacán el 30 de Octubre de 1521 y tomaron por la provincia de Tepeacac. Esto significa que Tetenanco pudo haber sido dominado en -- 1521, aunque no se tienen referencias específicas de este -- hecho por los conquistadores.

Sincronología del Calendario Tlapaneca con el 19 Azteca y Juliano.

Para correlacionar estos acontecimientos entre los calendarios Tlapaneca, Azteca, y Juliano debemos tomar en consideración lo siguiente:

- 1- El día titular del año tlapaneca es el primer día del - primer mes, el cual correspondió al 11 de mayo de 1487 según Edmonson (Comunicación personal).
- 2- El día titular del año azteca es el último día del últi mo mes (360) el cual correspondió al 27 de enero de - - 1487.

La representación gráfica de estos datos es la siguiente:

AÑO JULIANO DE 1487

10. de enero

31 diciembre

DIA TITULAR

AÑO AZTECA DE 1487

2 de febrero

1488
27 enero

DIA TITULAR

AÑO TLAPANECA DE 1487

11 de mayo
1487

DIA TITULAR

10 mayo
1488

Esto implica lo siguiente: que los años tlapaneca y azteca - coinciden sólamente de mayo a diciembre del año Juliano respectivo y el mes de enero del siguiente año.

Presento a continuación gráficamente los años de 1485, 1486 y 1487, así como también 1521, con el objeto de comprender mejor esta relación:

2 febrero 1485	6 CALLI Juliano 1485	DIA TITULAR 27 enero 1486
DIA TITULAR 11 mayo 1485	6 EHECATL TLAPANECA	10 mayo 1486
2 febrero 1486	7 TOCHTLI AZTECA 1486	DIA TITULAR 27 enero 1486
DIA TITULAR 11 mayo 1485	7 MAZATL TLAPANECA	10 mayo 1487
2 febrero 1487	8 ACATL AZTECA 1487	DIA TITULAR 27 enero 1488
DIA TITULAR 11 mayo 1487	8 MALINALLI TLAPANECA	10 mayo 1488
26 enero 1521	3 CALLI AZTECA 1521	DIA TITULAR 19 enero 1522
DIA TITULAR 3 mayo 1521	MENOS 8 BISIESTOS 3 EHECATL TLAPANECA	2 mayo 1522

Esto implica lo siguiente:

- 1- 6 Casa azteca y 6 Viento tlapaneca
- 7 Conejo azteca y 7 Venado tlapaneca
- 8 Caña azteca y 8 Malinalli tlapaneca

coinciden del 11 de mayo de 1485 al 1 de febrero de 1486

del 11 de mayo de 1486 al 1 de febrero de 1487

del 11 de mayo de 1487 al 1 de febrero de 1487

Por lo tanto la Toma de Tlachinōllan por los aztecas que ocurrió en 7 Venado tlapaneca según el Códice Azoyú 1, folio -- 27, y 7 Conejo azteca según el Códice Chimalpopoca, párrafo 202 debió haber acontecido entre el 11 de mayo de 1486 y el 1 de febrero de 1487.

- 2- 3 Casa azteca y 3 Viento tlapaneca,
 fecha de la Toma de Tetenanco por los españoles, según --
 el Códice Azoyú 1, folio 32, debió haber acontecido entre
 los meses de septiembre de 1521 y enero de 1522 Juliano.
 Este acontecimiento se realizó algunos meses después de --
 la Toma de Tenochtitlán por Cortés, ocurrida el 13 de agos
 to de 1521 Juliano.

Características del Calendario Tlapaneca.

El calendario tlapaneca registrado en el Códice Azoyú 1, presenta por lo tanto las siguientes características:

- a - Los nombres de los años portadores son Viento (Ehecatl), Venado (Mazatl), Hierba o Diente (Malinalli) y Movimiento (Ollin).
- b - Los años se cuentan de dos a catorce.
- c - Los numerales se representan por puntos.
- d - El día titular del año es el primer día del primer mes, el cual corresponde al 11 de mayo de 1487.
- e - Los años tlapaneca y azteca que se registran con el mismo numeral 3 VIENTO TLAPANECA y 3 CASA AZTECA, coinciden de mayo a diciembre del año Juliano correspondiente y enero del siguiente, lo que significa que coinciden durante nueve meses.
- f - El numeral 14 del calendario tlapaneca ocupa por lo tanto el lugar del numeral 1 del calendario azteca.
- g - El Xiuhmopilli de 1507 corresponde a 2 HIERBA (MALINALLI) Tlapaneca, según el Códice Azoyú 1 folio 30, y 2 CAÑA (ACATL) azteca, según el Códice Telleriano Remensis, parte cuarta, Lám. XXV.

El hecho de que no se registre pictográficamente la ceremonia del fin de siglo en el Códice Azoyú 1, es un testimonio de que este documento fue escrito tardíamente en el siglo - XVI y bajo el cuidado de algún escribano-historiador español.

Registro de los Años en el Códice Azoyú 1.

FOLIO	INICIA	TERMINA
Folio 1	3 Movimiento → 1300	1306 ← 9 Venado
Folio 2	10 Hierba	1307 — 1313 3 Movimiento
Folio 3	4 Venado	1314 — 1320 10 Movimiento
Folio 4	11 Viento	1321 — 1327 4 Viento
Folio 5	5 Movimiento	1328 — 1334 11 Venado
Folio 6	12 Hierba	1335 — 1341 5 Viento
Folio 7	6 Venado	1342 — 1348 12 Movimiento
Folio 8	13 Viento	1349 — 1355 6 Hierba
Folio 9	7 Movimiento	1356 — 1362 13 Venado
Folio 10	14 Hierba	1363 — 1369 7 Viento
Folio 11	8 Venado	1370 — 1376 14 Movimiento
Folio 12	2 Viento	1377 — 1383 8 Hierba
Folio 13	9 Movimiento	1384 — 1390 2 Venado
Folio 14	3 Hierba	1391 — 1397 9 Viento
Folio 15	10 Venado	1398 — 1404 3 Movimiento
Folio 16	4 Viento	1405 — 1411 10 Hierba

Registro de los Años en el Códice Azoyú 1.

FOLIO		INICIA		TERMINA
Folio 17	—	11 Movimiento	→ 1412	— 1418 ← 4 Venado
Folio 18	—	5 Hierba	1419	— 1425 11 Viento
Folio 20	—	6 Viento	1433	— 1439 12 Hierba
Folio 21	—	13 Movimiento	1440	— 1453 6 Venado
Folio 22	—	7 Hierba	1447	— 1453 13 Viento
Folio 23	—	14 Venado	1454	— 1460 7 Movimiento
Folio 24	—	8 Viento	1461	— 1467 14 Hierba
Folio 25	—	2 Movimiento	1468	— 1474 8 Venado
Folio 26	—	9 Hierba	1475	— 1481 2 Viento
Folio 27	—	3 Venado	1482	— 1488 9 Movimiento

11 de Mayo de 1487 a 10 de mayo de 1488

Folio 28	—	10 Viento	→ 1489	— 1495 ← 3 Hierba
Folio 29	—	4 Movimiento	1496	— 1502 10 Venado
Folio 30	—	11 Hierba	1503	— 1509 4 Viento
Folio 31	—	5 Venado	1510	— 1516 11 Movimiento
Folio 32	—	12 Viento	1517	— 1525 5 Hierba
Folio 33	—	6 Movimiento	1524	— 1530 12 Venado
Folio 34	—	13 Hierba	1531	— 1537 6 Viento
Folio 35	—	7 Venado	1538	— 1544 13 Movimiento
Folio 36	—	14 Viento	1545	— 1551 7 Hierba
Folio 37	—	8 Movimiento	1552	— 1558 14 Venado
Folio 38	—	2 Ollin	1559	— 1565 8 Viento

Referencias Arqueológicas. Teotihuacanas.

La delimitación que se ha hecho, a través de los nombres de los pueblos, de la región en estudio, ha permitido localizar un sitio de gran importancia arqueológica para comprender la historia que se relata en este códice. Se trata de la zona arqueológica de Tetmilincan, que pertenece al poblado de Coapala, actualmente con hablantes de tlapaneco, náhuatl y sólo mente algunos de español. García Payón (1940 : 363) nos dice que los indígenas de la región la llaman Tetmilincan, - pero que los arqueólogos la han designado con el nombre de - Texmelincan.

Esta zona arqueológica se encuentra distribuida en las fal-- das sur y este del cerro llamado Malinaltepec. La meseta -- principal se encuentra a 2100 m. de altitud, en una región - de encinos y ocotes. En este sitio han sido explorados frau-- dulentamente siete tumbas en forma de túmulo y cinco monumen-- tos arquitectónicos. Quedan por ser explorados tres juegos de pelota, ^{de los que} no se sabe si las paredes son rectas o en talud.

En esta exploración no se hizo estratigrafía, pero la cerámi-- ca encontrada reporta lo siguiente (Payón 1940 : 354).

Cerámica.- Los pocos ejemplares de cerámica encontrados en la zona no nos permiten emitir, por su escaso número, algunas conclusiones sobre la materia; sin embargo, debido a que uno de los tipos encontrados, tanto por su forma, decorado y colores, (rojo sobre ocre) es muy semejante al tipo Matlatzinca 2, en el que se parece hasta en la característica de la mancha de color rojo sobre el soporte, esto nos lleva a la hipótesis de la existencia de una contemporaneidad cultural además de la cultura antes mencionada, con Coyotlatelco y Mazapa.

Otro de los importantes hallazgos que se hicieron consistió en cuatro piedras labradas que son probablemente estelas; en una de ellas, la "Lámpida de Texmelincan" se encuentra representado el glifo del año, que Caso (1967 : 160, 161) ha relacionado con el glifo teotihuacano. Payón (1940 : 361 concluye:

En resumen tomando en consideración uno de los tipos de cerámica y las esculturas que acabamos de examinar, se desprende que esta zona arqueológica, encaja en la cultura -- post-teotihuacana, época de Tula, no queriendo decir que nos encontramos con una civilización del todo contemporánea a esta, sino de una cultura derivada de ella.

Una de las características más importantes de esta zona, es que nos hallamos frente a un centro minero prehistórico, en donde se explotaban unos fundos auríferos. Entre las formaciones geológicas se encuentran en abundancia los cristales de calcita, y como además entre los restos culturales se encuentran muchísimos fragmentos de alabastro, que usaban para hacer cajetes, vasos, etc., no sería extraño que también aparecieran depósitos de este material en la región.

Una investigación arqueológica en este sitio, seguramente -- aclarará y delimitará la expansión de la cultura teotihuacana en la Sierra Madre del Sur. El calendario tlapaneco ha quedado como un testimonio de su influencia.

LOS PERSONAJES

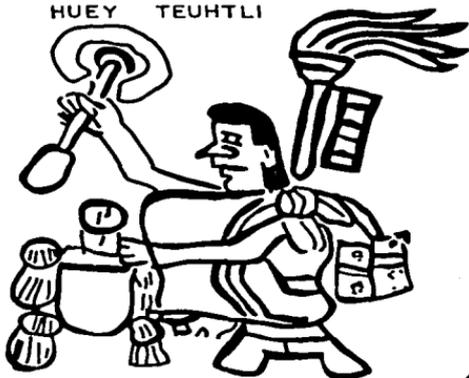
LOS PERSONAJES

Los personajes pueden clasificarse en primera instancia, como representativos de la época prehispánica y de la colonial, específicamente del siglo XVI. Dentro de las representaciones prehispánicas tenemos las de los gobernantes, guerreros, participantes en las ceremonias de los sacrificios durante los eventos de conquista y dominación de pueblos, personajes femeninos y gente común. Entre las representaciones correspondientes a la dominación española tenemos la del conquistador, encomendero, alcaldes o corregidores, provisosores -bachilleres e indígenas torturados.

Personajes Prehispánicos.

Las representaciones de los gobernantes, que según el Lienzo de Tlapa-Azoyú, recibían el nombre de Teuhtli -Señor- en el Reino Cacicazgo de Tlachinollan, son sin discusión el elemento más importante para reconstruir los acontecimientos que se relatan en este Códice. El Teuhtli lleva manta anudada - al hombro, no usa cactli, está sentado en un icpalli, porta ventallo (abanico) en la mano derecha levantada, y bolsa de copal en la izquierda. Todos llevan su glifo antroponímico. (Lám. 4).

HUEY TEUHTLI



Azoyu I Linoje Tlapaneco - Nahuatl
Bandera de Plumas
de Quetzal

YYA CANU



Azoyu I Linoje Mixteca 4 Aquila

LAMINA 4

GOBERNANTES



Mendoza L. LXIX



Vaticano Latino 3738
L. XLVIII



Tudela f. 50r

En el Códice Mendoza, Lámina LXIX se tienen representaciones de Tectli con funciones de alcaldes y justicias, que también portan manta anudada al hombro que cubre todo el cuerpo y es tan sentados en diferentes tipos de sillas -icpalli-. Se observan también algunas representaciones de ellos portando lanzones y ventalllos que simbolizan, según este documento, la facultad que tenían estos "tectli" de ser embajadores y adalides en las guerras, lo cual tenían por oficio muy honroso. En el Códice Vaticano Latino 3738 Lámina L, se observa al dios Quetzalcoatl sentado como pontífice en un icpalli y se dice textualmente "... está ataviado como sacerdote, con la bolsa de copal en una mano..." También en la Lámina XLVIII de este mismo documento se observa a un hombre que está listo para su sacrificio y en el texto dice que lleva "... la -bolsa de incienso y otras cosas necesarias para el sacrifi--cio..." Estas referencias me permiten proponer que los go--bernantes representados en el C. Azoyú 1 que portan ventalllo y bolsa de copal, eran depositarios de las funciones de al--caldes, justicias, embajadores, adalides en la guerra y que también tenían funciones sacerdotales.

Carrasco (1977: 195) nos dice que el título de teuctli o te--cuhltli es de estatus variable para los jefes de una casta señorial. El rey -Tlatoani- es el señor o teuctli de la ca--sa señorial que ejerce el poder supremo. Los pipiltin son -

los descendientes de un señor. Entonces, una casa señorial - es un linaje, encabezado por el teuctli, sucesor de los jefes anteriores, y que incluye a todos los que descienden de un - señor de esa casa. El rango social se gradúa según la dis-- tancia al teuctli antecesor. Peñafiel (1975 : 3, 10, 29, 31) nos dice que el primer grado de la nobleza en Tlaxcala, Huejotzingo y Cholula era el de Teuctli y que para obtenerlo era necesario ser noble y haber dado pruebas de valor, tener cierta edad y riquezas. Precedían a todos en el senado, tanto en el asiento como en la votación y podían tener un ban-- quillo. El título de teuctli se añadía como apellido al nom-- bre propio.

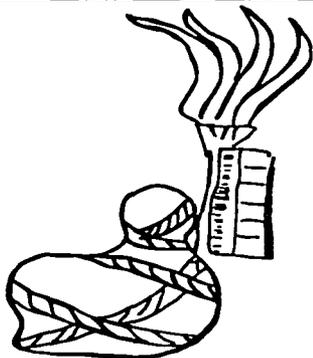
En el Lienzo de Tlapa-Azoyú se les da el nombre de Teuhtli a los jefes de una casta señorial, de un linaje. Así considero conveniente nombrar Huey Teuhtli -Gran Señor- a los gover-- nantes de una casta señorial y linaje de gobernantes de origen nahua-tlapaneca y Yya - Canu, a los de origen mixteca.

El deceso de los Huey Teuhtli se hace en este documento, me-- diante la representación del llamado "bulto del muerto" el -- cual va acompañado también de un glifo antropónimo. En los últimos folios (34 a 38) que registran los años de 1531 a - - 1565, la representación de su deceso se hace en forma horizon-- tal, probablemente envolviendo el cuerpo en una manta de al--

godón y finalmente se les sepulta en caja de madera, pero siempre acompañados de su nombre. Esto significa que su sepultura se hacía según las ordenanzas cristianas. En los Códices Tudela folio 57 y en el Magliabechiano folios 53 verso y 54 recto tenemos representaciones similares del "bulto de muerto" que implican la ceremonia ritual de incineración (Lámina 5).

Los glifos antropomórficos que acompañan a cada gobernante -- nos muestran su filiación étnica: mixteca con numeral y nombre como se acostumbra en sus genealogías (Caso 1979) y tlapaneca o náhua, simplemente con el nombre. Para identificar los se cuenta principalmente con los datos del autor citado y el Lienzo de Tlapa-Azoyú. Su sucesión se presenta indicando los folios en que aparecen y relacionándolos con la cronología indicada en ellos. Se indican la fecha de ascensión y la de deceso, ya sea por aparecer un nuevo señor del mismo linaje o por aparecer también la representación de este hecho.

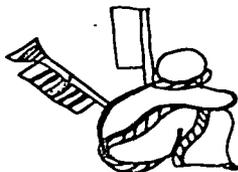
Las referencias de Caso (1979: T.II: 21, 31, 151, 187, 239, - 305, 320, 341, 430) se presentan a continuación en forma cronológica con objeto de facilitar la identificación de los gobernantes:



Azoju 1 fol. 23



Azoju 1 fol. 35



Tudela fol. 57



Magliabecchiano fol. 53 y 54

LAMINA 5

DECESO DE
LOS GOBERNANTES

Esta figura es de quando algun señor. o principal moria. y luego le amarraban. sentado en cadillas. como los Indios se asientan. y le ponian mucha leña sus parientes. le hazian ceniza. como antiguamente los oian hazer los Romanos. en to de su guerra. delante del sacrificio. uno. o dos esclavos. para que en el enterrasen. des pues de hazerlos. y tambien algunas vezes donde se acostumbraua hazer esto. se enterraban con ellos sus mugeres. diciendo que alla las alian deservir. y en terra de tambien sus otros. si el fuero tenian.

Señor 10 Venado

Azoyú I.

Señor representado con abanico y bolsa de copal como sacerdote. Era compañero de -- otro llamado ♂ ? Muerte "Sol" y vivían por el año de 1300. Fue el primer señor de -- Tlapa-Tlachinolla.

Parece que fue padre de ♂⁹ Lagarto.

Reina del año 3 Ollin (1301) a 9 Venado -- (1307).

Señor 9 Lagarto

Códice Azoyú I-2.

Segundo señor de Tlapa-tlachinolla. Probablemente hijo de 10 Venado padre de ♂⁴ -- Aguila. Vivía en 1308.

En el reverso de este códice (44) hay un ♂⁹? Lagarto que aparece junto con otro señor cu yo nombre no puede leerse y parece que inicia la dinastía.

Sin embargo su nombre está puesto en un remiendo adherido posteriormente, tapando parte del original; pero como en esta misma página sigue ♂¹ Perro "Adorno de Serpiente" -- parece más probable que se trate de ♂⁴ Lagarto.

Señor 4 Aguila.

Azoyú

Tercer señor de Tlapa.

Hijo de ♂⁹ Lagarto.

Padre de ♂³ Tigre y de ♂ ? Casa "Tlachinolte petl"

Vivía en 1315.

Señor 3 Tigre

Azoyú I.

Cuarto Señor de Tlapa

Hijo de ♂⁴ Aguila y probablemente hermano
de ♂ Casa "Tlachinoltepetl"

Padre de un señor llamado "Lluvia"

Vivía en 1321.

Señor ? Lluvia (sin numeral)

Azoyú I-5.

Fue el quinto señor de Tlapa

Hijo de ♂³ Tigre.

Padre de "Escudo y de "Xipe", vivían por
1325.

Vivía en 1328 (año 5 Movimiento del cómputo
Tlapaneco).

Señor 6 Muerte

Códice Azoyú I.

Compañero de ♂⁴ Lagarto y de ♂² Agua "Fle--
cha", todos con abanico y bolsa, como seño-
res de Tlapa tlachinolla. Matan a ♂³ Movi-
miento para encender el fuego nuevo en el -
Cerro de la piedra, más o menos en 1363 - -
(ver biografía de 4 Lagarto).

Señor 4 Lagarto

Códice Azoyú I-10-
y reverso 33.

Señor o sacerdote que aparece en unión de ♂²
Agua "Flecha" y de ♂⁶ Muerte, todos con aba-

nico y bolsa, como se representan los señores de Tlapa-Tlachinolla. Ver A. de León -3- y Baranda II.

Parece que los tres matan a ♂³ Movimiento para encender el fuego nuevo en el Cerro de piedra.

La escena en 1363 más o menos.

Muere en 1370. Quizá es padre de ♂¹ Perro "Serpiente de quetzales". Un personaje llamado ♂⁹ Lagarto aparece en el reverso junto con ♂¹ Perro. Probablemente es ♂⁴ Lagarto.

Señor 7 Caña

Azoyú II-43.
Reverso 34.

Hijo de ♂ Coyote y nieto de ♂ Conejo o tigre casado con ♀ Flor de Cerro de maíz. Sus hermanos parecen ♂ Coyote y ♀ Hierba y -- quizá el más importante que es ♂ Caña-chile, señor de Tlapa quien muere el año 8 hierba (1383) del cómputo tlapaneco.

Señor 3 Perro

Azoyú I -22-

Señor de Tlapa

En unión de otros tres sin nombres calendáricos, pero llamados "Flecha", "Conejo" y "Venido que grita", emprenden la guerra en el Año 7 Hierba (cómputo tlapaneco, correspondiente a 1447) y matan al señor "Lagartija de piedra" de Cerro de la cueva. Arriba de la escena hay una tierra, al parecer sembrada de icaña de azúcar; Probablemente indi-

cenocelott
teuhtli



A6

macatl teuhtli

oooooooo



A9

covaxioitl



B9

xilomatiteus-tli



B10

covacuetzitzine
tue-tli-tli
xiuapili



C8

quauhtziti tototl



C9

Depocomatli



C10

LAMINA 6

GLIFOS ANTROPONIMICOS

LIENZO de TLAPA-AZOYU

ca que después de la conquista española, se sembraba de caña.

Las referencias del Lienzo de Tlapa-Azoyú nos presentan a - los señores con su nombre y representación pictográfica (Lám. 6): cen ocelotl teuhtli (Señor 1 Jaguar), macatl teuhtli - (Señor Venado), comaxiuitl (Serpiente preciosa), xilomatzi - teuhtli (Señor Mazorca) comacuetzitzine (Serpientita), quauh tzitotol (Señor Aguila), uey ocomatli (Gran Mono).

La relación de los gobernantes con la cronología de su reinado indicada es la siguiente:

	GOBERNANTES		LINAJE TLAPANECA-NAHUA	
	LINAJE MIXTECA			
FOLIO 1	10 VENADO	1300-1307	MUERTE	1330-1321
FOLIO 2	9 LAGARTO	1307-1314		
FOLIO 3	4 AGUILA	1314-1321		
FOLIO 4	3 JAGUAR	1321-1328	CASA	1321-1328
FOLIO 5			TLALOC	1328-1335
FOLIO 6			XIPE ESCUDO	1355- ? 1355- ?
FOLIO 7			PAJARO-LAGARTO	1342-1349
FOLIO 8			PAJARO VENADO	1349-1362 1349- ?
FOLIO 9				
FOLIO 10	2 AGUA-FLECHA 4 LAGARTO 6 MUERTE	1363- ? 1363-1370 1363- ?		
FOLIO 11	1 PERRO SERPIENTE DE QUETZALES	1370-1376		
FOLIO 12			CANA-CHILE	1377-1383
FOLIO 13			CANA-LAGARTO NOCHE DE OBSIDIANA	1384-1391 1384-1391

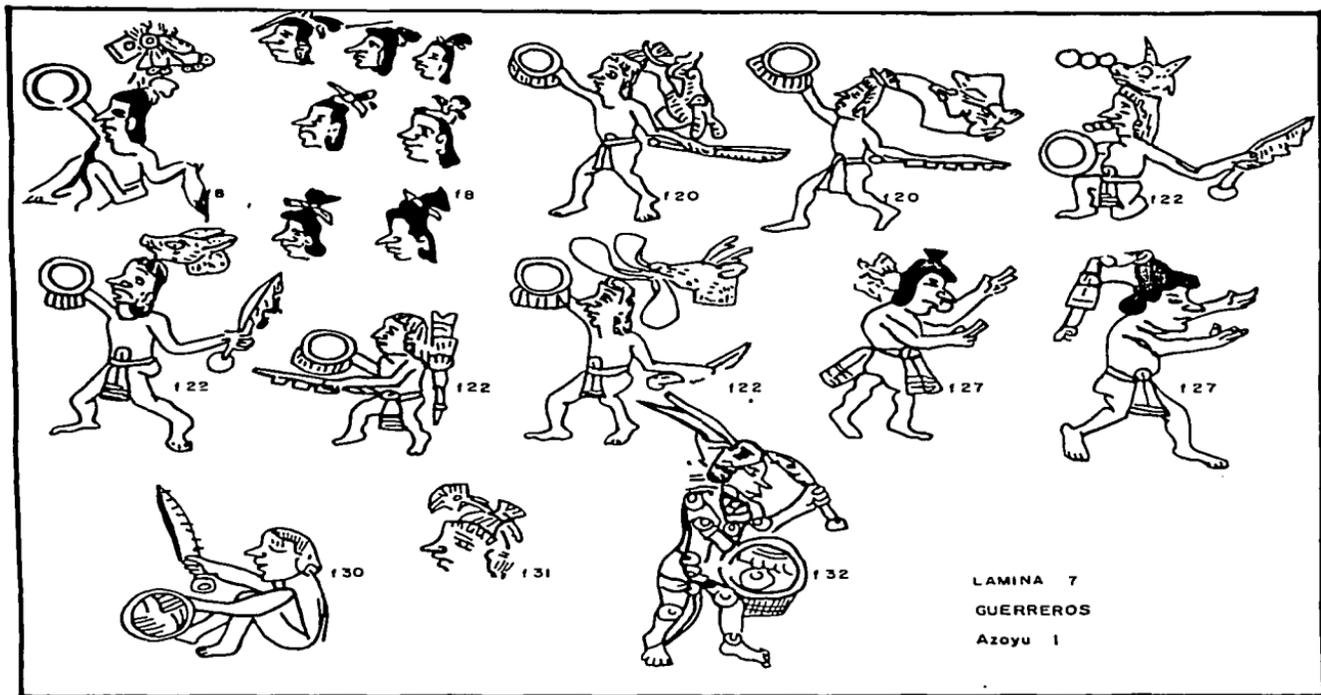
	GOBERNANTES LINAJE MIXTECA	LINAJE TLAPANECA-NAHUA
FOLIO 14		BANDERA DE PIEDRA 1391-1398 GRAN MONO 1391-1433
FOLIO 15		LAGARTIJA 1398-1421
FOLIO 16		LAGARTIJA INVESTIDO DE JAGUAR
FOLIO 17		
FOLIO 18		BANDERA DE PLUMAS DE QUETZAL 1421-1454
FOLIO 19		
FOLIO 20		BANDERA DE PLUMAS DE QUETZAL DIRIGIENDO LA BATALLA
FOLIO 21		RAMAS 1440- ?
FOLIO 22		
FOLIO 23		TLALOC 1454-1477
FOLIO 24		ABEJA 1461- ? MONTECSUMA
FOLIO 25		
FOLIO 26		SERPIENTE DE TURQUESA 1475-1496

	GOBERNANTES LINAJE MIXTECA	LINAJE TLAPANECA-NAHUA
FOLIO 27		
FOLIO 28		
FOLIO 29		JILOTE 1496-1517
FOLIO 30		
FOLIO 31	2 VENADO 1510-1516	JAGUAR 1510- ?
FOLIO 32		LLAMAS 1517-1528 (UNIDO A 1528)
FOLIO 33		LLUVIA 1528-1533
FOLIO 34		CASA 1533-1538
FOLIO 35		JAGUAR 1542-1552 MACANA- TOCADO DE SERPIENTE 1538-1541
FOLIO 36		MARIPOSA 1545-1550
FOLIO 37		
FOLIO 38		FLECHA 1562- ?

Guerreros

Los guerreros en este documento se visten con maxtlatl, sin - cactli y sus armas son el cuauhchimalli y el macuahuitl. Casi todos llevan el pelo atado a la coronilla y sólomente uno está rapado y lleva adorno de plumas. Se registran en los fo- lios 8, 20, 22, 27, 30, 31 y 32. (Lámina 7).

Peñafiel (1985 : 8, 9, 25) nos dice que para los guerreros se detallaban las divisas militares, banderas y escudos según los grados que tenían. Como arma defensiva llevaban el escudo o rodela que estaba hecha de "cañas macizas (otates) que se daban en aquellas tierras entretejidas con algodón grueso doble y encima ponen plumas y planchas redondas de oro con lo que quedan muy fuertes". "Al escudo de madera llamaban - - cuauhchimalli". Entre las armas ofensivas tenían la macana - que llamaban macuahuitl y que es como "... una espada de mader a modo de montante, con la empuñadura no tan larga, pero - de unos tres dedos de ancho y en el filo le dejan ciertos canales en los que encajan unas navajas de piedra viva, que cor- tan como una navaja de Tolosa." Entre las divisas tenían a -- las banderas a las que llaman -macpamitl- las llevaban fijas a la espalda en una escalera o armazón llamada cacaxtli y en la extremidad de una asta iba la enseña distintiva. Además - del estandarte del ejército, cada compañía compuesta de 200 ó



LAMINA 7
 GUERREROS
 Azoyu I

300 soldados llevaba su estandarte particular. La música de guerra se hacía con caracoles marinos con los que se iniciaban las acometidas y se daban toques de alarma. También usa ban banderas pequeñas de oro que levantaban en lo alto para iniciar la batalla.

La jerarquía militar en Tenochtitlan era muy rigurosa, pues todo hombre era ante todo un guerrero. Soustelle (1956:58), nos dice que cuando los guerreros han hecho prisioneros o ma tado en combate a cuatro enemigos, llevan el título de tequi hua "el que tiene una parte del tributo" y tiene acceso a -- los consejos de los guerreros y realiza encargos militares. Entonces los grados superiores están ya a su alcance: puede -- llegar a ser un quachic "rapado" y después puede llegar a las órdenes superiores: la de los caballeros jaguares, cuyo vesti do de guerra era una piel de jaguar y se les consideraba soldados de Tezcatlipoca, y a la de los caballeros águilas, cuyo casco tenía la forma de una cabeza de águila y se les conside raba soldados del sol.

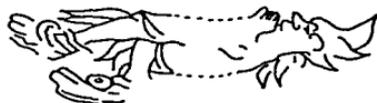
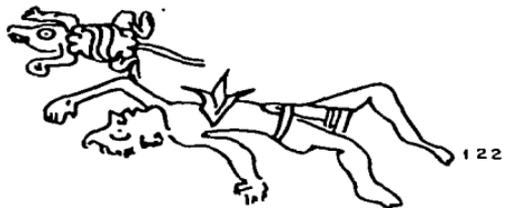
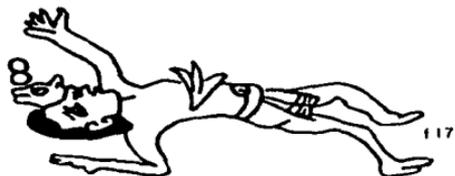
Chimalpahin (1965:24-27), hace referencias definidas sobre el cabello recogido y atado en lo alto de la cabeza cuando se re fiere a Chalco-Amequemecan, región que tuvo una compleja im-- portancia política por ser una encrucijada natural, ya que se localiza en la garganta formada entre el Popocatepetl y la --

Cordillera del Ajusco, lo que hace de ella un camino natural que une la meseta mexicana con el sureste de Puebla, norte de Guerrero y sur de Oaxaca. A esta región llegaron en 1162 los Totolimpanecas, los tenancas-tlaylloclacas, con el cabello recogido y atado en lo alto de la cabeza indicando con esto que eran gente de guerra. Dice también que el título que se dan los más altos jefes es Chichimeca Teuhctli. Es probable que los guerreros representados en el C. Azoyú lleven el pelo recogido y atado en lo alto para indicar que son gente de guerra.

En cambio, el guerrero del folio 22, pertenece al rango de los Quachic "rapado", que lleva además plumas en la cabeza, una malla sobre el cuerpo y adorno de pintura corporal con adornos de medias lunas, que también se observan en su escudo. Peñafiel (1985 : Lam. 36) llamó Cuexyo-chimalli a este escudo con medias lunas que llevan también los caballeros jaguares de Tenochtitlan.

Participantes en la Ceremonia del Sacrificio

La ceremonia del sacrificio la encontramos representada en este códice unida a eventos de conquista y dominación de pueblos (folios 8, 10, 17, 22, 26 y 27). Los personajes que en ella participan pueden describirse como sacrificados por ex-



LAMINA 8
SACRIFICADOS
Azoyu I



LAMINA 9

CEREMONIA DEL SACRIFICIO

Azoyu I

tracción de corazón, acostados o en pie, cautivos en vías de ser sacrificados y sacrificadores. Los participantes van -- adornados con plumones y banderas (Láminas. 8, 9).

Representaciones semejantes las encontramos en el Códice Tudela, folio 51, en el que se observa al sacrificado y al sacrificador en una ceremonia que preside el dios Mictlantecuh-tli; en el folio 53 se observan dos sacrificados con plumones en la cabeza y al sacrificador; y en el folio 57 un sacrificado con plumones en la cabeza como acompañante de un principal en su deceso. En el Códice Magliabechiano se registra en el folio 54 un sacrificado adornado con plumones en la cabeza como acompañante de un principal también, y en el folio 58 dos sacrificados y un sacrificador. Lo acompaña el siguiente texto (Lámina 10):

Esta es una vara que tiene puesta una manga como de cruz como las que acá ellos usan de plumajes que era entre ellos como vanderas - quedaba delante del templo. Quando sacrificavan yndios, como les subian en lo alto y le echavan despaldas sobre una piedra y - le sacavan el corazón y otro le asía de los pies porque no se menease y este era tlama- caz que quiere dezir el mayor destos sayones matava y para hazer esto se ataba la cabeza y los cabellos con una manta blanca para sa

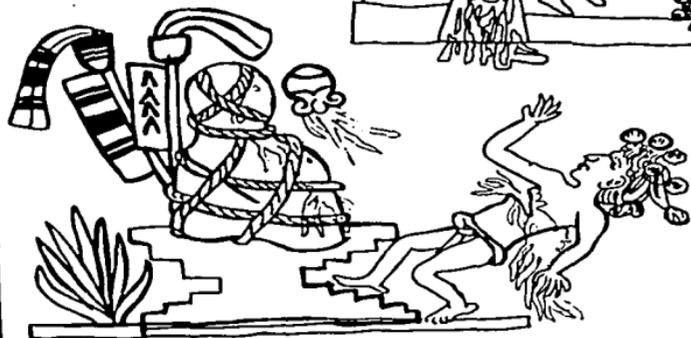


folio 51

CODICE TUDELA



folio 53



folio 54

CODICE MAGLIABE'CHIAMO



folio 58

LAMINA 10
SACRIFICADOS

car el corazon para untar los hocicos y al demonio.

Es evidente la semejanza de los sacrificios en ritual y en -
indumentaria en estos documentos. La manta blanca para cu-
brir los cabellos y las borlas de plumones también se usan -
en el C. Azoyú. En los folios 8, 10 y 22 aparece un guerre-
ro con escudo y cuchillo frente a los sacrificados, indican-
do posiblemente que el sacrificio fue hecho por los mismos -
guerreros en señal de dominación.

Personajes Femeninos

Las representaciones femeninas acompañadas de su nombre se -
registran en los folios 9, 11 y 25 de este documento. Se --
caracterizan por estar sentadas en cuclillas, llevar falda y
huipil en triángulo, su pelo cae sobre los hombros y portan
orejeras en forma de chalchihuitl. Están en actitud de con-
versar (Lámina 11).

Peñafiel (op. cit: 33) nos dice que las camisas de mujer se
llaman huepilli, y las enaguas cueitl, las cuales llegaban -
a la pantorrilla o un poco más abajo y que se usaban plega-
das y ceñidas. También usaban las camisas de algodón sin --
mangas y llenas de labores muy lindas, con sus franjas u or-



LAMINA 11

PERSONAJES FEMENINOS

Azoyu I

las. Sus telas las hacían de fibras de maguey, de palmas -- silvestres y de algodón. Para los vestidos de los nobles -- usaban además del algodón, el tochomitl o tejido de pelo de conejo.

En el Códice Magliabecchiano folios 46 y 63, vemos a las dios Mayauel, y a la llamada Atlacoya usando también -- quexquemitl y en los folios 65, 66 y 67 a las mujeres comunes usando camisas sin manga.

Dado que estas representaciones femeninas van acompañadas -- del glifo que indica su nombre, usan huipil en forma de triángulo, orejeras como chalchihuitl y están en actitud de conversar, se considera que pertenecían al estamento de los pipiltin.

Gente Común -macehualtin-

En este documento encontramos a la gente común representada -- en los folios 19 y 20 simplemente por su cabeza, representando probablemente a la gente de varios pueblos, pues se les -- observa unidos a sus glifos toponímicos. También encontramos otra serie de personajes en los folios 8, 9, 24, 26, 31 y 38 representados por su cabeza o de cuerpo entero usando -- simplemente el maxtlatl y acompañados por su nombre respecti



f 8



f 9



f 19



f 19



f 20



f 20



f 24

f 26



f 26



f 26



f 9



f 24



f 24



f 38



f 26



f 31

LAMINA 12

PERSONAJES SECUNDARIOS

Azoju 1

vo. Su función se tratará de explicar posteriormente en la lectura de los folios (Lámina 12).

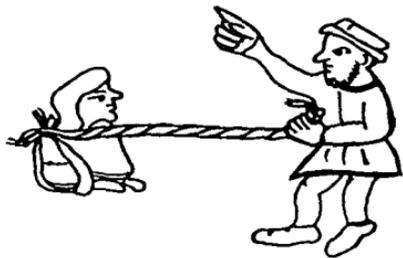
En el Códice Tudela folios 22, 71 y 72 tenemos representaciones de gente común usando simplemente el maxtlatl. En el folio 4v tenemos la única representación de un indio yopi, con maxtlatl, descalzo, arco y flecha. En el Códice Magliabechiano encontramos también a los macehualtin típicos en el folio 65r.

PERSONAJES DE LA COLONIA

Para la identificación de los personajes coloniales se ha -- realizado primeramente una comparación con los representados en el manuscrito llamado Pintura del Gobernador, Alcaldes y Regidores de México, llamado también Códice Osuna, con el -- objeto de definir su categoría dentro de la organización po -- lítica y económica colonial, y conocer así la función que -- desempeñaron en la provincia que nos ocupa. Así entre los personajes correspondientes a la dominación española está -- la figura del conquistador, encomendero, alcalde ^{Mayer} (llamado -- también corregidor, juez o justicia), provisosores bachille-- res e indígenas torturados.

La figura del encomendero nos testimonia la existencia de la

CONQUISTADOR



C. Vaticano Rios
L. CXXXVI

ENCOMENDERO



C. Osuna fol. 497

LAMINA 13

DOMINIO ESPAÑOL

Bisorrey



fol. vuelto / 10 - 472

Bisorrey

nahuatlato

alcaldes



fol. vuelto / 9 - 471

Encomienda, y las figuras del alcalde y del provisor-bachiller la del Corregimiento. Ambas fueron instituciones del gobierno español, una privada y otra política que coexistieron durante los primeros cincuenta años de la Colonia, los cuales corresponden a los registrados en la Sección 1 del documento en estudio (Láminas 13-14).

El Conquistador

La representación del conquistador la encontramos solamente en el folio 32 unido al año tres Viento del calendario tlapalaca, 1521, Juliano. Se le representa en el Códice Telleriano-Remensis, Lámina CXXXVI, como a un capitán que obliga a un indígena a participar en la construcción de un acueducto.

El Encomendero.

Un encomendero se representa en este documento en el folio 37. Usa traje con saco corto, pantalón anudado sobre la rodilla, zapatos y medias. También lleva sombrero. Figuras semejantes de encomenderos las tenemos en el Códice Osuna -- fols. vuelto/10-472 y vuelto/34-496.

ESTO ES UN
SOLAMENTE UN
CÓDICE

CONQUISTADOR



OIDOR



OIDOR



JUEZ



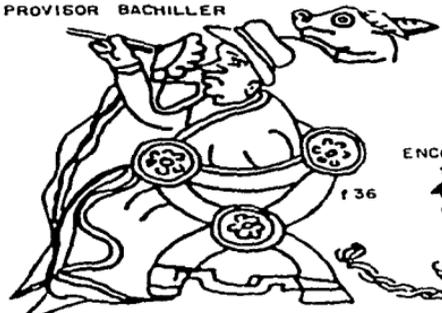
JUEZ



JUEZ



PROVISOR BACHILLER



PROVISOR BACHILLER



PROVISOR BACHILLER



ALCALDE O CORREGIDOR



ENCOMENDERO



LAMINA 14
PERSONAJES DE LA COLONIA
Azoyu 1

Los Alcaldes o Corregidores

La representación de los Alcaldes se registra en los folios 35 y 37 del documento que se estudia. Portan manta anudada al hombro, están descalzos, sentados en icpalli y tienen la vara de mando en la mano. En el Códice Osuna fol. vuelto - 9-471, se representa una escena en que el Bisorrey entrega a los Alcaldes de México la vara de mando a través de un -- intérprete.

El texto dice:

La orden que tenía el vissorey don Luis de Velasco en dar las varas a los alcaldes al guaziles, encargándoles la doctrina, policía y buen tratamiento de los naturales.

Cuando les da el topilli (la vara de mando) a los alcaldes de México, el Virrey les dice: ustedes ya son alcaldes ahora por primera mucho hablen sobre la doctrina cristiana, que toda la gente sepa (conozca) -- los servicios de Nuestro Señor Dios. Y -- después hablarán sobre los servicios de -- nuestro Soberano. Su magestad, lo que se requiera para él, es necesario que sobre -- ello bien se encarguen de hablar, toda la gente, el macehual, mucho lo cuidarán, lo querrán, a nadie sin motivo juzgarán y bien se preocuparán para que toda la gente labre la tierra (que) nadie viva ocioso.

Provisor-Bachiller

Este funcionario se representa en los folios 36, 37 y 38 del C. Azoyú. Su atuendo consiste en una túnica larga con mangas, sombrero y está sentado en un sillón frailerero. En el Códice Osuna, fol vuelto 8-470 está la representación del Provisor Bachiller Moreno del Barrio de San Pablo. El texto dice así:

Como aora dos años, por orden del bachiller Moreno, provisor de los indios, hizieron -- tres campanas para la iglesia de Sant Pablo desta cibdad, las quales se pagaron de cierto repartimiento y derrama que se echó entre los Yndios desta cibdad, y no saben que fuese por orden del Vissorey ni del arcobispo. (Rúbrica).

San Joseph

Indígenas Torturados

Están representados en los folios 34 y 35 del código. Las torturas consistían en quema de pies con agua caliente o fuego, garrote, encadenamiento y colgado de pies. En el Códice Osuna fol vuelto 12-474. Se relata como el Doctor Puga castigaba a los alcaldes y alguaciles indios (Lámina 15).



f. 34



f. 34

LAMINA 15
LA TORTURA
Azoyu I



f. 34



f. 34



f. 35

La Conversación

Los personajes con signo de la palabra se representan siempre en este documento en conversación con otras personas y llevan el glifo de su nombre. Ellos son un noble y un gobernante, un gobernante y una mujer, dos nobles con dos nobles y dos nobles con su gobernante (folios 8, 25, 26, 35). De la dominación española tenemos la representación de una conversación entre alcaldes en función de jueces y un encomendero el que se enjuicia en el folio 37 (Lámina 16).

La representación del signo de la palabra durante la época prehispánica siempre va acompañada de puntos y su ausencia es definitiva en el época colonial. En el C. Tudela folio 49 y en el Magliabechiano f. 66, encontramos representaciones en que se habla de medicina diabólica, pero el signo de la palabra no va acompañado de puntos. En el C. Tudela f. 69, se observa como beben pulque, representándolo con puntos sobre la vasija que lo contiene y también aparece el símbolo de la palabra entre ellos. Tal vez, el signo de la palabra con puntos, signifique que se habla de asuntos benéficos y agradables.

La conversación en este documento también está indicada en la actividad de las manos.



LAMINA 16
REPRESENTACION DE
LA CONVERSACION
Azoyu I

L E C T U R A

LECTURAGenealogía de los Gobernantes y Etapas de Desarrollo Histórico del Reino-Cacicazgo de Tlachinollan.

Para realizar la lectura de los folios y comprender mejor su contenido temático, se han realizado los siguientes pasos al analizar cada uno de ellos:

- 1- Se indica la cronología
- 2- Los nombres de los pueblos
- 3- Se identifican los gobernantes y se registra su período de gobierno.
- 4- Los demás personajes: guerreros, sacrificados, gente - - común, conquistador, encomendero, alcalde.
- 5- La acción que se desarrolla: de gobierno, conquista y dominación de pueblos, ceremonia del sacrificio, migración.
- 6- Su relación con el folio anterior y el siguiente.
- 7- Lectura del folio

El seguimiento de estos pasos ha culminado con la formación - de etapas de desarrollo en la historia descrita, que son las siguientes:

El seguimiento de estos pasos ha culminado con la formación de etapas de desarrollo en la historia descrita, que son las siguientes:

- I- Formación y consolidación del reino-cacicazgo de Tlachinollan. Se registra de 1300 a 1421, año en que los pueblos de Tlachinollan y Caltitlan aparecen unidos -- por primera vez como cabeceras del reino.

- II- Expansión. Esta etapa se realiza entre 1421 y 1464. Se inicia con el gobierno del Señor Bandera de Plumas -- de Quetzal y termina durante el gobierno del Señor Tlaloac (Lluvia).

- III- Conquista y dominación mexicana. Acontece de 1465 a --. 1521. Se inicia con la presencia de Montecsuma I y termina con la llegada del conquistador español.

- IV- Dominación española. Se inicia en 1521 con la entrada de los españoles a Tetenanco, y después se registra la presencia de los Corregidores en 1552. El documento -- termina en 1565.

Para comprender mejor las etapas señaladas se presentan primero las genealogías de los gobernantes con las fechas de sus reinados y los acontecimientos que las definen (Láminas 17,- 18, 19, 20).

FOLIO 1

1330-1306 AÑOS

El Reino-Cacicazgo de Tlachinollan se inicia en 1300

La cuenta de los años de este documento se inicia en el año llamado Tres movimiento del calendario tlapaneca, que según nuestro registro cronológico corresponde al año de 1300. También aquí se empieza el registro de las genealogías de los gobernantes de linaje tlapaneca-nahua y de linaje mixteca -- del reino-cacicazgo de Tlachinollan. Ellos fueron el Señor Muerte y el Señor Diez Venado, quienes se representan portando ventallo y bolsa de copal, como símbolo de sus funciones de alcaldes, justicias, embajadores, adalides en la guerra y de sacerdocio.

El Señor Muerte va acompañado de la representación de un sol dibujado a la manera europea.

FOLIO 2

1307-1313 AÑOS

El Señor Nueve Lagarto Asume el Gobierno

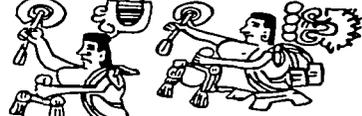
El Señor Nueve Lagarto sucede al anterior gobernante de linaje mixteca, y comparte con el Señor Muerte las funciones de mando de 1307 a 1313.

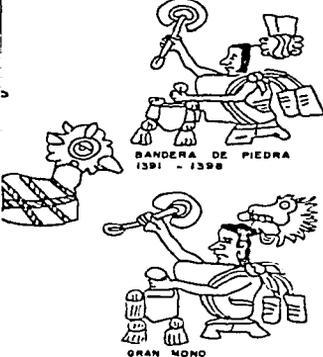
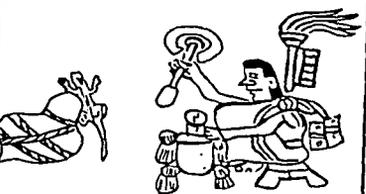
FORMACION Y CONSOLIDACION
DEL REINO-CACICAZGO DE
TLACHINOLLAN

FORMACION Y CONSOLIDACION DEL

	FOLIO 1 1300 - 1306	FOLIO 2 1307	FOLIO 3 1314	FOLIO 4 1321
GOBERNANTES -YAA CANUN- DE LINAJE MIXTECA	 <p>10 VENADO 1300 - 1307</p>	 <p>9 LAGARTO 1307 - 1314</p>	 <p>4 ABUILA 1314 - 1321</p>	 <p>3 JAGUAR 1321 - 1328</p>
GOBERNANTES -HUEY TLATOANI- DE LINAJE TLAPANECA NAHUA	 <p>MUERTE 1300 - 1321</p>			 <p>CASA 1321 - 1328</p>

REINO - CACICAZGO DE TLACHINOLLAN

FOLIO 5 1328	FOLIO 6 1335	FOLIO 7 1342	FOLIO 8 1349	FOLIO 9 1356	FOLIO 10 1363
					 <p>• LAGARTO 2 AGUA-FLECHA 1363 - 1370 1363 - ?</p>  <p>• MUERTE 1363 - ?</p>
 <p>TLALOC (LLUVIA) 1328 - 1338</p>	 <p>XIPE (DESHOLLADO) 1338 - ?</p>  <p>ESCUDO 1335 - ?</p>	 <p>PAJARO LAGARTO 1342 - 1348</p>	 <p>PAJARO 1349 - 1362</p>  <p>VENADO 1349 - ?</p>		

FOLIO 14 1391	FOLIO 15 1398	FOLIO 16 1405	FOLIO 17 1417	FOLIO 18 1419
				<p data-bbox="1239 267 1500 280">SE UNEN TLACHINOLLAN - CALTITLAN</p> 
 <p data-bbox="215 660 374 684">BANDERA DE PIEDRA 1391 - 1398</p> <p data-bbox="206 857 324 881">GRAN MONO 1391 - 1433?</p>	 <p data-bbox="559 686 651 710">LAGARTIJA 1398 - 1421</p>	 <p data-bbox="786 700 945 724">LAGARTIJA INVESTIDO DE JAGUAR ?</p>		 <p data-bbox="1365 715 1533 752">BANDERA DE PLUMAS DE QUETZAL 1421 - 1454</p>

FOLIO 11

1370



PERRO SERPIENTE QUETZALES

1370 - 1376

FOLIO 12

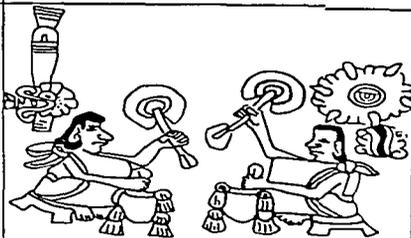
1377



CARA - CHILE
1377 - 1383

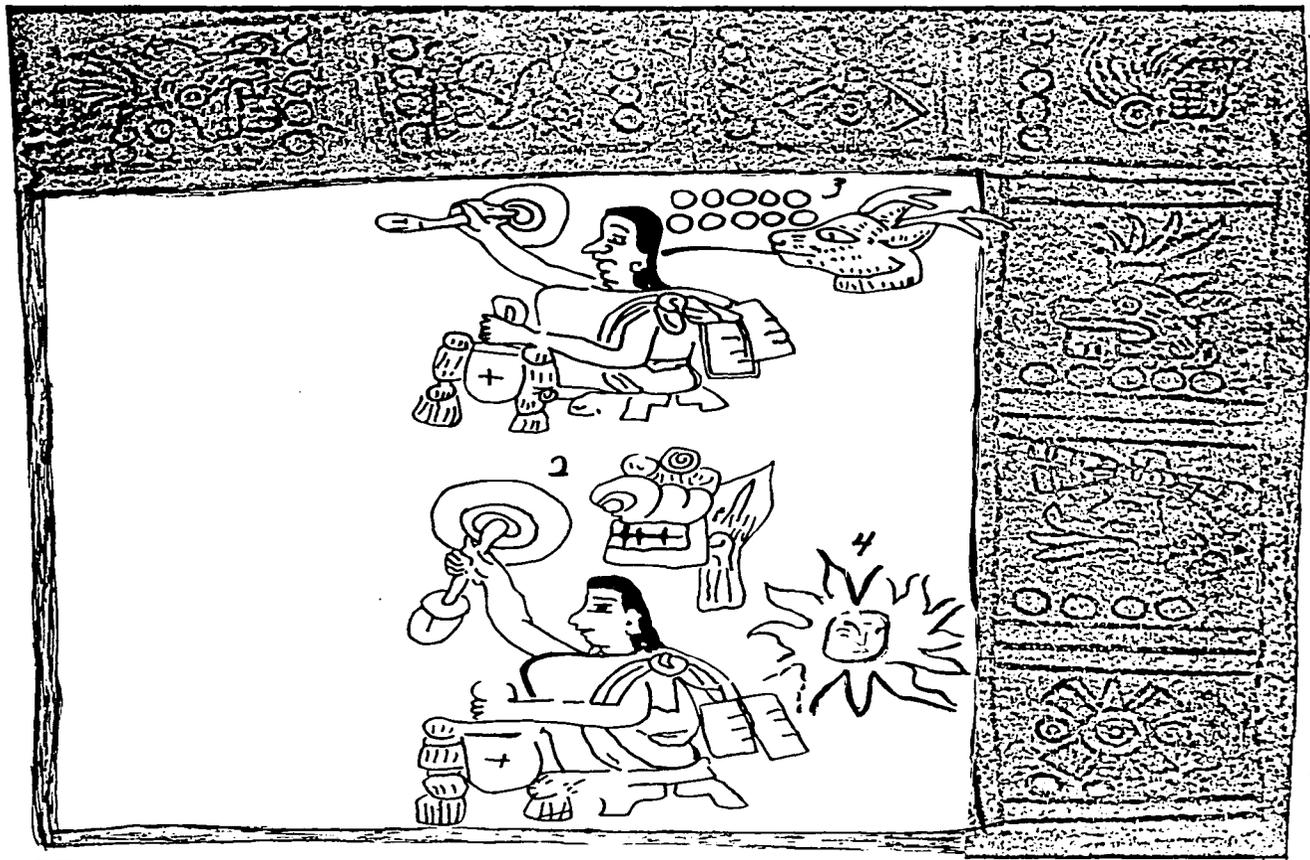
FOLIO 13

1384

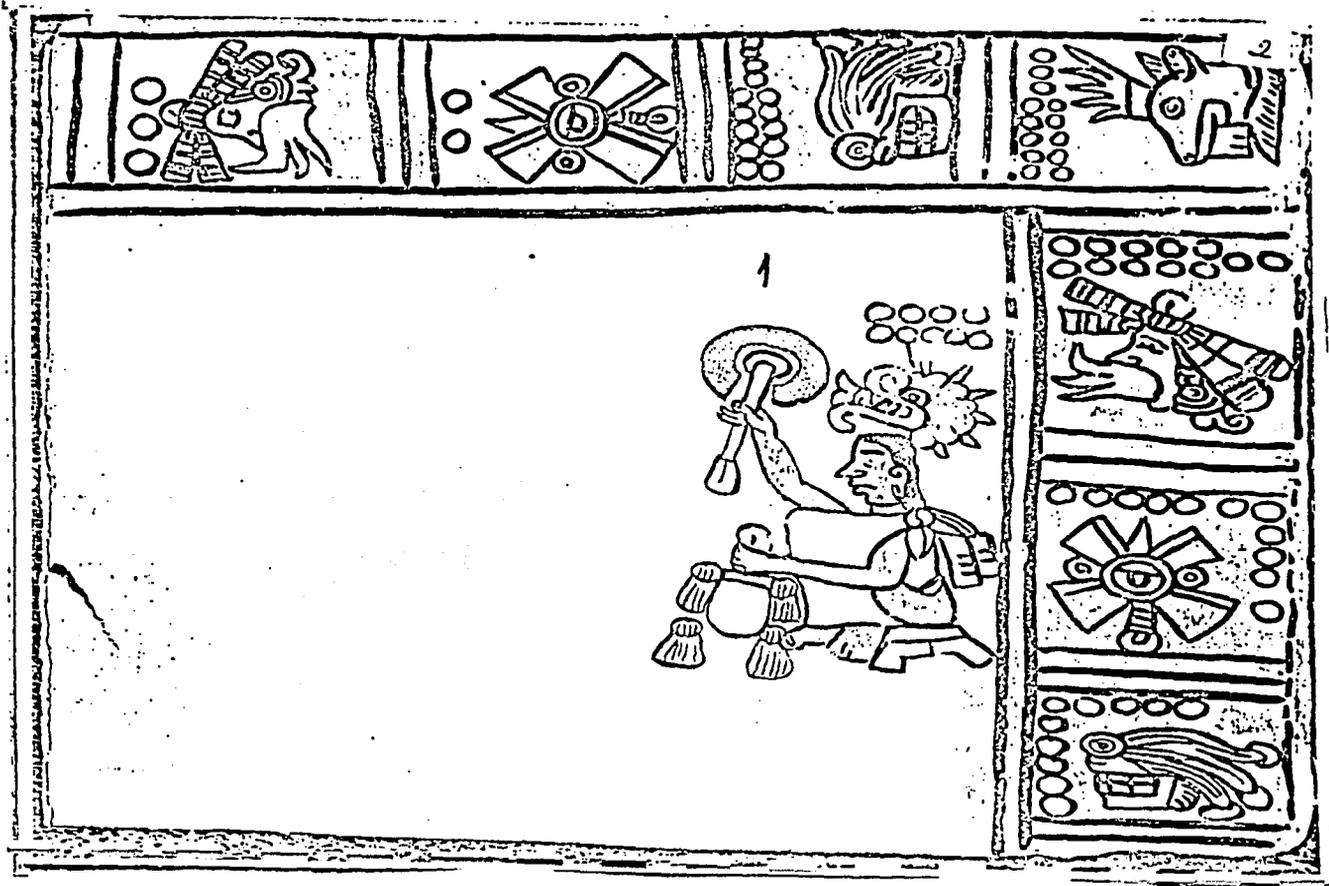


CARA - LAGARTO
1384 - 1391

NOCHE DE OBSIDIANA
1384 - 1391



1
1300



1307

FOLIO 3

1314-1320 AÑOS

Gobiernan los Señores Muerte y Cuatro Aguila

Se entroniza el Señor Mixteco Cuatro Aguila en 1314 y gobierna hasta 1320, compartiendo también el poder con el Señor -- Muerte.

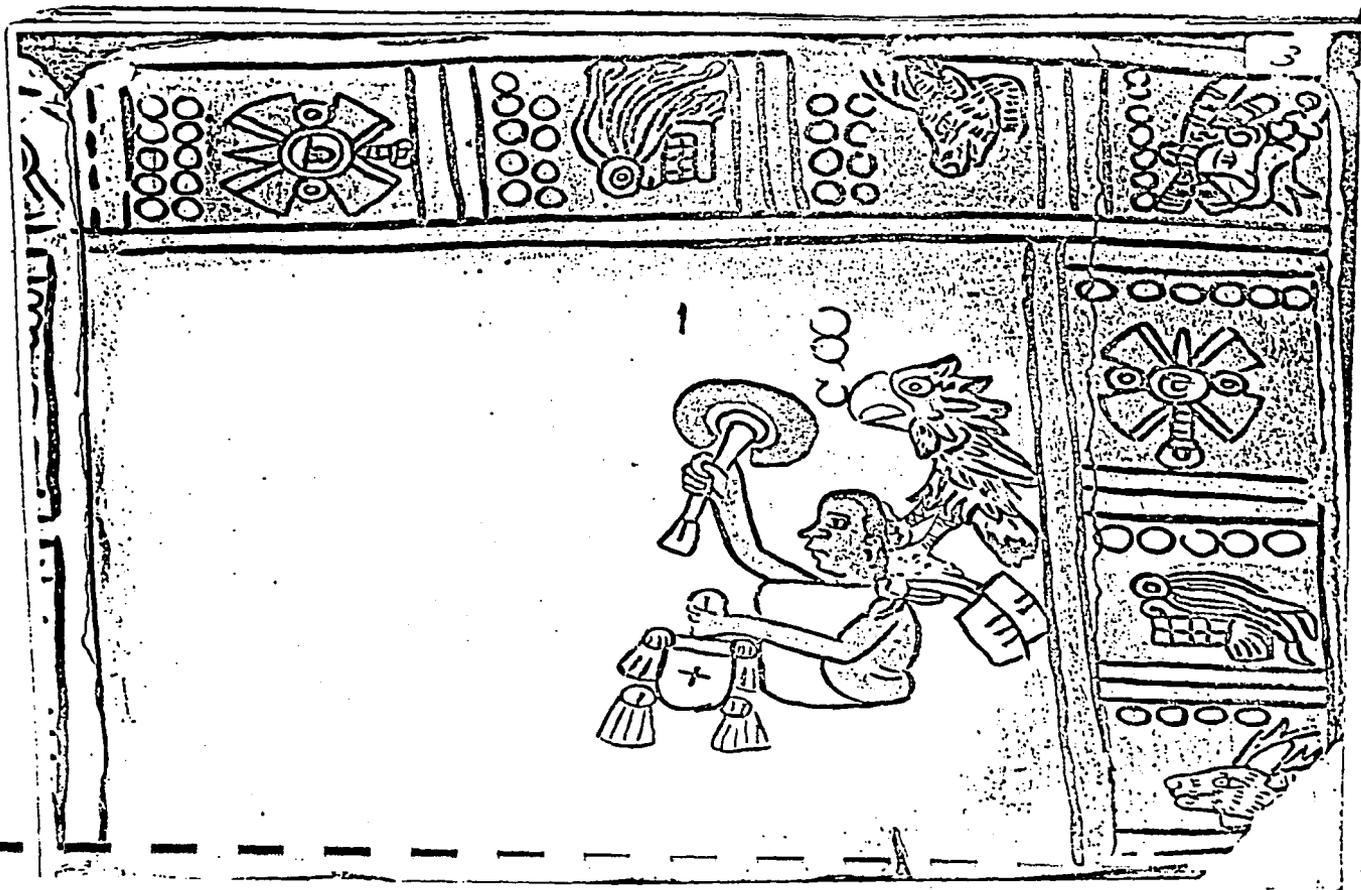
FOLIO 4

1321-1327 AÑOS

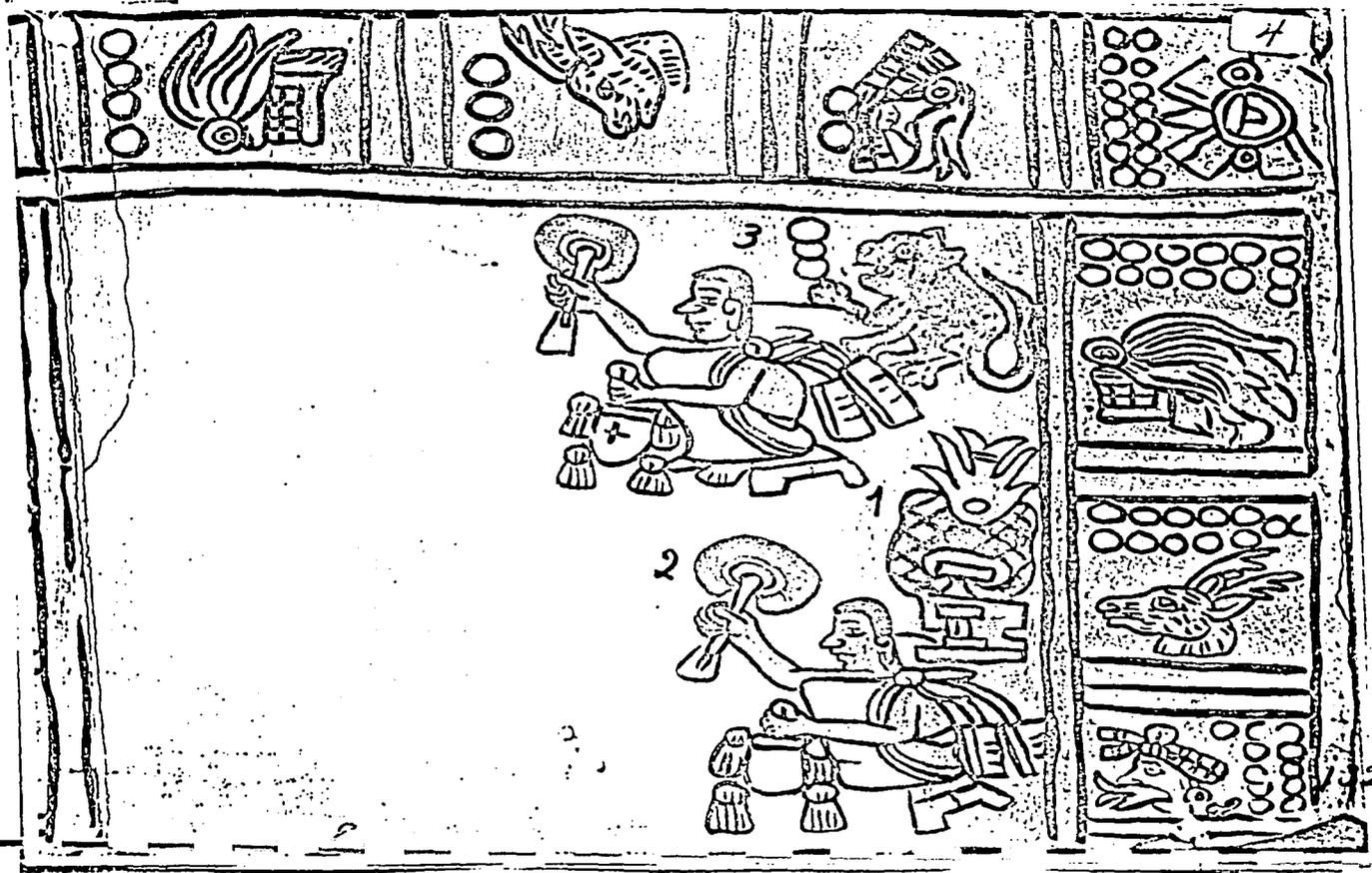
El Gobierno se establece en Tlachinolticpac en 1321

En el pueblo llamado Tlachinolticpac "el pueblo arriba del -- pueblo del cerro quemado" gobiernan el Señor Casa y el Señor Tres Jaguar de 1321 a 1327. Sucedieron a los Señores Muerte y Cuatro Aguila.

Podemos decir entonces, que según el registro calendárico -- tlapaneca, los gobernantes de linajes tlapaneca-nahua y mixteca, se establecen en el pueblo de Tlachinolticpac desde -- 1321.



1314



FOLIO 5

1328-1334 AÑOS

Gobiernan los Señores Tlaloc y Tres Jaguar

El Señor Tlaloc sucede al Señor Casa y gobierna en el pueblo de Tlachinolticpac desde 1328 compartiendo el poder con el Señor Tres *Jaguar* hasta 1334.

FOLIO 6

1335-1341 AÑOS

Dos Gobernantes Tlapaneca-nahua Gobiernan en Tlachinolticpac.

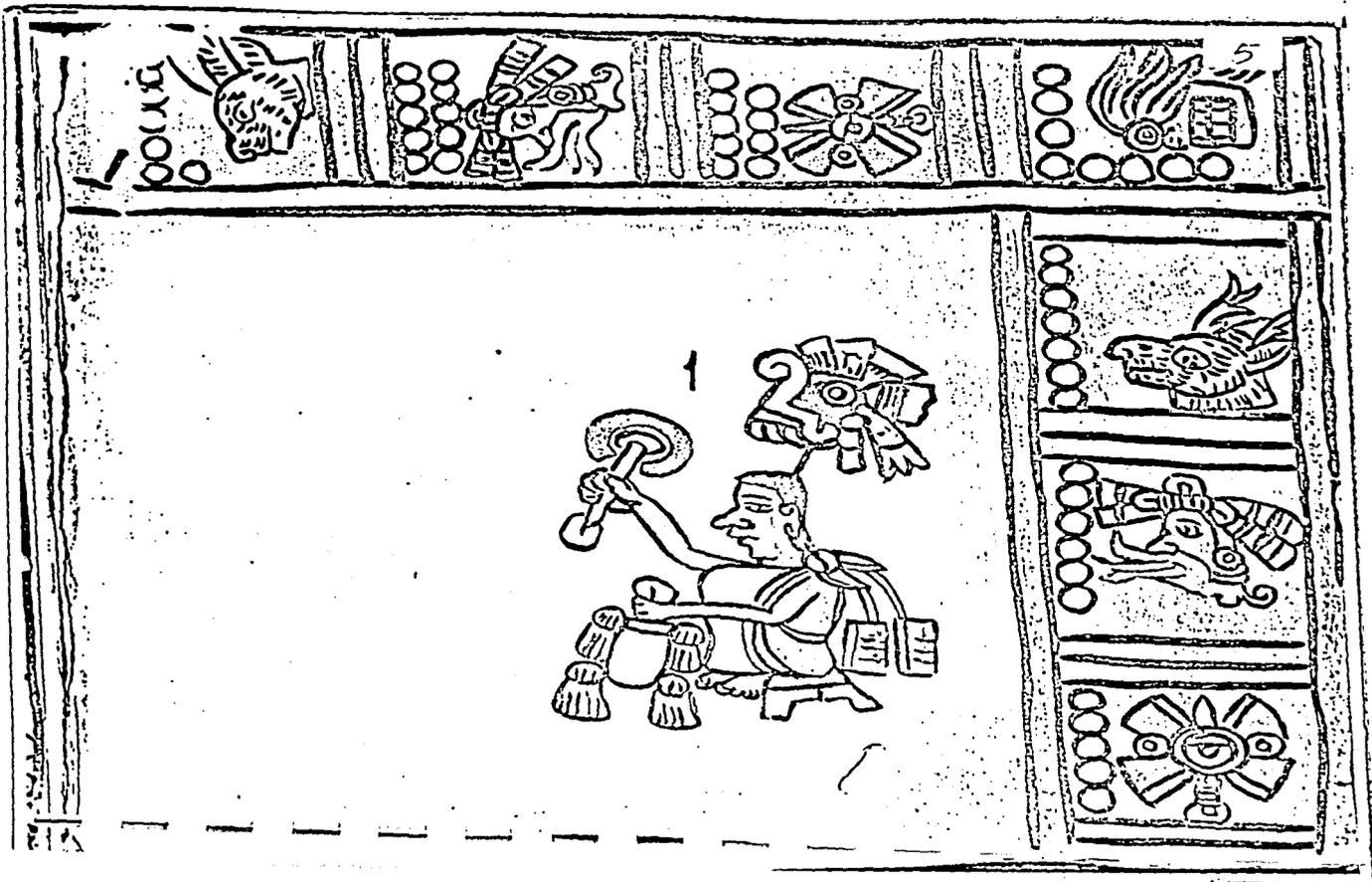
Hacia 1335 dos gobernantes de linaje tlapaneca-nahua ascienden al poder en Tlachinolticpac. Ellos son el Señor Xipe y el Señor Escudo. Es probable que el Señor Xipe tuviese atribuciones religiosas principalmente, dado que el dios de este nombre es de gran importancia entre los tlapanecas.

FOLIO 7

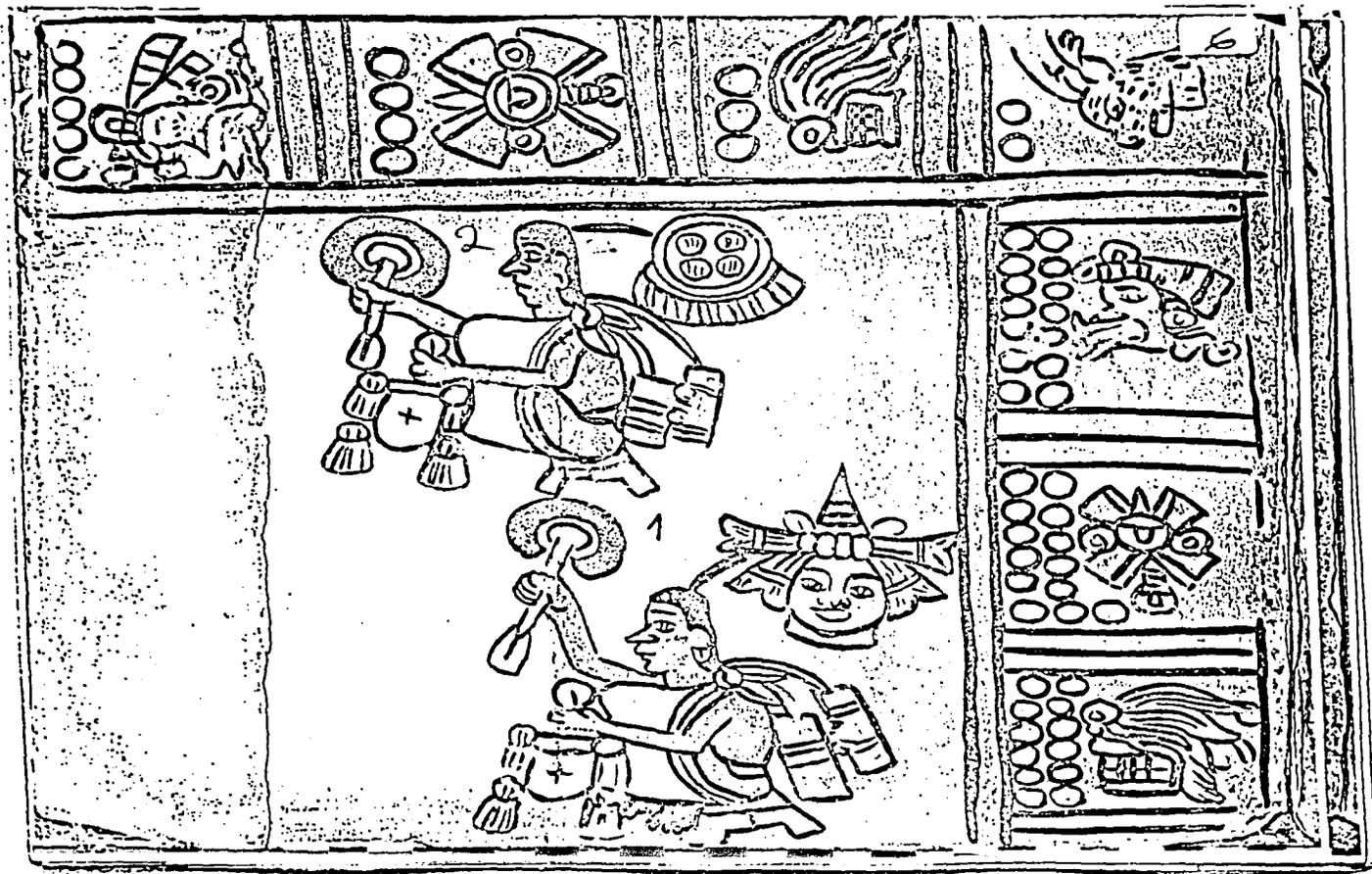
1342-1348 AÑOS

Asume el Poder el Señor Pájaro-Lagarto

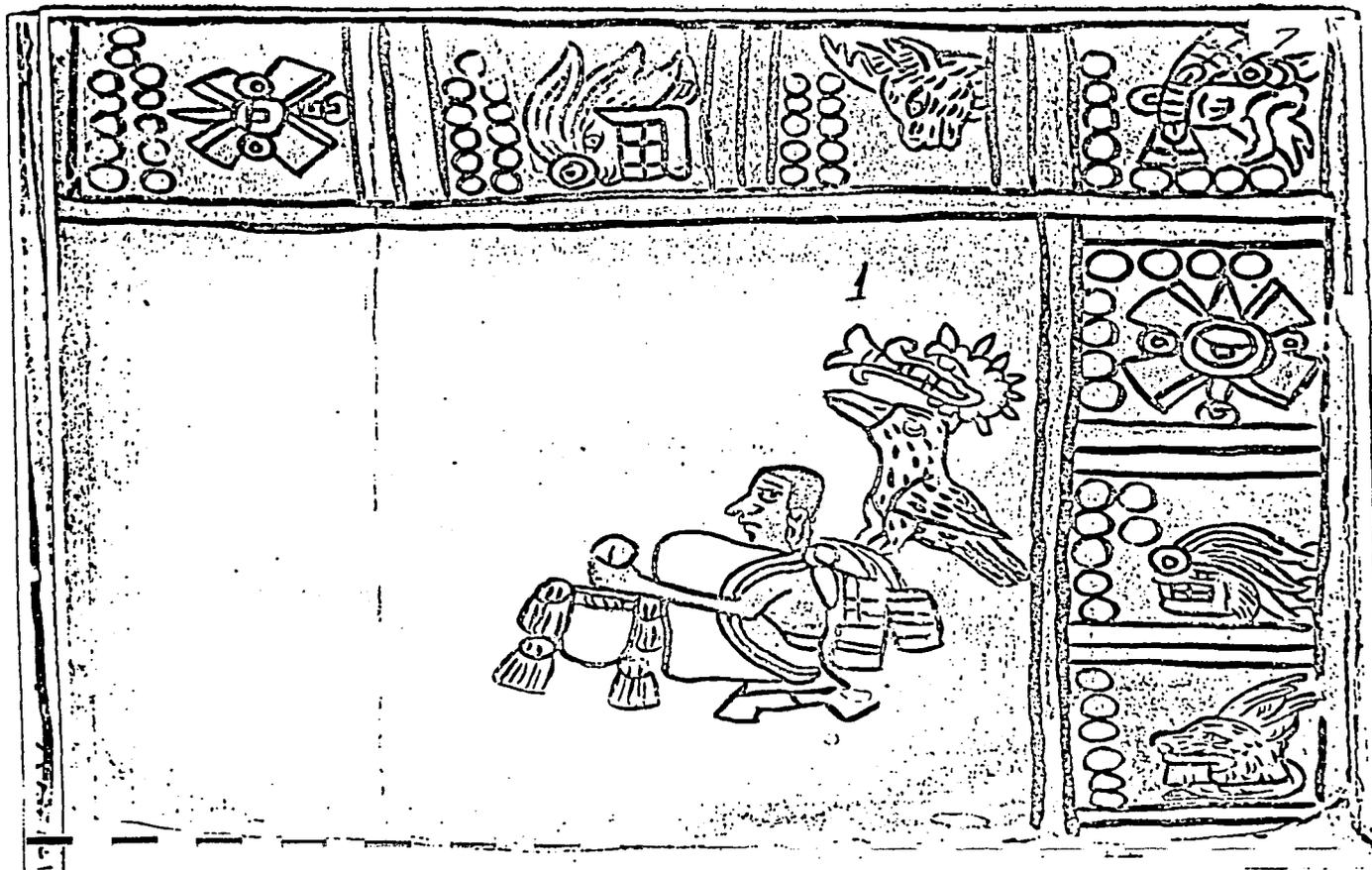
El Señor Pájaro-Lagarto gobierna en Tlachinolticpac en 1342. Sólomente porta la bolsa de copal indicando con esto que sus funciones son religiosas, por lo que es probable que haya su



1328



1335



1342

cedido al Señor Xipe y compartía por lo tanto el gobierno con el Señor Escudo durante estos años de 1342 a 1348.

FOLIO 8

1349-1355 AÑOS

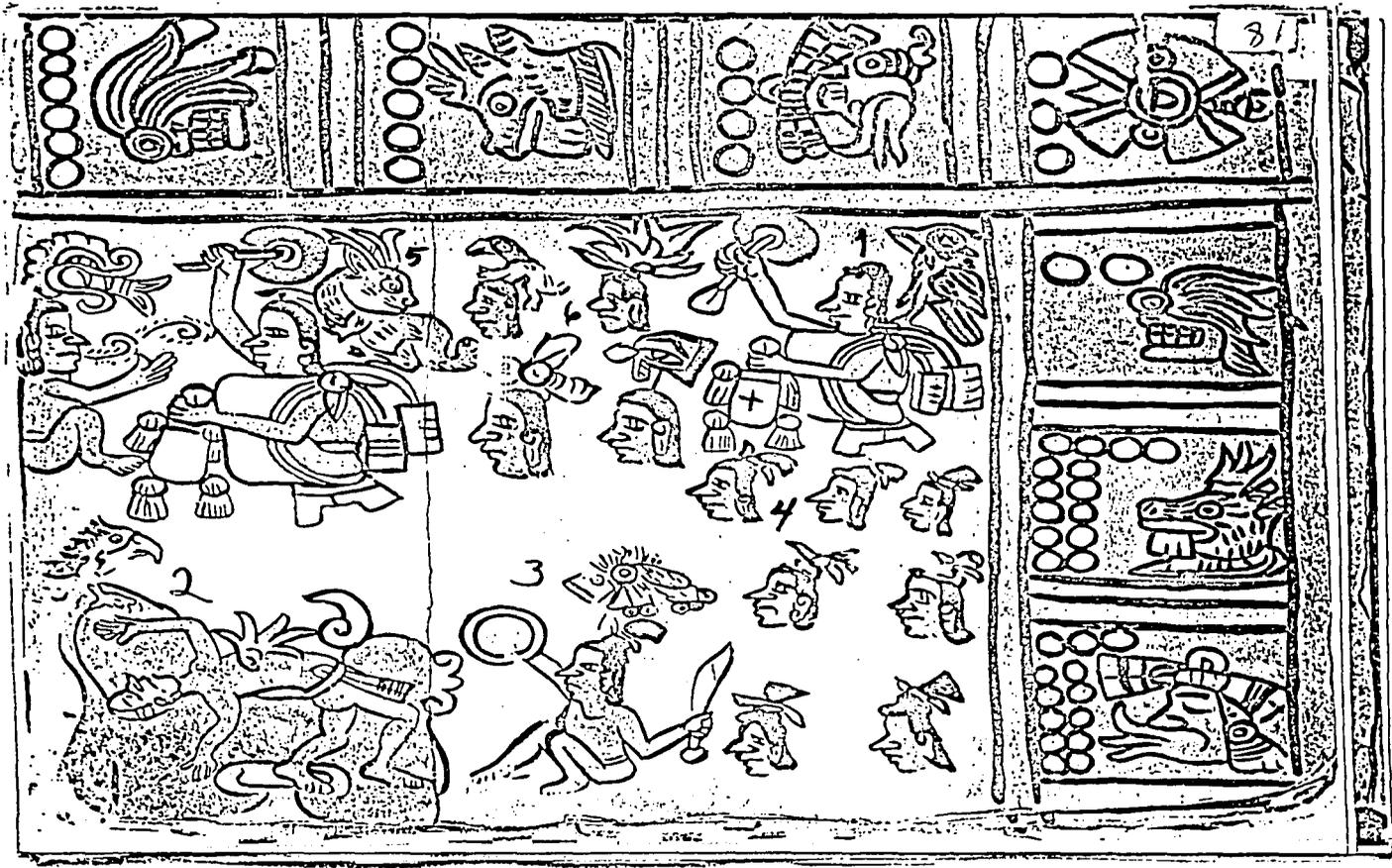
Conquista y Dominio de Tototepec.

Aquí el Señor Pájaro-Lagarto¹, gobernante de Tlachinolticpac, preside una ceremonia de conquista y dominación del pueblo - de Tototepec "lugar de las aves", simbolizada por una ceremonia de sacrificio humano, el cual es realizado por un hombre de guerra que tiene el cuchillo del sacrificio en la mano. - Siete guerreros más, con su pelo atado en lo alto de la cabeza para indicar su jerarquía, presencian la ceremonia.

También se realiza una entrevista entre el Señor Conejo, que comparte el gobierno del reino, y un personaje de Tototepec - que le expone sus asuntos. Otras personas de nombre Llamas, Pájaro, Abeja y una no identificada los acompañan en esta entrevista.

Tototepec queda así como el primer pueblo dominado de los gobernantes de Tlachinolticpac.

1 El nombre del gobernante parece estar separado. Pájaro se observa junto a él en la esquina superior derecha, y Lagarto en la superior derecha.



FOLIO 9

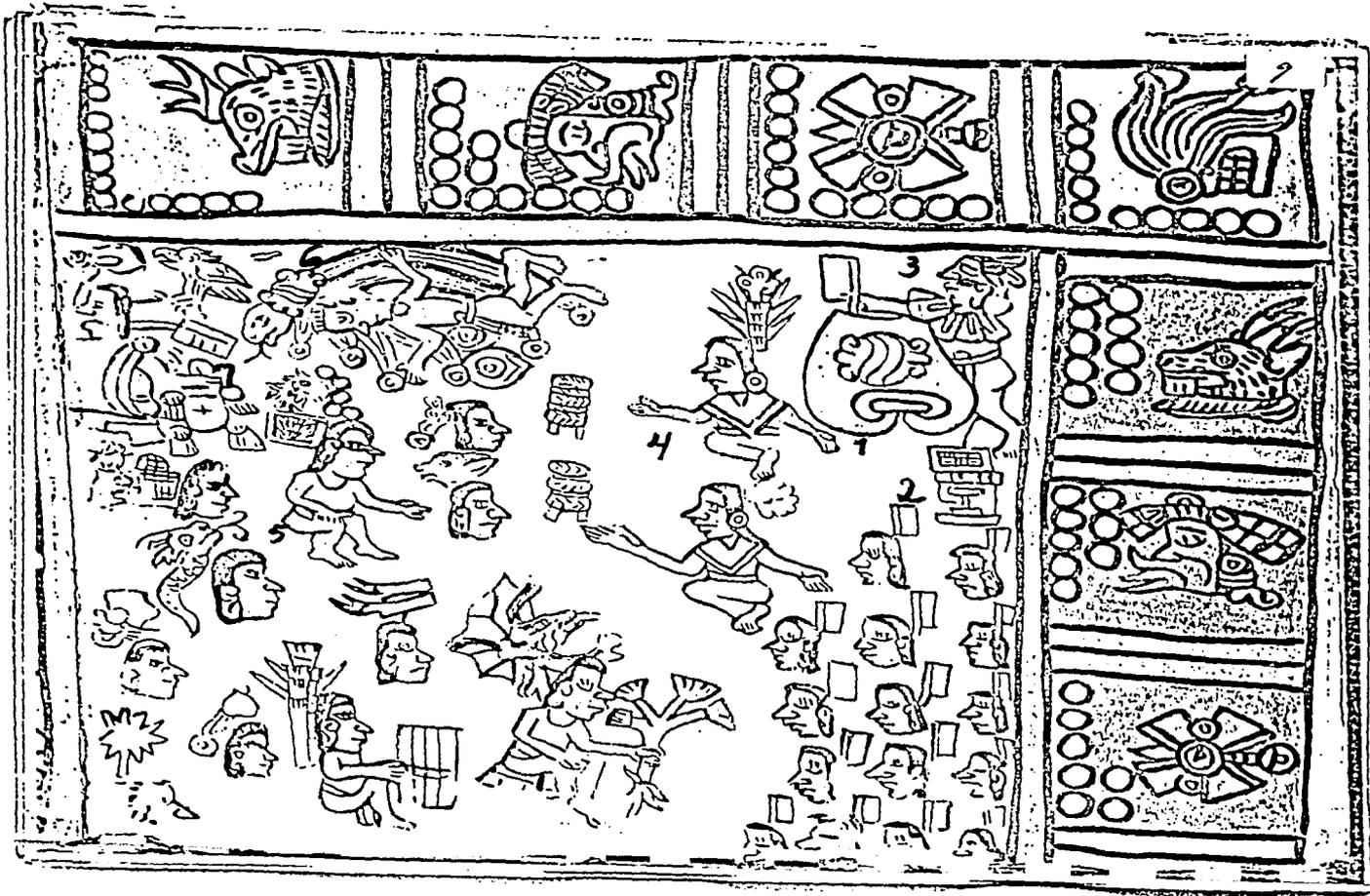
1356-1363 AÑOS

Toma de Tetzotztepec

La escena principal de este folio es la dominación de Tetzotztepec "lugar de los que trabajan piedra" por los guerreros de Caltitlan que llevan la bandera de mando en la espalda y sobre ellos el glifo del pueblo. Probablemente han muerto en el combate pues tienen los ojos cerrados.

Junto al glifo de Tetzotztepec se observa al sacrificador - con bandera en la mano y el pelo cubierto y adornado con plumas.

Dos mujeres de nombre Caña y Flor se dirigen a los señores - llamados Cinco Aguila-Caña, Perro, Agua, Serpiente, Pata de Venado, Murciélago y otros no identificados, que probablemente son del pueblo de Tecuanapan "río de las fieras", para pedirles que asistan a la ceremonia del sacrificio. El gobernante Pájaro de Tlachinolticpac parece permanecer de espaldas a este conflicto.



1356

FOLIO 10

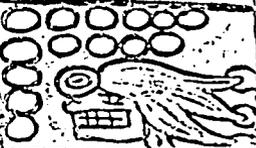
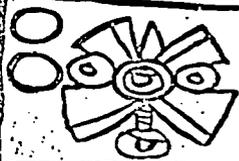
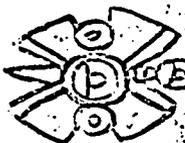
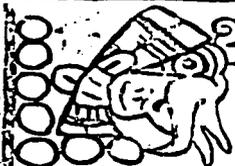
1363-1369 AÑOS

El Dominio Mixteca

Los señores de linaje mixteca, llamados Dos Agua-Flecha, Cuatro Lagarto y Seis Muerte (Caso 1976, TII: 151) Señores de - Caltitlan presiden la ceremonia de conquista y dominación de Tetzotztepec "lugar de los que trabajan piedra", con la que además inician su gobierno. Esta ceremonia ocurrió el día - tres movimiento del año 1363.

Esta importante festividad se realizó en forma semejante a la ceremonia del fuego nuevo o atadura de los años, como lo demuestra la representación del madero divino (Teocuahuitl) encima del sacrificado. Los códices Vaticano Latino 3738, Lámina -- CXXI y Telleriano-Remensis, Parte Cuarta Lám. XIX, así representan también la importante ceremonia de la Dedicación del - Templo Mayor en Tenochtitlan. Por ello sugiero que en este documento se trata también de un acontecimiento que fue de -- gran importancia en la historia de la región, pues los señores de linaje Tlapaneca la habían gobernado de 1328 a 1362. Es probable que en esta ceremonia también se haya realizado - la dedicación de algún templo a un dios mixteca.

Caso (1979, TII: 151) llama al sacrificado 3 Ollin, pero dado



que los gobernantes son de linaje mixteca, es poco probable que el sacrificado sea de la misma filiación étnica.

FOLIO 11

1370-1376 AÑOS

Continúa el Dominio Mixteca

Se registra el primer deceso de uno de los señores de linaje mixteca, el del Señor Cuatro Lagarto, según lo indica el bulto del muerto con su nombre. Le sucede el Señor Uno Perro - Adorno de Serpiente. Durante este período se continúa por lo tanto el gobierno de los señores de linaje mixteca hasta 1376 en que se registra también la muerte de este último gobernante.

Se observa también la conversación de la Señora Flor-Xochitl Cihupilli- con un personaje Perro, sentado en asiento de madera. Probablemente se trata de la concertación de un matrimonio de nobles.

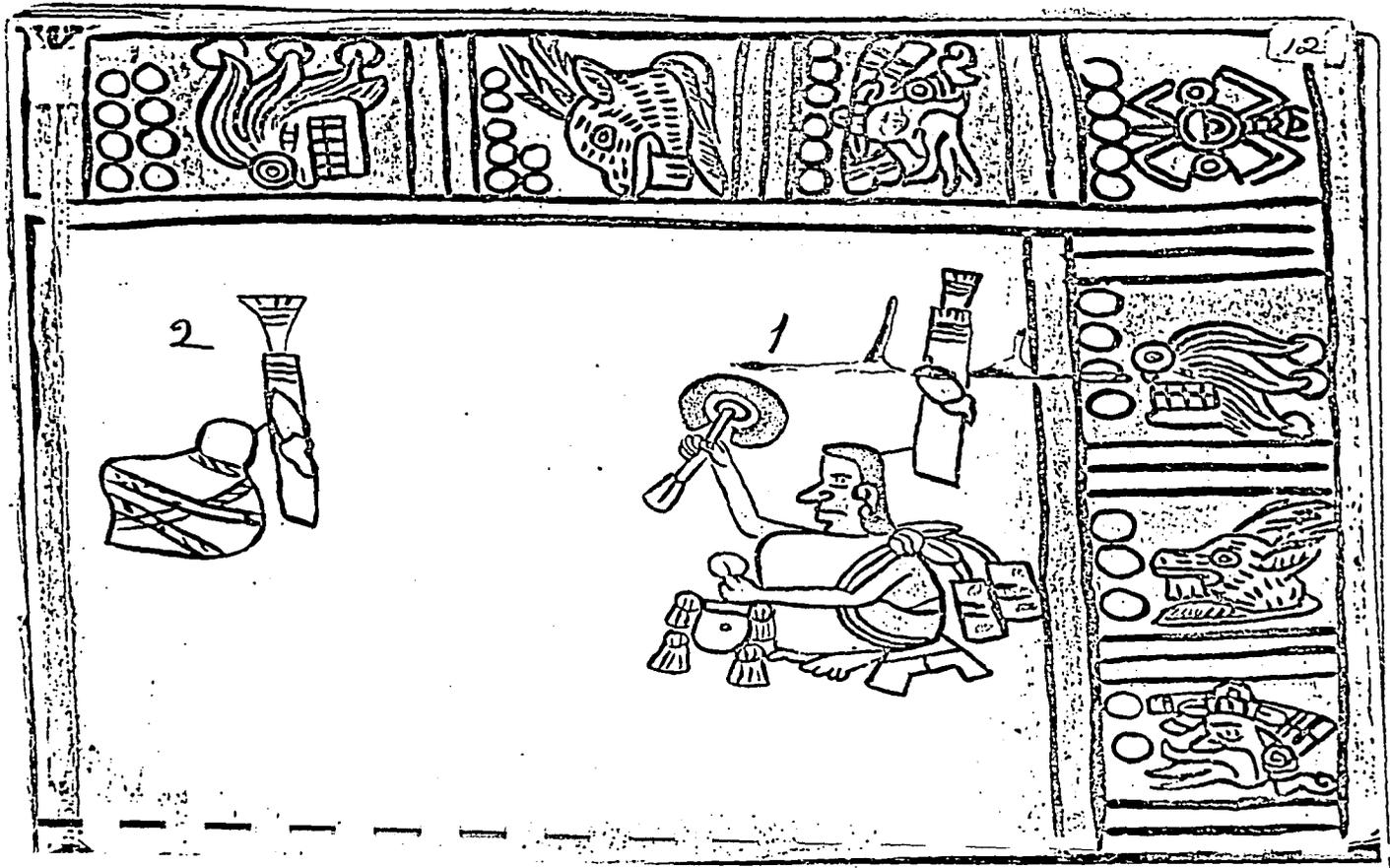
FOLIO 12

1377-1383 AÑOS

El Dominio Tlapaneca-nahua se Establece Nuevamente

El Señor Caña - Chile de linaje tlapaneca-nahua gobierna de 1377 a 1383, año en que se registra su deceso. Esto signifi-





12

2

1

1377

ca que nuevamente el gobierno tlapaneca-nahua domina la región con cabecera en Tlachinolticpac.

FOLIO 13

1384-1390 AÑOS

Continúa el Dominio Tlapaneca-Nahua.

Los Señores Noche de Obsidiana y Caña-Lagarto asumen el gobierno de 1384 a 1390. Ambos están frente a frente portando el ventallio y la bolsa de copal, compartiendo y discutiendo el dominio del gobierno tlapaneca-nahua.

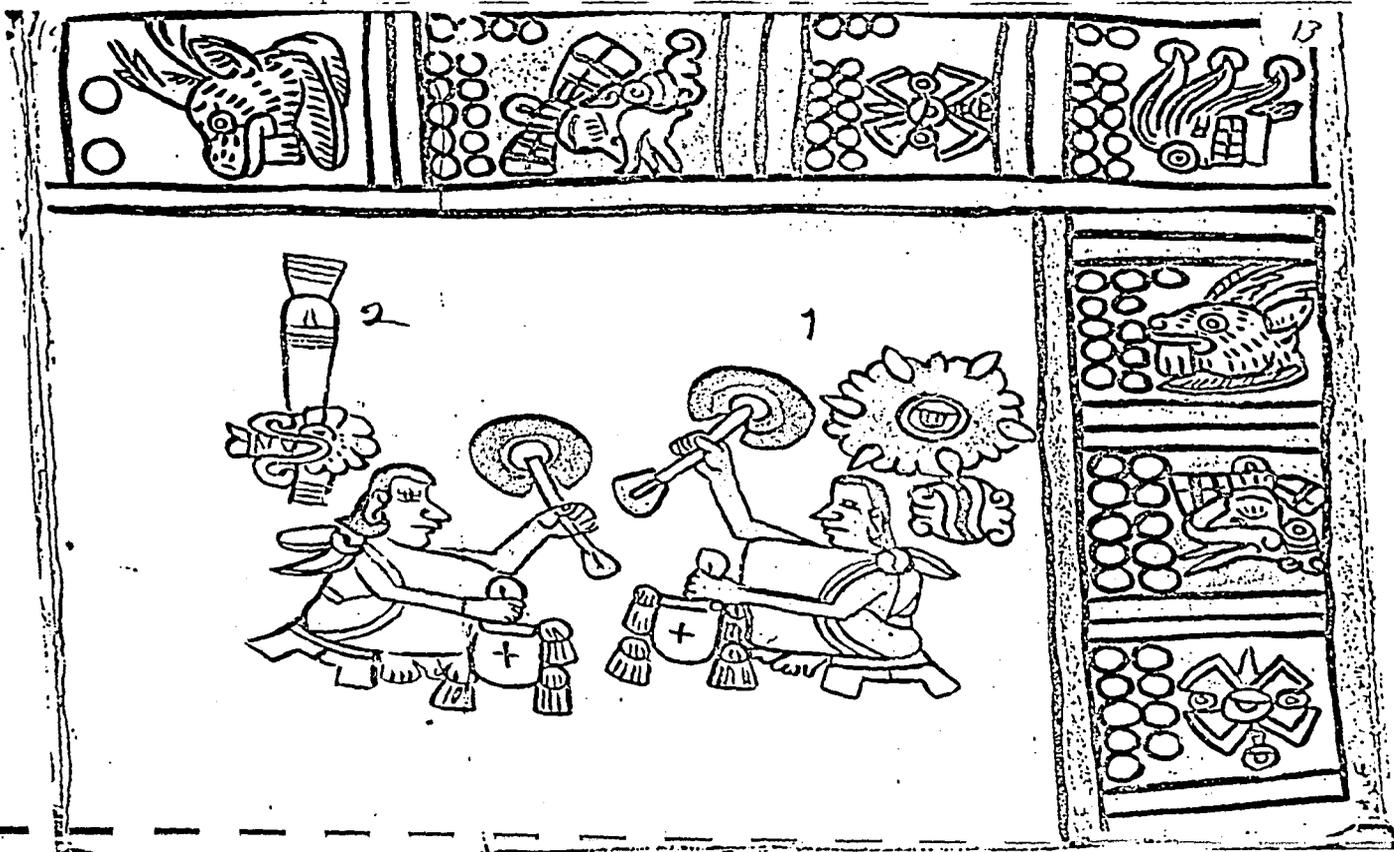
FOLIO 14

1391-1397 AÑOS

Asumen el Gobierno los Señores Bandera de Piedra y Gran Mono.

Se registra el deceso del Señor Noche de Obsidiana y la ascensión al gobierno de los Señores Bandera de Piedra y Gran Mono. Así continúa la dominación tlapaneca-nahua en este período.

Se observa también a un cautivo ataviado con plumas en la cabeza y bandera en la mano, para su próximo sacrificio, probablemente para la ceremonia de ascensión al poder de los gobernantes señalados.

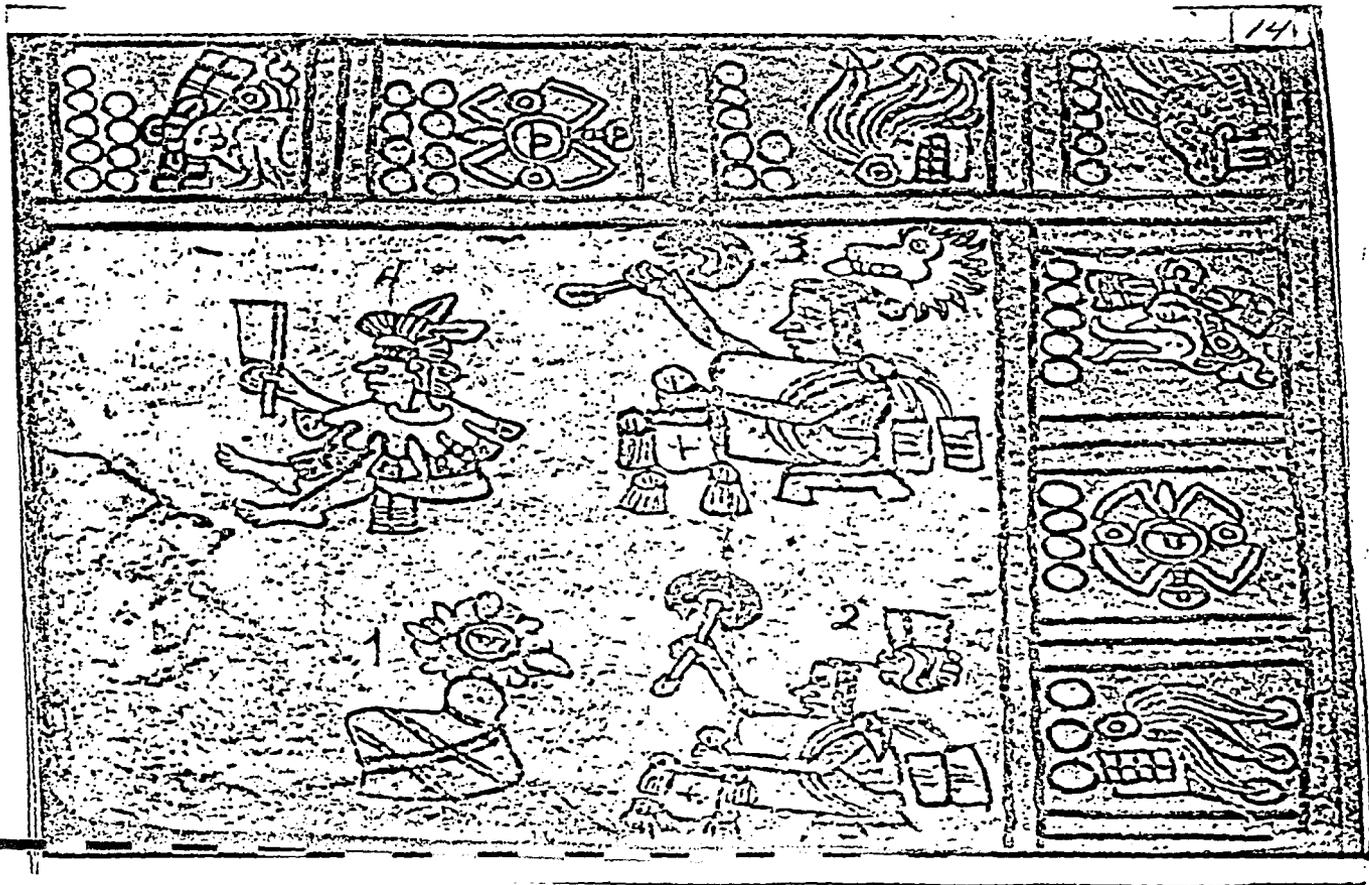


13

2

1

1384



FOLIO 15

1398-1404 AÑOS

Asume el Poder el Señor Lagartija.

Aquí se registra el deceso del Señor Bandera de Piedra en -- 1398 y el ascenso del Señor Lagartija quien probablemente compartió el gobierno con el Señor Gran Mono. Continúa la dominación tlapaneca-nahua en la región.

FOLIO 16

1405-1411 AÑOS

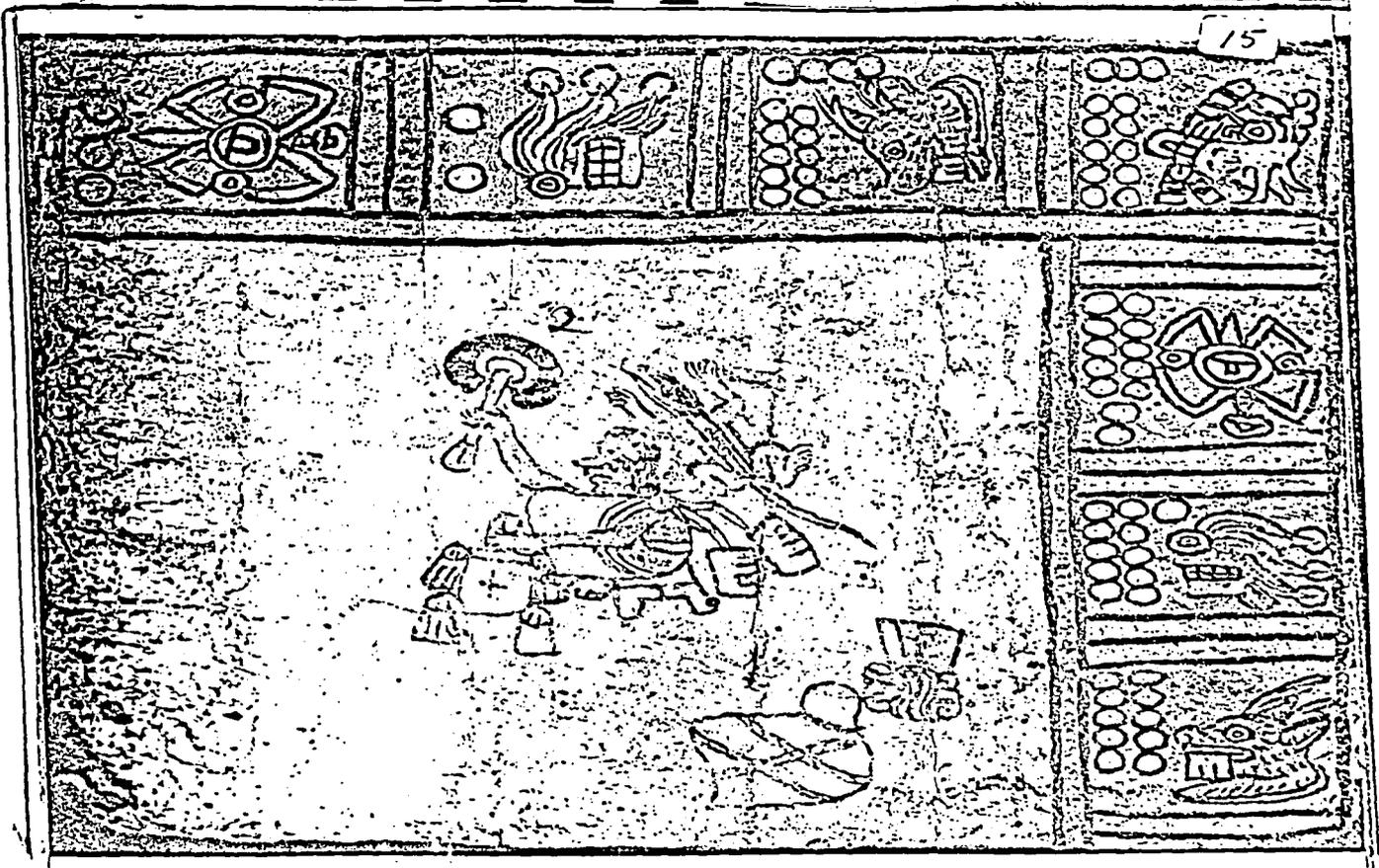
Ceremonia en Tlachinollan.

En Tlachinollan "lugar quemado junto al lugar del almagre" - se realiza una ceremonia religiosa en la que posiblemente el Señor Lagartija se inviste de Jaguar usando un yelmo con su - representación para participar en la ceremonia de petición de lluvia.¹

El pueblo de Tlachinolticpac, fue a partir de este momento, - llamado también Tlachinollan, según lo indica su glifo.

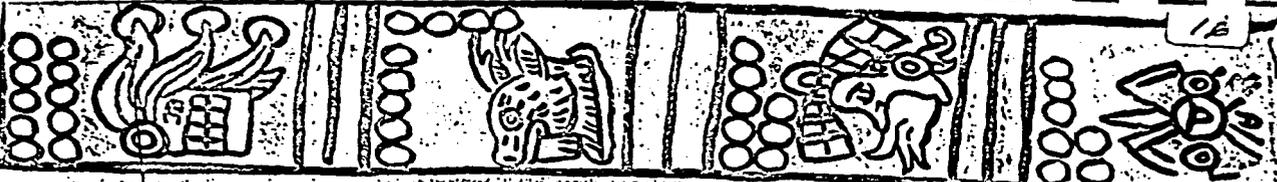
1 La lucha de los Jaguares (tecuanes) se realiza todavía como parte de la ceremonia de petición de lluvia, a principios del mes de mayo en Acatlán, Gro.

15



139P

16



1405

FOLIO 17

1412-1418 AÑOS

Ceremonia de Dominación en Huilotepec y Caltepemaxalco.

En Huilotepec "en el cerro de palomas" y en Caltepemaxalco - "lugar de la casa en el cerro dividido" tiene lugar la ceremonia de conquista y dominación. Ahí se sacrifican dos cautivos mixtecas: Tres Mono en el pueblo de Huilotepec y Dos Perro en el Pueblo de Caltepemaxalco. El sacerdote del sacrificio la preside. También se observa que en las - tierras de los pueblos conquistados había ríos, palmeras y - cacao.

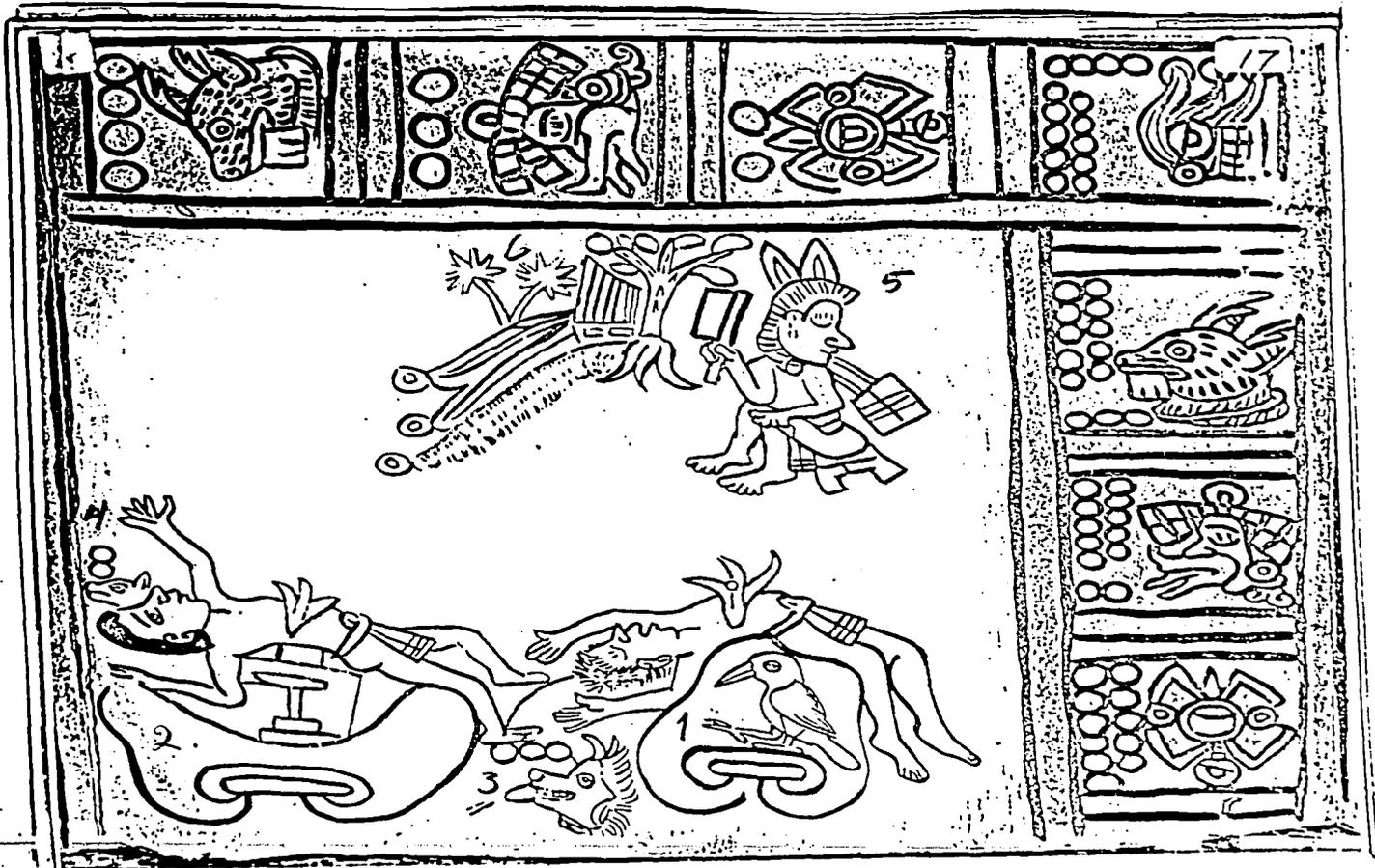
Bajo el control del Señor Lagartija y también del Señor Gran Mono, se ha venido realizando la integración de este reino - cacicazgo.

FOLIO 18

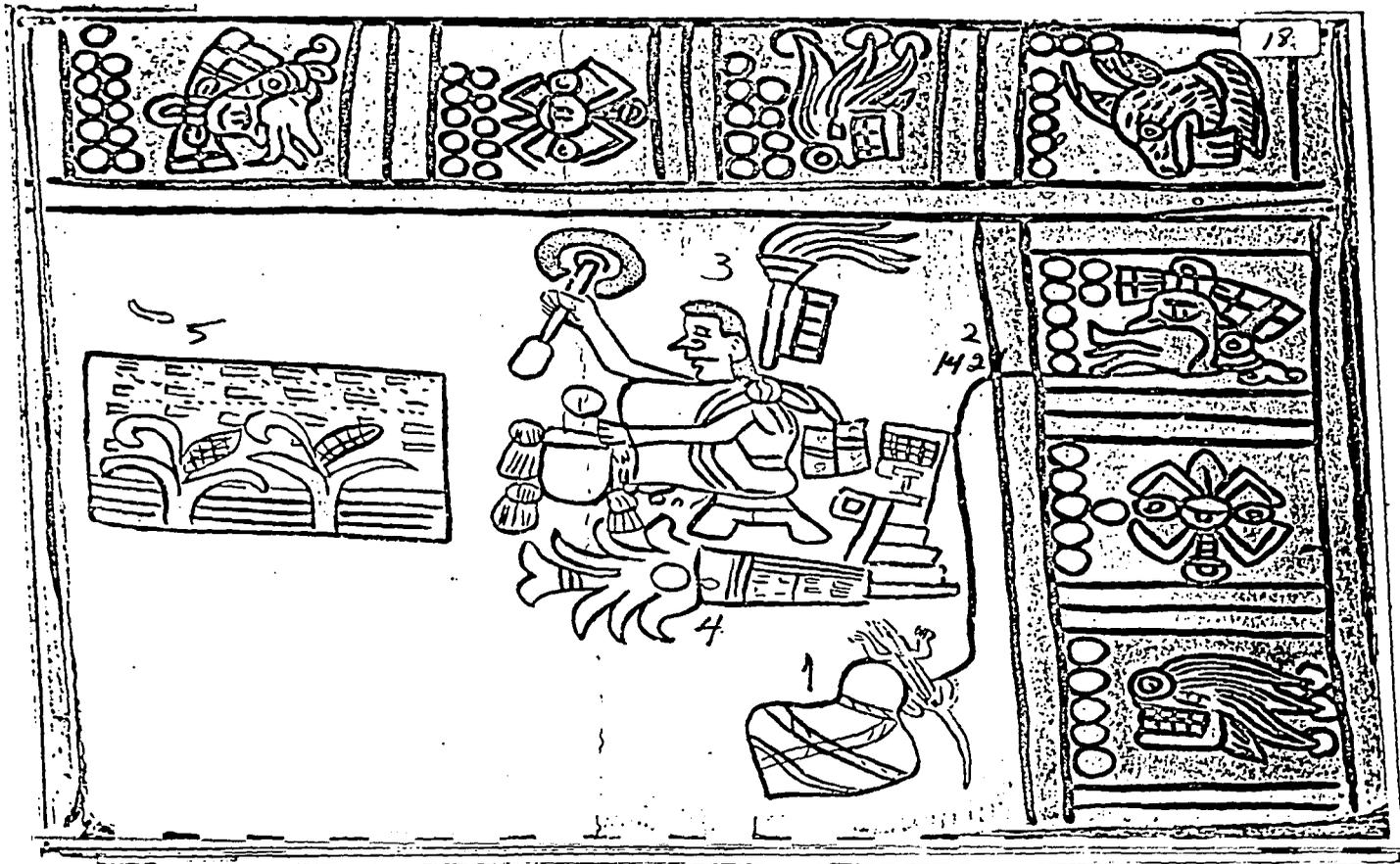
1419-1425 AÑOS

Consolidación del Reino-Cacicazgo de Tlachinollan.

Aquí se registra el deceso del Señor Lagartija en 1421 -unido a 7 Viento- y la iniciación del gobierno del Señor Bandera - de Plumas de Quetzal en los pueblos de Tlachinollan y Caltitlan, que se han unido por primera vez para formar la cabecera-



1412



ra de este reino-cacicazgo. Frente a este nuevo gobernante - se observa el nombre de un pueblo llamado "campo cultivado de maíz" el cual probablemente correspondía a Tetmilincan, el -- sitio arqueológico donde se ubicó el centro ceremonial del an tigo reino. Esto significa que el Señor Bandera de Plumas - de Quetzal era depositario de su tradición.

Este Señor, cuyo nombre es señal de gran guerrero¹, reinó y dirigió por treinta y tres años realizando conquistas que -- marcaron el período de expansión del reino.

1 Peñafiel (1985 : Lám. 73-B) muestra la importancia de este emblema en la jerarquización de los guerreros.

EXPANSION DEL REINO-CACICAZGO

DE TLACHINOLLAN

EXPANSION · DEL REINO - CACICAZGO TLACHINOLLAN

	FOLIO 19 1428	FOLIO 20 1433	FOLIO 21 1440	FOLIO 22 1447	FOLIO 23 1455
GOBERNANTES -YAA CANUM - DE LINAJE MIXTECA					Se enseraron los pueblos de Atlixaco, Tlaxcala, Cempoallanca de Mexi, Quetzaltenango, Cajalpaneteco, Tetzamolinhuacan, Otlatzandé y Acapetlahuac.
GOBERNANTES -HUEY TLATOANI - DE LINAJE TLAPANECA - NAHUA					  TLALOC - LUVIA 1464 - 1477
		BANDERA DE PLUMAS DE QUETZAL (dirigiendo la batalla)	RAMAS ? 1440 - ?		

FOLIO 19

1426-1432 AÑOS

Se Inicia la Expansión.

Durante los años de 1426 a 1432 se controlan, tal vez pacíficamente, los pueblos de Atliztaca "lugar de la blancura del agua" y Tlachco "en el juego de pelota". Ambos están frente al glifo de Tetmilincan, el centro ceremonial del antiguo -- reino, significando con esto que conservaban los registros -- de su historia.

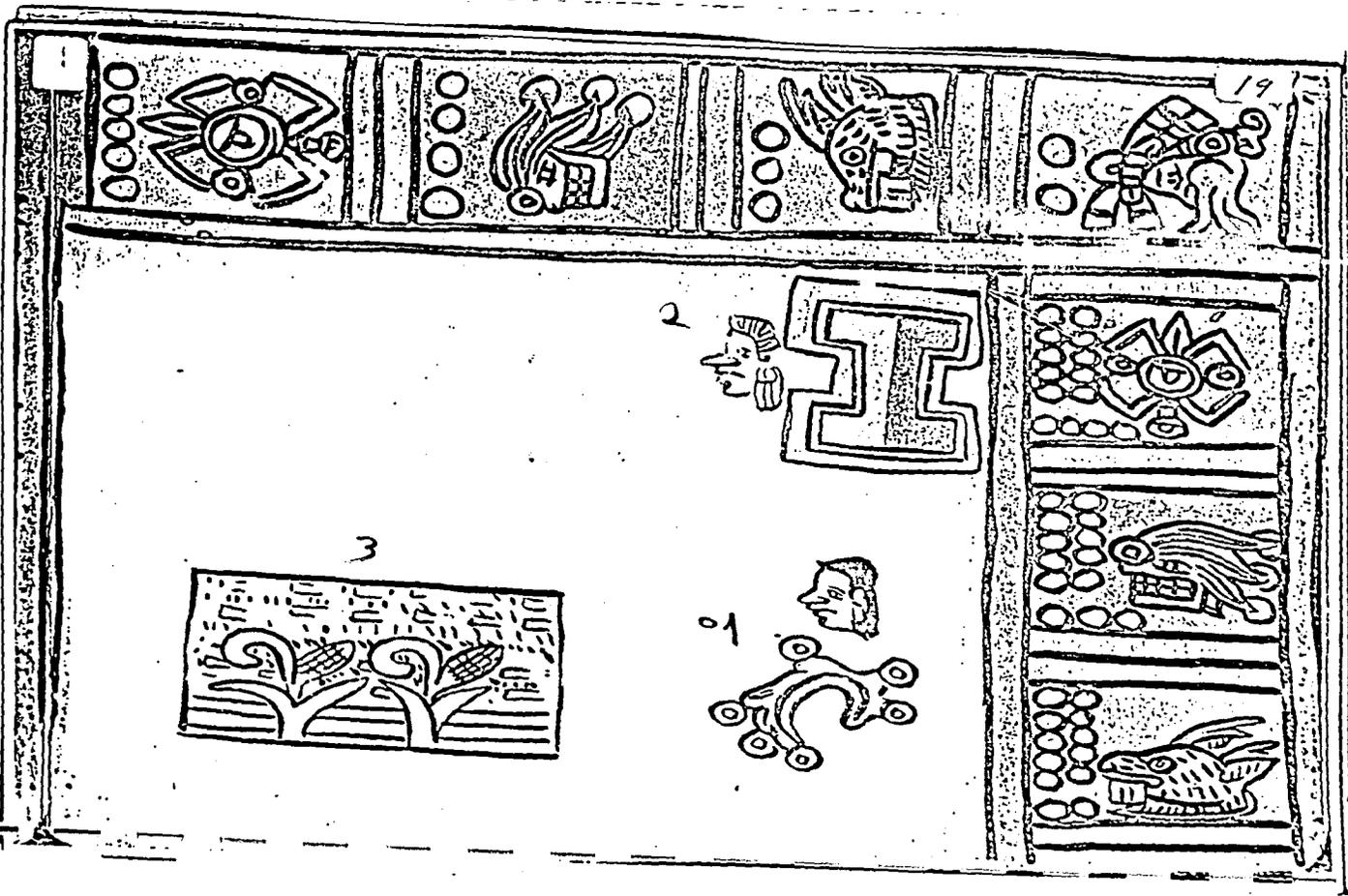
La ceremonia de dominación se celebró en Tlachco, donde se -- observa la cabeza del sacrificado cubierta de plumas. Esto aconteció durante el gobierno del Señor Bandera de Plumas de Quetzal, quien probablemente compartía todavía el poder con el Señor Gran Mono.

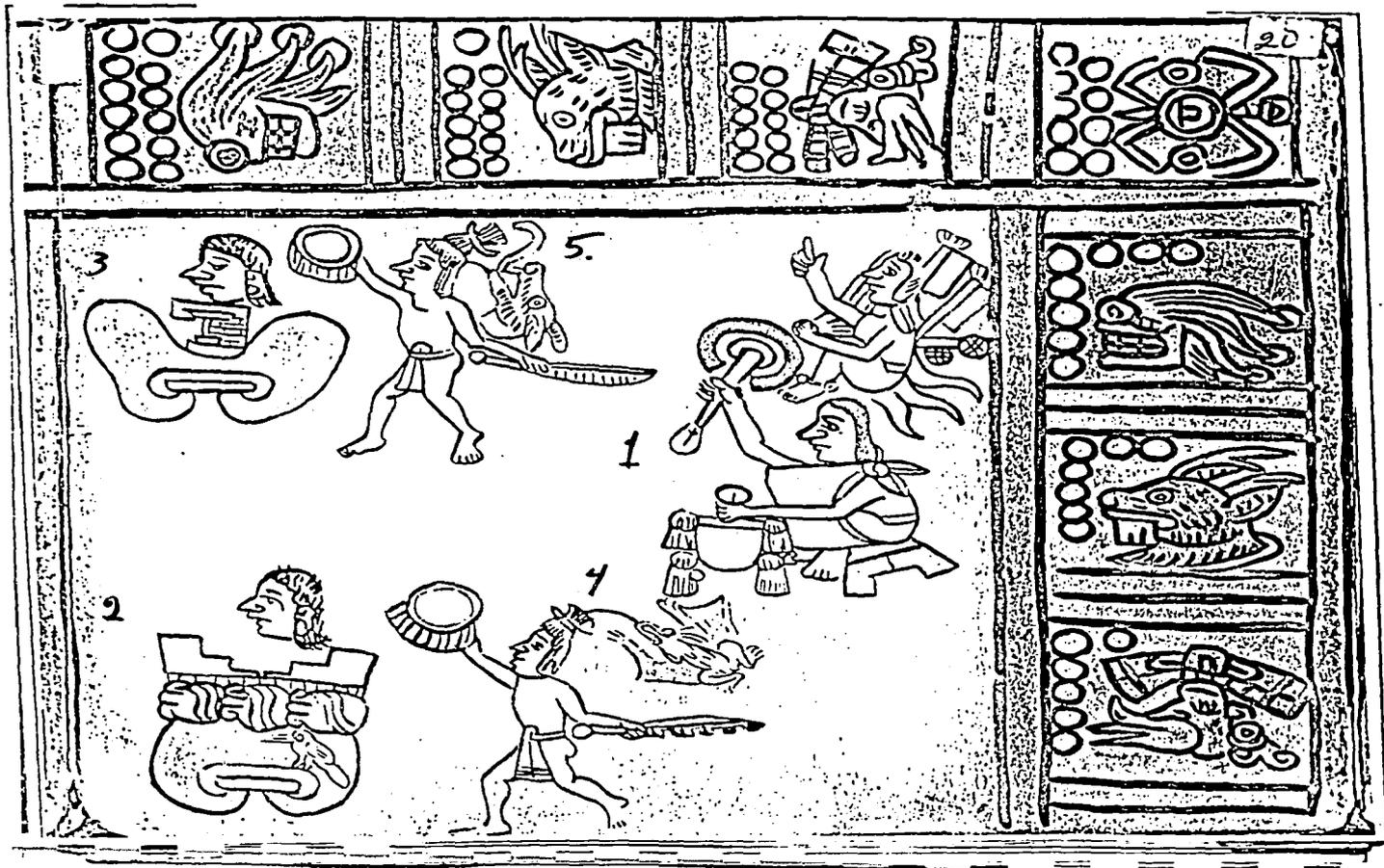
FOLIO 20

1433-1439 AÑOS

Conquista y Dominación de Quecholtenango y Caltepemaxalco.

Durante los años de 1433 a 1439, del gobierno del Señor Bandera de Plumas de Quetzal, se realizó la conquista y dominación del pueblo de Quecholtenango "en el lugar amurallado de flammings" y la reconquista de Caltepemaxalco que había sido do-





minado con anterioridad, entre 1412 y 1418. Junto al gober--
nante mencionado se ve la representación de un personaje con
dos banderas en la espalda y la mano derecha en acción de --
dirigir a los guerreros de nombre Vampiro y Jaguar. Sobre -
los glifos toponímicos de los pueblos conquistados aparecen
las cabezas de dos personas sin enfrentar a los guerreros, -
lo que podría significar que se rindieron sin oponer resis--
tencia.

FOLIO 21

1440-1446 AÑOS

Dominación de Totomixtlahuacan.

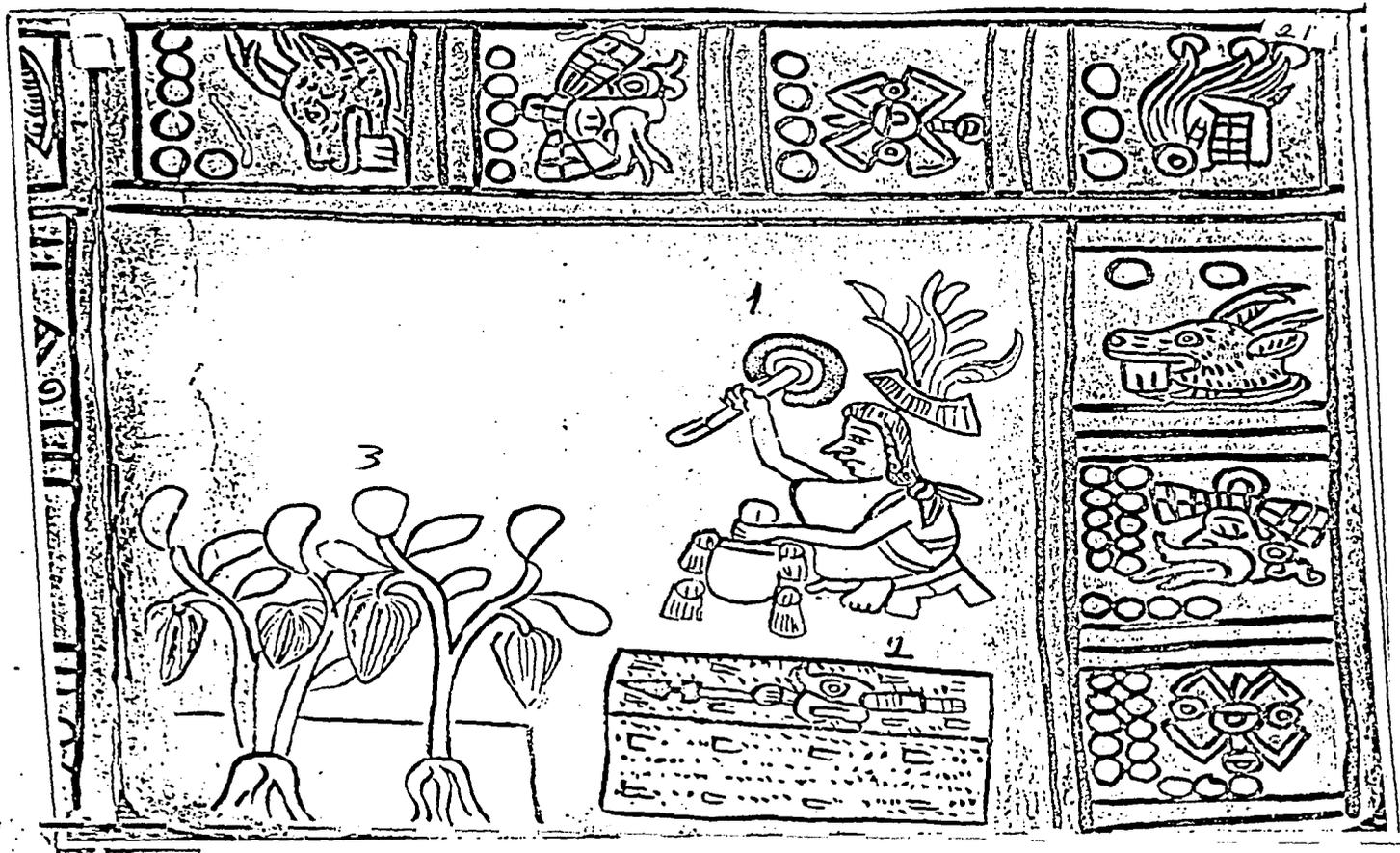
En este folio se observa al Señor Ramas colocado sobre el --
nombre del pueblo de Totomixtlahuacan "llanura de cazadores -
de pájaros y de un campo cultivado con cacao. Así este pue-
blo pasó pacíficamente a formar parte del reino-cacicazgo de
Tlachinollan entre 1440 y 1446, durante los gobiernos de este
Señor y de Bandera de Plumas de Quetzal.

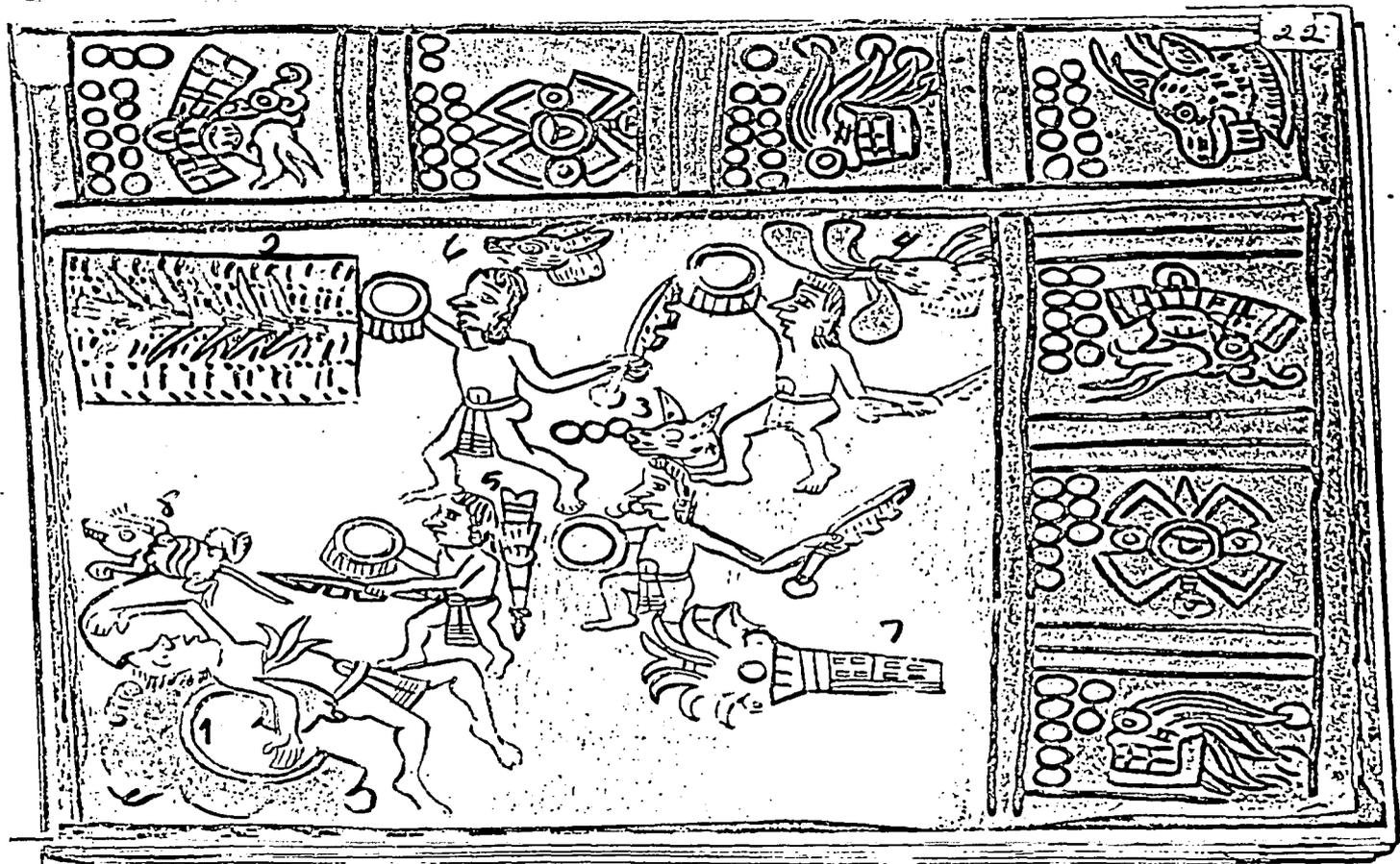
FOLIO 22

1447-1453 AÑOS

Conquista y Dominación de Oztotzinco y Acapetlatlan.

También durante el gobierno de Bandera de Plumas de Quetzal,





se conquistó y dominó a los pueblos de Oztotzinco "lugarcito de las cuevas" y Acapetlatlan "lugar junto a las esteras de carrizo". Cuatro guerreros, de nombre Tres Perro, Venado, - Flecha y Jaguar representan a los vencedores de Tlachinollan, quienes realizaron en Oztotzinco la ceremonia de dominación - con el sacrificio humano del señor llamado Lagartija de Piedra, que fue probablemente uno de los guerreros defensores.

FOLIO 23

1454-1460 AÑOS

Termina el Gobierno del Señor Bandera de Plumas de Quetzal.

En el año dos Caña -1455- se celebró el fuego nuevo en Tenochtitlan (Código Telleriano Remensis, Parte Cuarta Lám. VIII) - que debió registrarse en el año dos hierba del calendario Tlapaneca.

Aquí termina el gobierno del Señor Bandera de Plumas de Quetzal, quien realizó la expansión de este reino-cacicazgo de Tlachinollan, dominando a los pueblos de Atliztaca, Tlachco, campo cultivado de maíz, Quecholténango, Caltepemaxalco, Totomixtlahuacan, Oztotzinco y Acapetlatlan. El Señor Tlaloc le sucedió en el gobierno, quien probablemente tuvo gran poder - religioso como lo indica su nombre.



cipenpe
eplostic



at-pant
at-pant



Cullop
Cullop



am-pul-papita

ul-pi-cal-pecc
x-cal-ur-pecc



Ma-mo-pi-
Ha-cul-la-pecc



Ma-pi-ha-mo-mo-
Pi-pecc



Ula-za
n-i

En este folio también se escribieron algunos nombres de pueblos y palabras entre los cuadretes de los años. Los nombres de los pueblos son los siguientes: Tliltepec, Tlacuilotepec, Momohtitla, Istacpopotitla, Huitzicalepec, Amaxac, Xocotepec, Cucutepec, Alatepec y Aticapa.

LA DOMINACION MEXICA

FOLIO 24

1461-1467 AÑOS

Se Inicia el Dominio Mexica

La representación de gran tlatoani Montecsuma el viejo, portando la diadema de turquesa, aparece unida al glifo de - - Tenochtitlan, marcando el inicio de la dominación mexicana sobre el reino-cacicazgo de Tlachinollan durante el gobierno - del Señor Tlaloc.

Frente a este personaje está el Señor Abeja del pueblo de Tlachinolticpac (nombre antiguo de Tlachinollan) con manta ornamentada en forma semejante a las de los señores tenochcas. El signo de la palabra frente a él nos indica que le informa o hace peticiones relacionadas probablemente con la antigüedad de su linaje. Es probable que Montecsuma lo designara recolector de tributos. Lo acompañan varios nobles entre ellos uno de nombre venado.

En este folio también aparecen nombres de pueblos intercalados entre los cuadretes de años. Ellos son: Chichihualtepec, Tlauancatepeltitla, Amatitla, mi...tepec, cuausauatitlan, Atitlapano, Cuitepantli, Ysaxilotl, Tlancoliami y Tenochtitlan.

CONQUISTA

Y

DOMINACION

MEXICA

FOLIO 24

1461

FOLIO 25

1469

FOLIO 26

1479

FOLIO 27

1482

FOLIO 28

1489

GOBERNANTES
- YAA CANUH -
DE LINAJE MIXTECA

En 1486 se domina
Tlachinellan - Caxtillan



GOBERNANTES
- HUEY TLATOANI -
DE LINAJE NAHUA



ABEJA
1461 - 2



SERPIENTE DE
TURQUEZA
1479 - 1496

CION

MEXICA

FOLIO 26

FOLIO 27

FOLIO 28

FOLIO 29

FOLIO 30

FOLIO 31

1482

1489

1496

1493

1510

En 1486 se domina
Tiechnellen - Cehtlian



2 VENADO
1510 - 1516



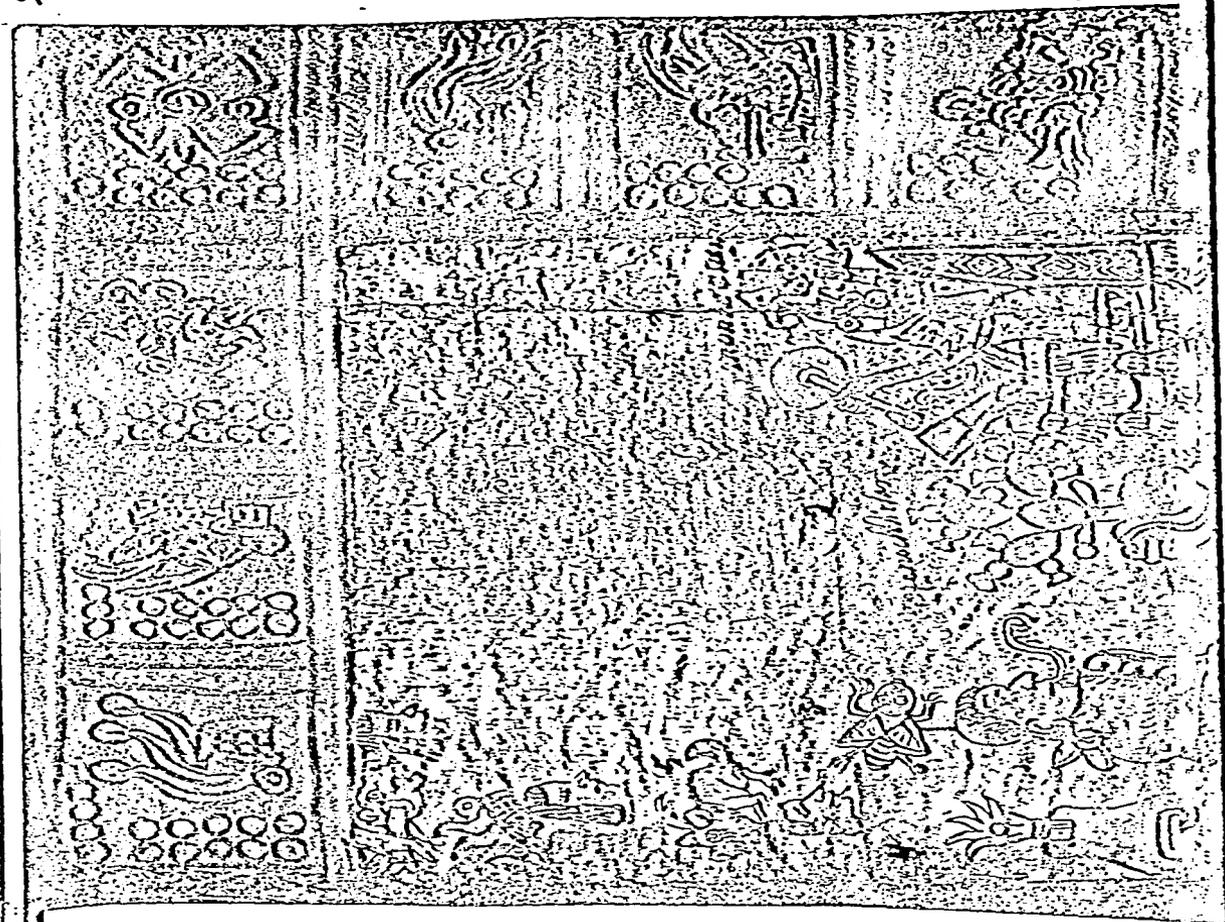
SERPIENTE DE
TURQUEZA
1478 - 1496



JILOTE
1496 - 1517



JAGUAR
1510 - P



FOLIO 25

1468-1474 AÑOS

Se Domina Yoallan

Yoallan "lugar de la divinidad de la noche" se conquistó al final del reinado de Montecsuma el Viejo en 1468, y durante el gobierno del Señor Tlaloc de Tlachinollan. Junto al nombre de este pueblo aparecen tres bultos de muertos con su respectivo nombre, probablemente de los guerreros que la defendieron.

Se observa también que la Señora Serpiente de Cascabel -Couacuey ciuapilli- conversa con un señor de nombre Pescado, probablemente para establecer un matrimonio.

FOLIO 26

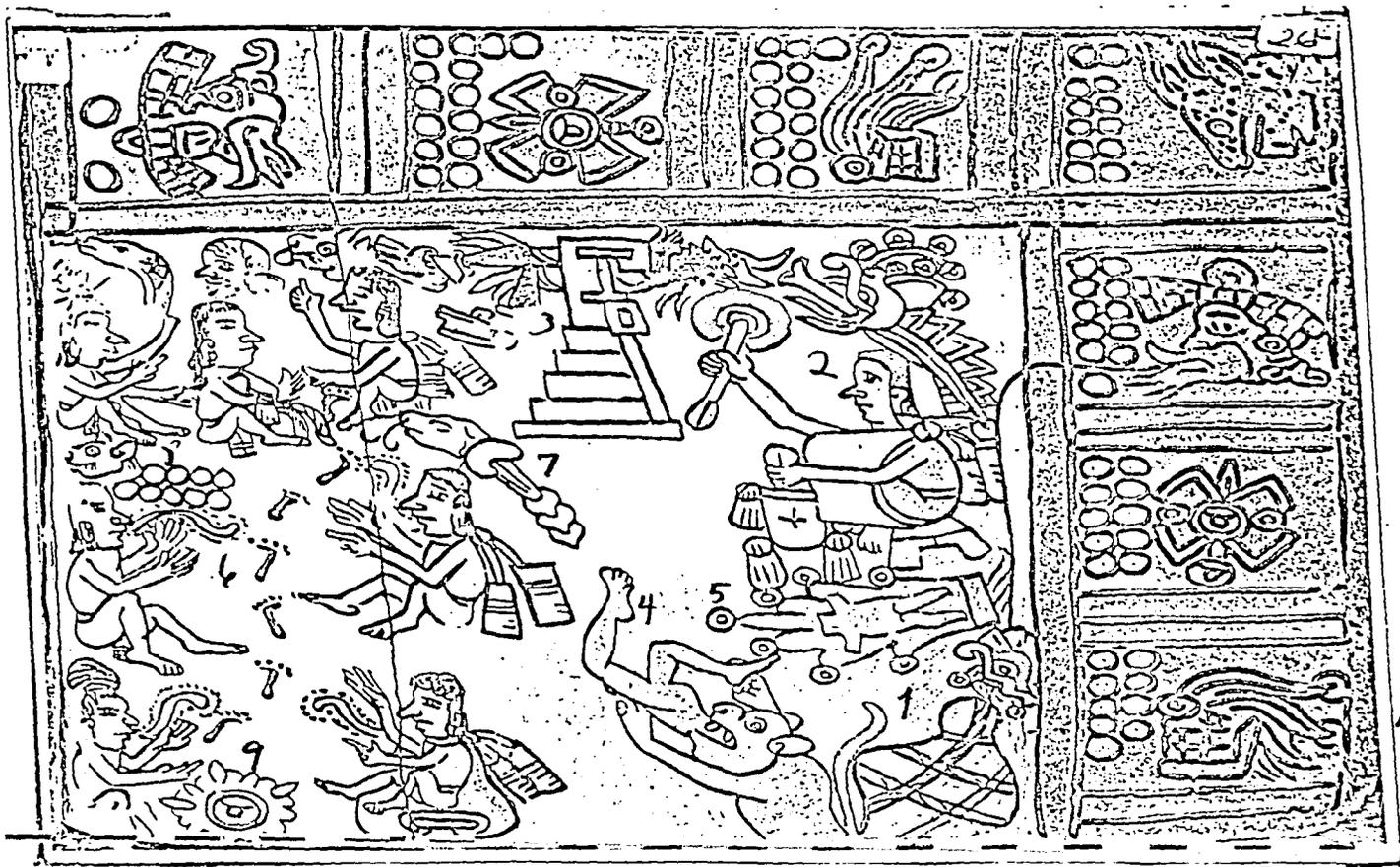
1475-1481 AÑOS

Se Entroniza el Señor Serpiente de Turquesa en Caltitlan

Muere el Señor Tlaloc de Tlachinollan en 1477 -7 viento de su calendario- y se entroniza el Señor Serpiente de Turquesa en Caltitlan, uno de los pueblos cabecera de este reino. Durante esta ceremonia hubo dos festividades: la de un sacrificio en llamas y la de la lucha de los jaguares, que culmina aquí con la derrota de uno de ellos, que probablemente eran -



1468



1475

de Atlimecaxac "en donde se divide el agua".

Durante este mismo período se registra también una migración como lo indican las huellas de pies. Se observan tres personajes ataviados con cintas anudadas al cuello que conversan con otros. Entre ellos destaca la plática de los señores -- Serpiente y Nueve Jaguar. Esta Migración probablemente partió de Tlachinolticpac y Yoallan en 1481, su causa pudo haber sido la presión de la dominación mexicana que se había iniciado bajo el gobierno de Montecsuma el Viejo.

FOLIO 27

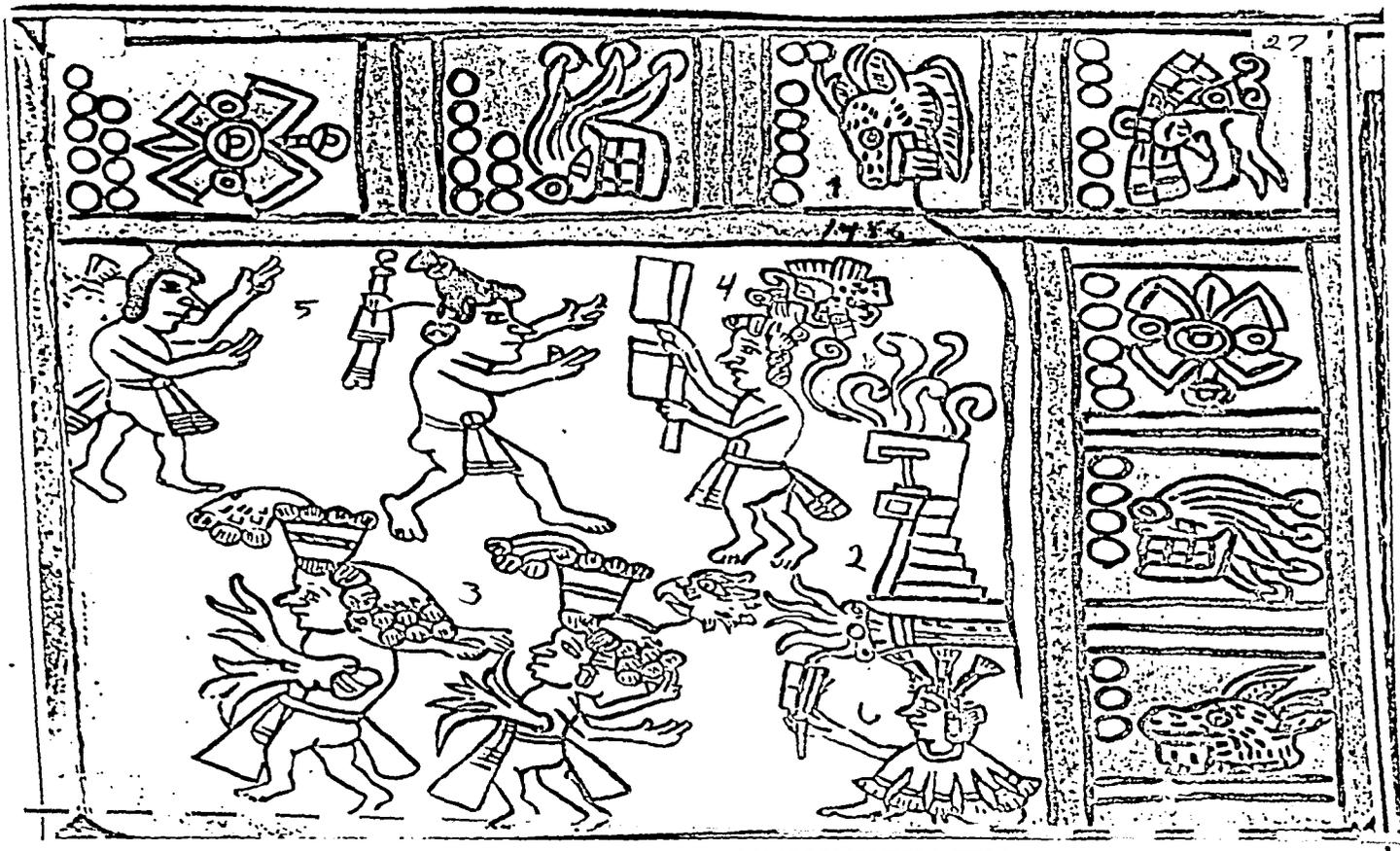
1482-1488 AÑOS

Quema de Tlachinollan y Caltitlan en 1486

En el año siete venado del calendario tlapaneca que corrió -- del 11 de mayo de 1486 al 10 de mayo de 1487 aconteció la -- caída del reino-cacicazgo de Tlachinollan en poder de los -- mexicas.¹

Esta ceremonia de conquista y dominación mexicana se representó con la quema de los pueblos de Tlachinollan y Caltitlan y una gran ceremonia ofrecida a Tlaloc en la que fueron sacrificados dos importantes guerreros.

1 En el Códice Chimalpopoca (1945: 57) se dice que en el año 7 Conejo, 1486, Ahuitzotzín, Señor de Tenochtitlán, destruyó a los Tlapanecas.



Frente al glifo del pueblo Caltitlan está un cautivo con el pelo cubierto con plumones y dos banderas en las manos. Parece entregárselas a dos príncipes guerreros con el pelo atado a la nuca y los glifos de sus nombres, uno de ellos se nombra Flecha.

Bajo el glifo de Tlachinollan se observa al sacerdote sacrificador y frente a él están los dos sacrificados con grandes tocados y numerosos plumones. Se les observa de pié en el momento del sacrificio, probablemente para indicar su valentía en la defensa de su reino. Uno de ellos fue probablemente un caballero águila.

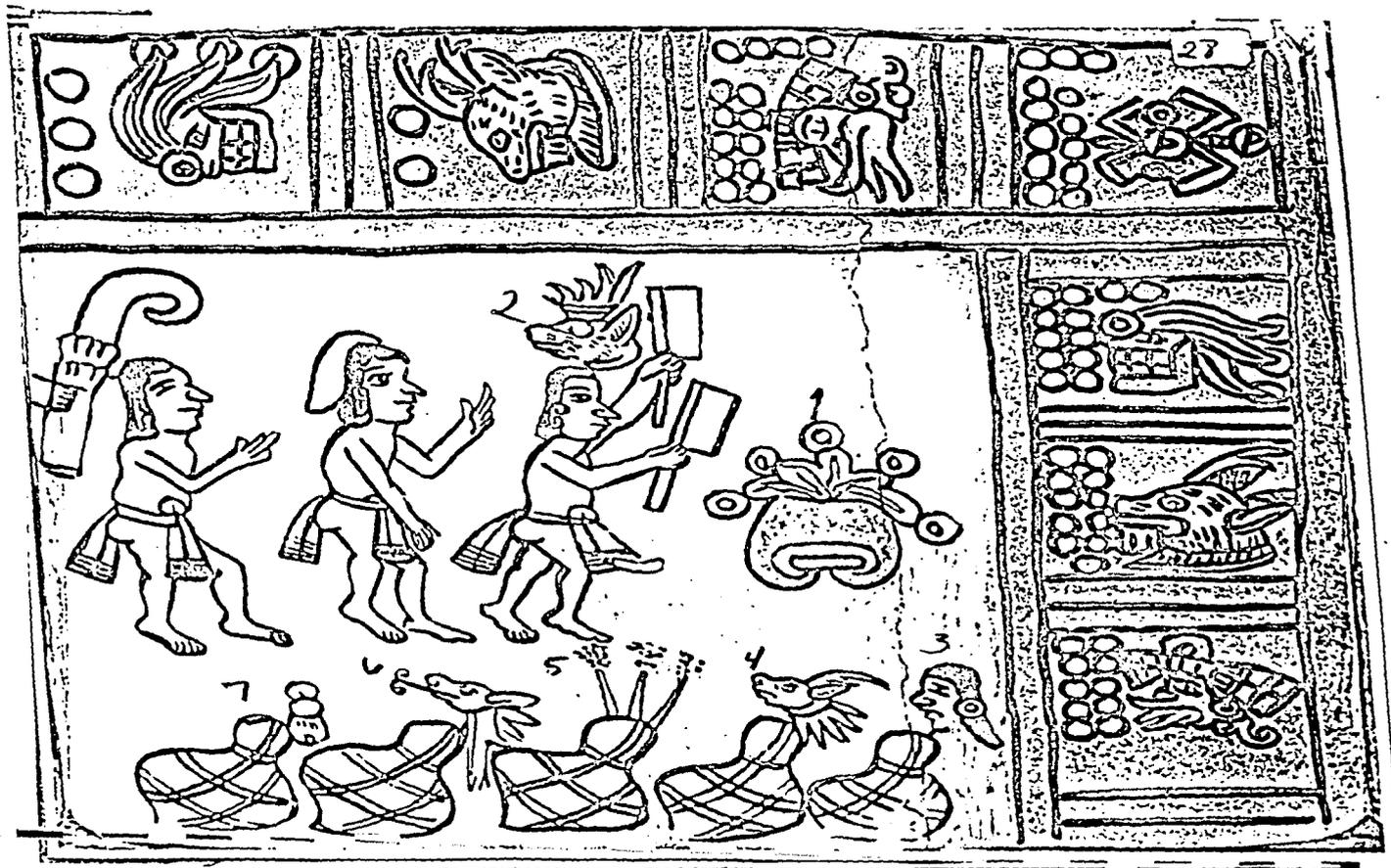
El reino de Tlachinollan se convierte en la Provincia Tributaria de Tlappan, según se registra en la Matrícula de Tributos, folio 10R.

FOLIO 28

1489-1495 AÑOS

Continúa la Dominación Mexica.

El pueblo de Atlitepec "en el cerro del agua" fue dominado en este período. Un personaje, probablemente un guerrero, de nombre Venado, con banderas en las manos y seguido por otros dos realizan la toma de este lugar, en la que murieron cinco principales, una mujer y los señores Venado, Espina, Serpiente y



1439

Plumón.

Este pueblo fue tomado por los mexicas después de la caída - de Tlachinollan y Caltitlan en tiempos del gobernante Ahuizotl de Tenochtitlan.

FOLIO 29

1496-1502 AÑOS

Asume el Gobierno el Señor Jilote.

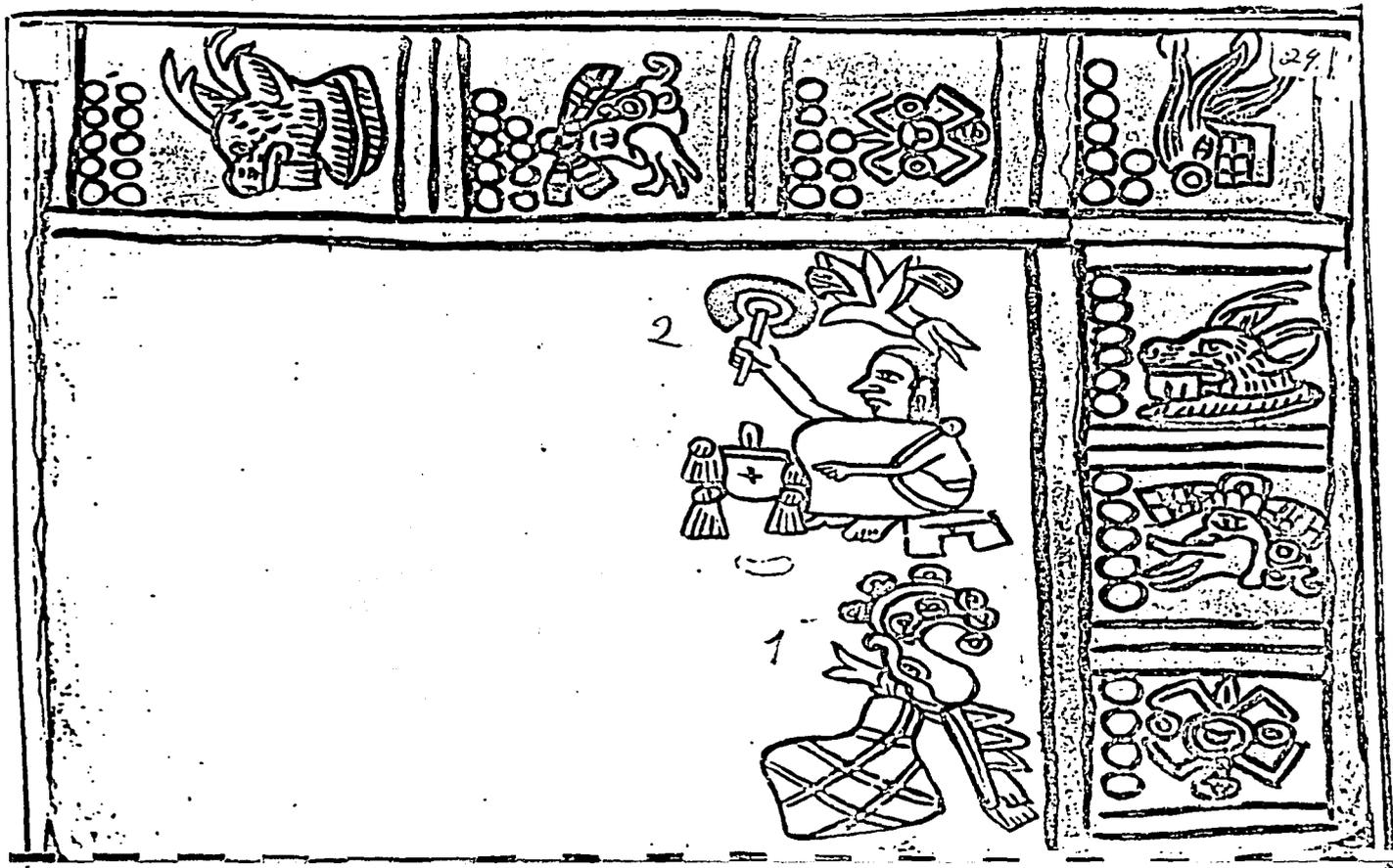
Aquí se registra el deceso del Señor Serpiente de Turquesa - de Caltitlan, quien tuvo un largo reinado, de 1477 a 1496. Fue sucedido por el Señor Jilote (Xilomatzin Teuhtli) quien gobernará hasta 1517.

FOLIO 30

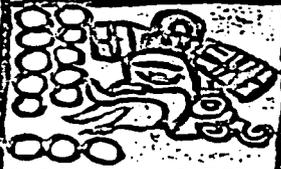
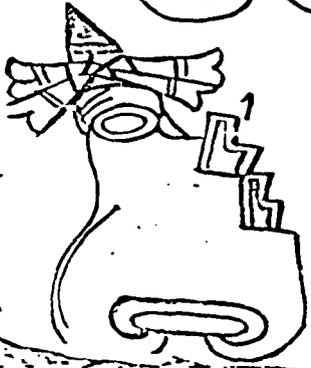
1503-1509 AÑOS

Xipetepec y Tototepec Pasan a Formar Parte de la Provincia Tributaria de Tlappan

Durante los años de 1503 a 1509 acontece la dominación de Xipetepec "en el cerro del dios Xipe" y Tototepec "lugar de las aves". Frente a estos pueblos está la figura de un guerrero sentado lo que probablemente signifique que la dominación se hizo pacíficamente. Esto aconteció durante el gobierno del -



1496



Señor Jilote de Caltitlan.

En el año de 1057 se realizó la última atadura de los años con la ceremonia del fuego nuevo, en Tenochtitlan, como lo registra el Códice Telleriano Remensis, Parte Cuarta Lámina XXV. En este calendario, debió haberse celebrado en el año 2 Hierba. Gobernaba Montecsuma II en Tenochtitlan.

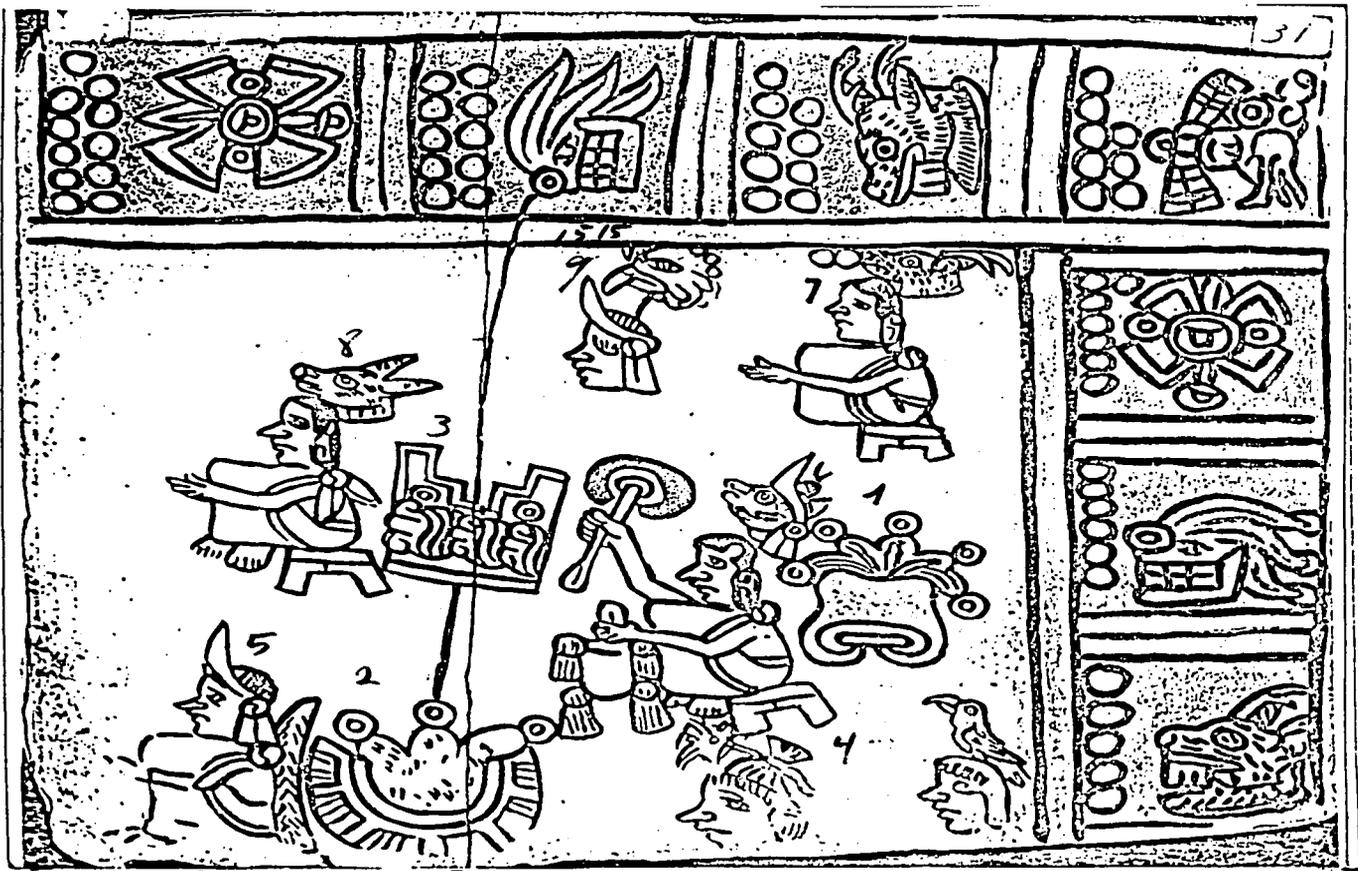
FOLIO 31

1510-1516 AÑOS

Atlitepec, Acocozpan y Tetenanco son dominados.

Aquí se representa la conquista y dominación de los pueblos de Atlitepec "en el cerro del agua", Acocozpan "lugar de canales de agua muy amarilla" y Tetenanco "en el lugar cercado o amurallado de piedras", en el año 10 hierba del calendario tlapaneca, 1515 de nuestra era.

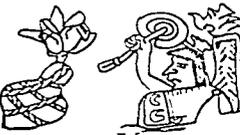
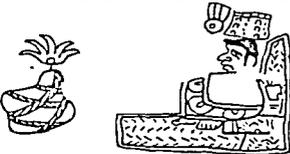
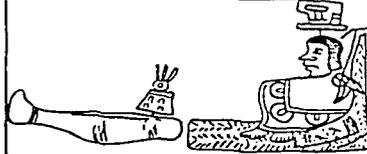
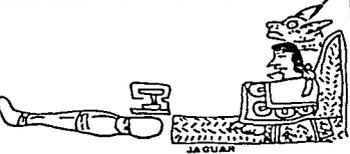
La conquista se representa con la presencia de hombre de guerra con el pelo atado en la parte alta de la cabeza y la dominación está simbolizada por la diadema de turquesa y el asiento con respaldo que usan los gobernantes mexica. Así se representa al Señor de Acocozpan, por lo que probablemente se trata de un noble de origen mexicano enviado para controlar la región. En cambio, en Atlitepec las designaciones recaen en el Señor Perro y en el Señor Dos Venado.



1570

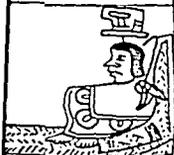
El primero porta las insignias tradicionales -ventallo y -bolsa de copal- y también la diadema de turquesa en el glifo de su nombre. En Tetenanco gobiernan también un Señor -Perro y un Señor Aguila, llevando también la diadema de turquesa. Esto significa que en los tres pueblos existe un dominio mexicano.

LA DOMINACION ESPAÑOLA

CONQUISTA ESPAÑOLA			ENCOMIENDA		
	FOLIO 32 1517	FOLIO 33 1524	FOLIO 34 1534	FOLIO 35 1538	FOLIO 36 1545
PERSONAJES DE LA CONQUISTA Y ENCOMIENDA CONQUISTADOR ENCOMENDERO ALCALDE O CORREGIDOR	 <p>En 1521 el conquistador entra a Tlatenanco</p>				
GOBERNANTES	 <p>LLAMAS 1517 - 1528</p>	 <p>LLUVIA 1528 - 1533</p>	 <p>CASA 1533 - 1538</p>	 <p>JAGUAR 1542 - 1552</p>	 <p>TOCADO DE SERPIENTE 1558 - 1561</p> <p>MARIP 1565</p>

ENCOMIENDA

FOLIO 35
1528



CASA
1533 - 1538



JAGUAR
1542 - 1552



TOCADO DE SERPIENTE
1538 - 1541

FOLIO 36
1545



MARIPOSA
1545 - 1550

FOLIO 37
1557



FOLIO 38
1557 - 1565



FLECHA
1562 - ?

FOLIO 32

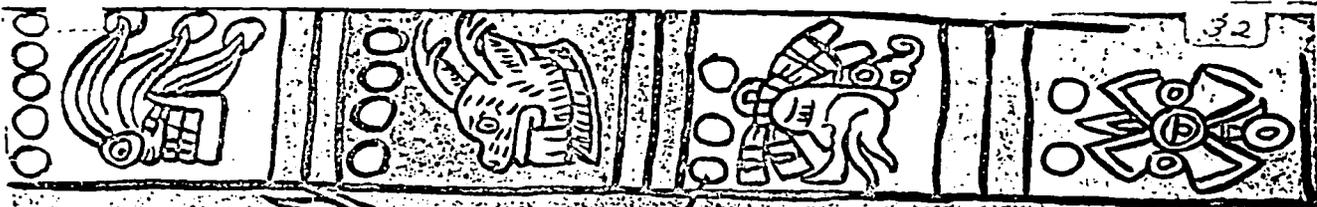
1517-1523 AÑOS

La Llegada del Conquistador a Tetenanco.

Aquí se registra la muerte del Señor Jilote, quien gobernó - de 1496 a 1517 según este registro. Después el Señor Llamas asume el gobierno en Caltitlan, portando manta bordada y sentado en una silla con respaldo como los tlatoani mexicanos. Se trata de un príncipe caballero Jaguar como lo indica su peinado. Su designación fue hecha por Moctezuma II.

Después en el año Tres Viento, 1521 de nuestra era, se registra la llegada del Conquistador a Tetenanco. La dominación de esta guarnición mexicana está representada por las cadenas sobre el glifo del nombre de este pueblo y frente a él se ve a un guerrero defendiéndolo, probablemente el mismo gobernante Llamas. El guerrero muestra la cabeza rapada con plumas como los "quachic", lleva malla en el cuerpo, pintura corporal y en la mano el macuahuitl.

También se registra una migración a este lugar, como lo indican las huellas de pies en un río. Probablemente se trata de guerreros procedentes de pueblos cercanos que llegaron a defenderla. El conquistador por su parte va precedido de un guerrero nativo, tal vez un tlaxcalteca.



32



3
 3 checatl
 3 Calli
 1521 crist.



1517

La rendición de Tetenanco aconteció según este códice, en el mismo año que la toma de Tenochtitlan por Cortés ocurrida - el 13 de agosto de 1521. Así este acontecimiento pudo haber sucedido entre septiembre de 1521 y abril de 1522, que correspondería al año 3 Viento del Calendario Tlapaneca.

FOLIO 33

1524-1530 AÑOS

Gobiernan los Nobles Indígenas.

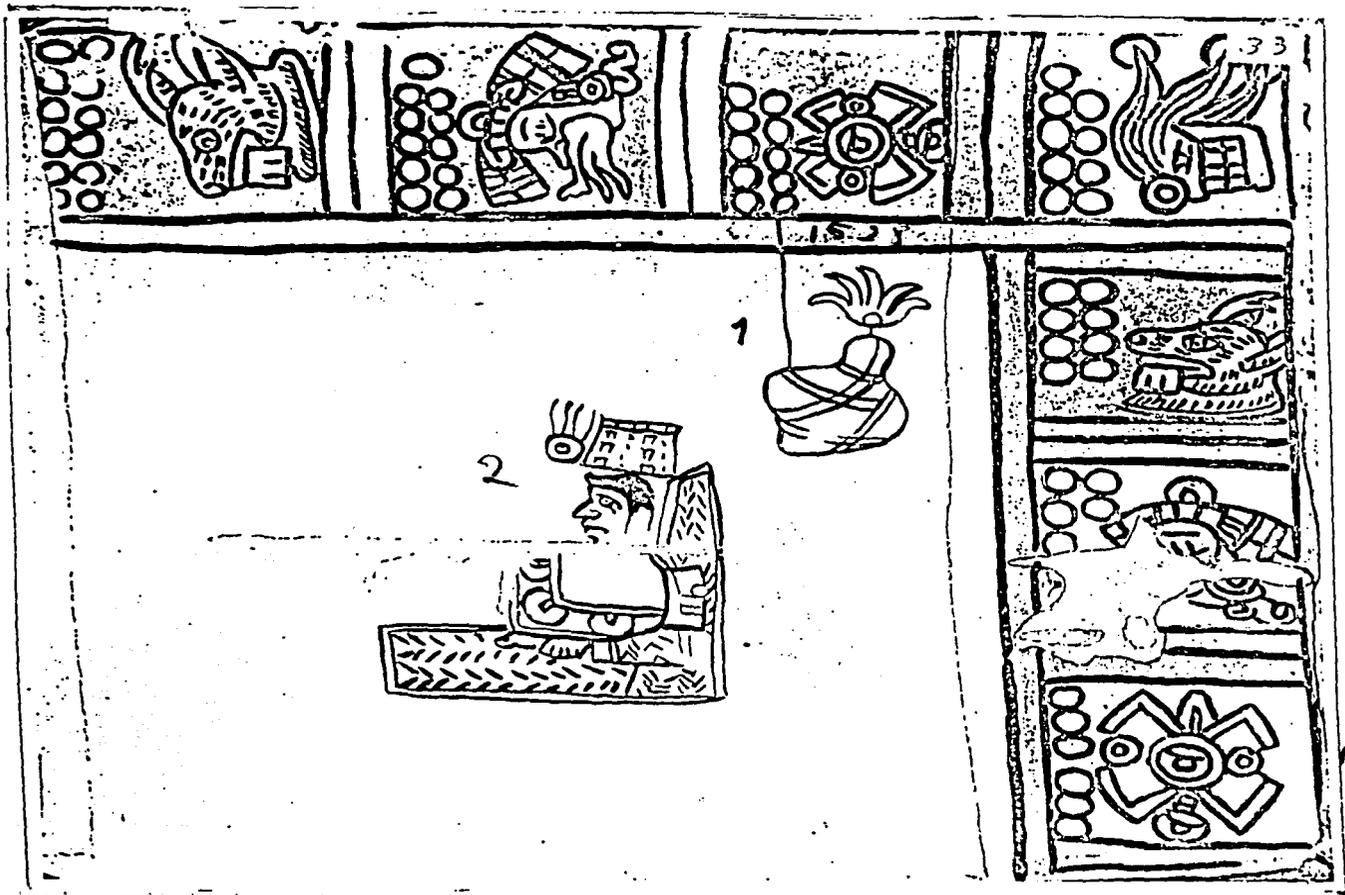
Muere el Señor Llamas de Caltitlan en el año diez Movimiento del calendario tlapaneca, 1528 del actual, y el Señor "Lluvia en el campo cultivado", asume el gobierno. Usa el asiento y la manta de los señores de Tenochtitlan, pero no lleva la diadema de turquesa, lo cual podría significar la pérdida del dominio y control mexicana.

FOLIO 34

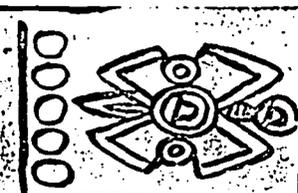
1531-1537 AÑOS

La Opresión del Encomendero.

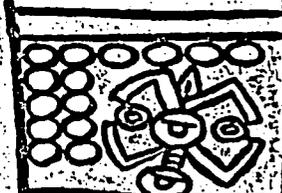
El Señor "Lluvia en el campo cultivado" de Caltitlan muere y es enterrado ya en forma cristiana como lo muestra su envoltorio. Entonces el Señor Casa inicia su gobierno en esta pro



54



1533



1581



vincia de Tlappan investido con manta y asiento de tradición mexicana, el año 2 Viento, que corresponde a 1533.

Durante el gobierno de estos personajes se manifiesta ya la dominación española con la representación del alcalde o corregidor que tiene vara de mando y ordena la tortura del garrote vil, agua hirviendo, colgados y cadenas a los indígenas - que se han opuesto a sus mandatos.

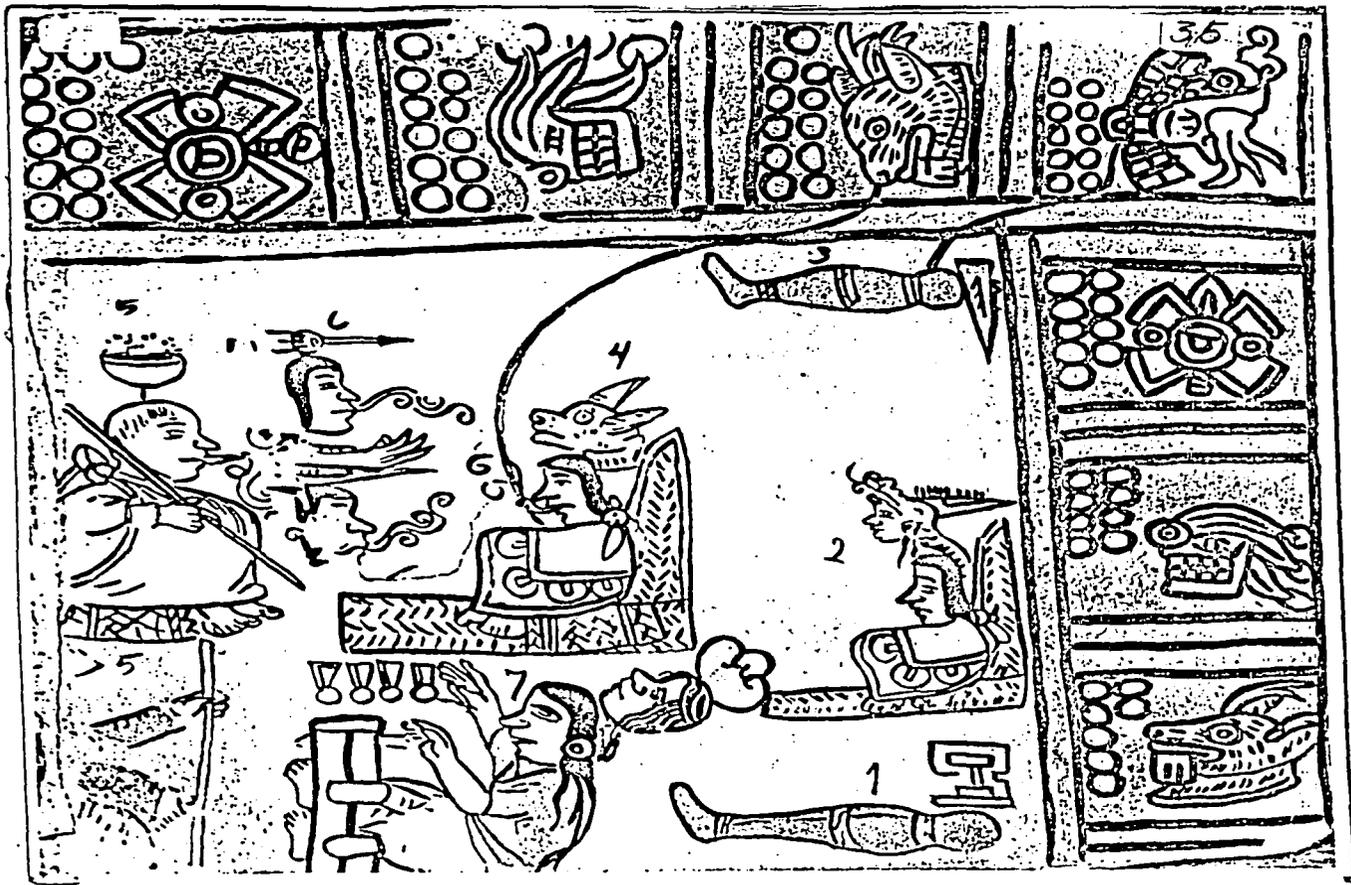
FOLIO 35

1538-1544 AÑOS

Se Inician los Corregimientos.

El Señor Casa de Caltitlan, muere en 1538 y recibe sepultura cristiana. Lo sucede el Señor Macana representado con manta ornamentada y sentado en silla con respaldo, quien muere en - 1541, año unido a 10 Viento. Es seguido por el Señor Jaguar, quien durante su gobierno que se inicia en 1542, se entrevista con los funcionarios nativos con vara de mando, probablemente alcaldes en función de jueces, acompañados de dos Señores de nombre Macana y Flecha, acusadores de la mujer Cuatro Lluvia, castigada con la tortura del garrote vil.

El Corregidor lleva sobre su cabeza una jícara con pulque indicándose con esto que acostumbraba embriagarse.



1538

FOLIO 36

1545-1551 AÑOS

Los Caciques, Mariposa y Jaguar.

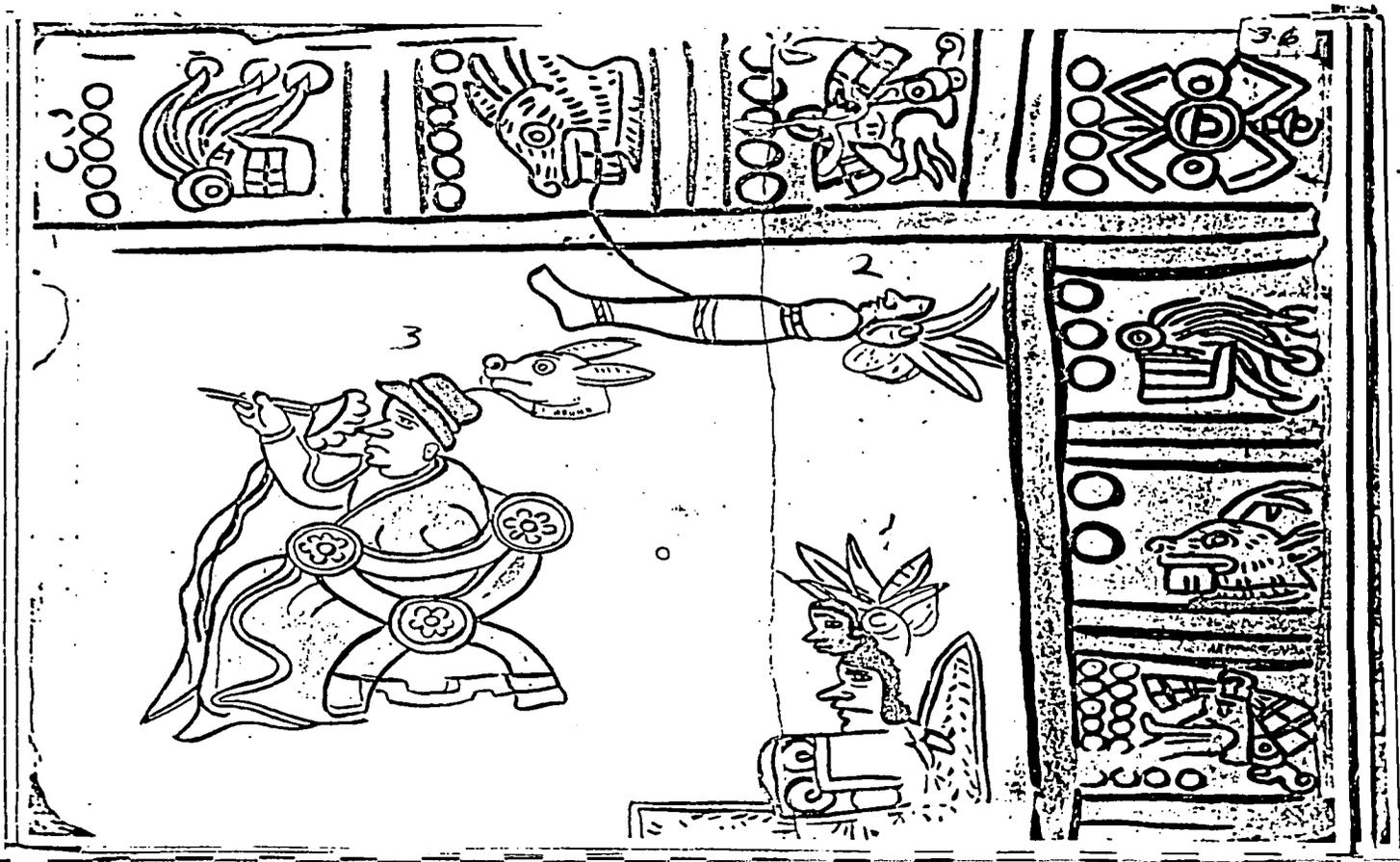
El Señor Mariposa asume el gobierno en 1549 y muere en 1550, unido a 5 Viento y 6 Venado. Está representado portando también manta ornamentada y asiento de tradición mexicana. Después el señor Jaguar aparece investido de cacique con túnica española y sentado en sillón frailerero, pero conserva el ventallo de tradición tlapaneca que indica funciones de alcalde, justicia, embajador y adalid en la guerra.

FOLIO 37

1552-1558 AÑOS

Castigo al Encomendero.

El cacique de origen indígena llamado Jaguar, conversa con dos alcaldes en función de jueces, sobre los desmanes del encomendero al que se aplica el tormento del garrote vil y se le encadenan las manos también en señal de control y desacuerdo con sus actividades. Sobre el nombre del Señor Jaguar se ve un brazo en ángulo recto indicando con esto su acusación sobre dicho encomendero.





FOLIO 38

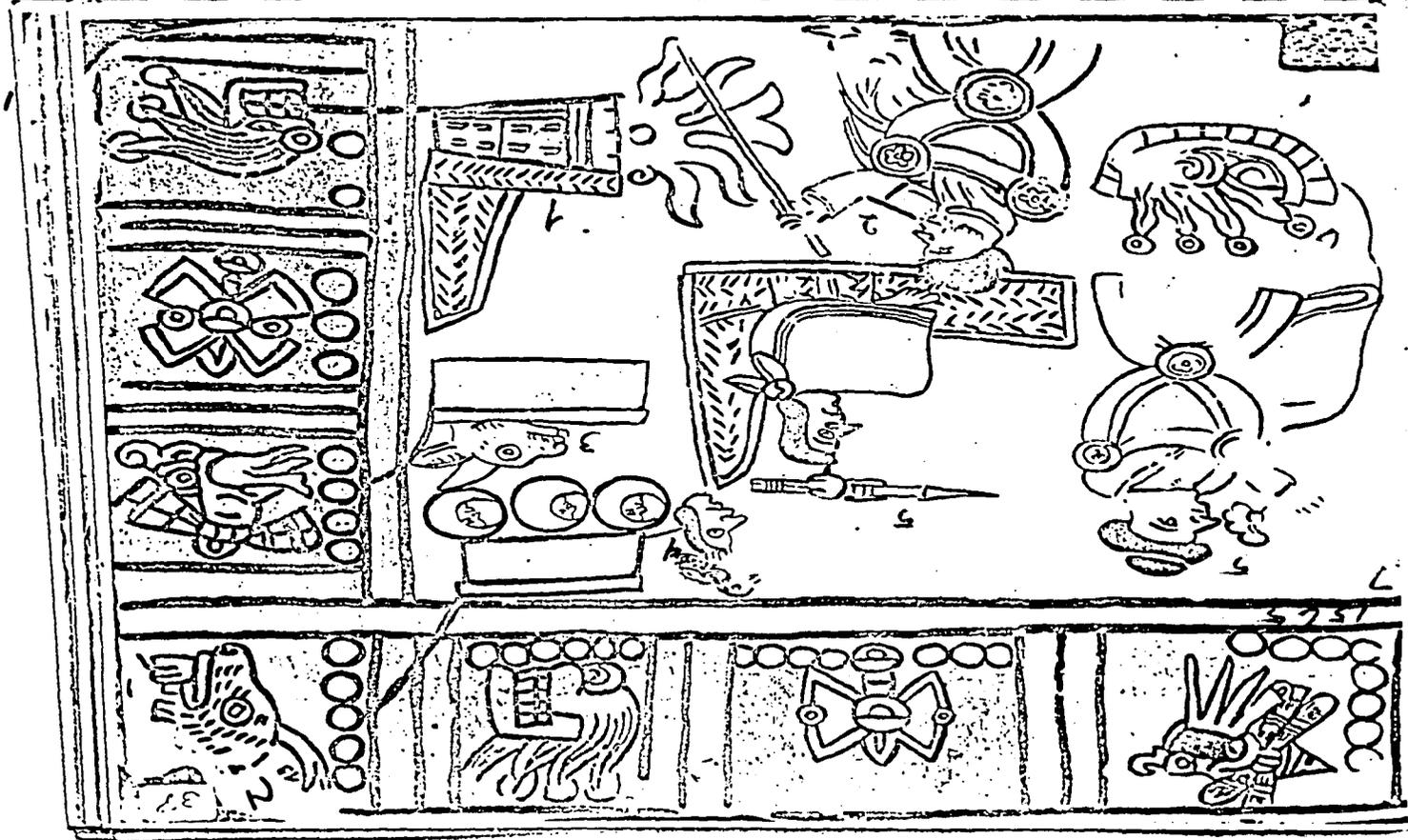
1559-1565 AÑOS

Los Ultimos Caciques Indígenas.

La silla de los gobernantes del reino-cacicazgo de Tlachinolllan aparece finalmente vacía en 1559 y frente a ella está ya la figura del Corregidor indicando con esto el dominio -- del gobierno español en esta provincia de Tlapa.

Sin embargo todavía se registra el deceso del Señor Jaguar - en 1561 -unido a 4 Viento- quien es enterrado en caja de madera. Después de tres lunas, que significan tres meses de - 20 días del año 5 Venado, que es 1562, muere también el Señor Pájaro y queda finalmente el Señor Flecha del Pueblo de Acozpan, sentado en sillón frailerero y llevando el ventallo, - compartiendo las funciones con el Corregidor de Tlapa.

1557



1557

LA HISTORIA RELATADA

LA HISTORIA RELATADA.

Formación del Reino-Cacicazgo de Tlachinollan.

El período de formación del reino-cacicazgo de Tlachinollan se realiza según este código entre 1300 y 1421. Se caracteriza principalmente por la convivencia de los etnias tlapaneca, nahua y mixteca en un mismo territorio, regida por un -- gobierno dual. La lucha por el control político y religioso de estas etnias se manifiesta principalmente a través de los linajes de sus gobernantes. Sin embargo, se logra la unificación territorial y política y se establece el pueblo cabecera. También se conquistan y dominan algunos pueblos que -- se convierten probablemente en tributarios.

Los primeros gobernantes, el Señor Muerte y el Señor 10 Vena do. no tuvieron lugar de residencia, probablemente son personajes míticos. Hacia 1321 se establece el gobierno en el -- pueblo de Tlachinolticpac, con los Señores Casa y 3 Tigre. En 1335 se inicia un breve dominio tlapaneca-nahua que culmina con la conquista y dominio del pueblo de Tototepec.

Hacia 1363 se inicia un período de dominación mixteca durante el cual se realiza la conquista y dominación de los pue--

blos de Caltepec y Tetzontepec, que se manifiesta con una importante festividad presidida por los Señores 2 Agua-flecha, 4 Lagarto y 6 Muerte. Después se inicia nuevamente, - en 1377, el control del gobierno por los señores de linaje Tlapaneca-Nahua. Bajo el gobierno de los Señores Gran Mono y Lagartija se conquista Huilotepec y Caltepemaxalco. Así se integra este reino-cacicazgo que culmina con la entronización del Señor Bandera de Plumas de Quetzal en Tlachinollan y Caltitlan en el año de 1421. Estos pueblos aparecen aquí unidos por primera vez y constituyen la cabecera y sede del gobierno.

En este período de formación y consolidación de este reino-cacicazgo se logra reunir a los siguientes pueblos sujetos: Tototepec, Tetzontepec, Tecuanapan, Huilotepec, Caltepemaxalco y "campos cultivados de maíz". El pueblo cabecera quedó formado por la unión de Tlachinollan y Caltitlan, barrios de la actual ciudad de Tlapa.¹

1 Tlachinollan es el barrio más antiguo de Tlapa y Caltitlán se localizaba en los restos de la Hacienda de Santa Ana.

Expansión.

Este período de expansión abarca de 1421 a 1465, año en que se inicia la dominación mexicana en esta región según este documento. El Señor Bandera de Plumas de Quetzal gobernó durante treinta y tres años, de 1421 a 1554, compartiendo el gobierno sólo con otros dos nobles de linaje Tlapanecanahua. El control político y económico parece haber sido absoluto durante su gobierno.

Conquistaron los pueblos de Atliztaca, Tlachcō, Quechultenanago, Caltepemaxalco, Totomixtlahuacan, Oztotzinco y Acapetlatlan. Es posible que algunos de estos pueblos se anexaran pacíficamente. Su localización geográfica nos muestra que el territorio de este reino-cacicazgo se extendió principalmente hacia el Sur y hacia el Oeste de su pueblo cabecera, es decir, en una región comprendida entre los actuales pueblos de Tlapa y Chilapa.

La Dominación Mexicana.

El período de dominación mexicana en el reino-cacicazgo de Tlachinollan se inicia en 1461 con las incursiones de Montecuma I, Señor de Tenochtitlan, y termina con la llegada del conquistador español a esta región en los últimos meses --

del año de 1521 o principios de 1522. Se caracteriza por - la conquista paulatina de algunos de sus pueblos y por lo - tanto, la designación consecutiva de los ~~colectores~~ de tributos, función que pudo haber recaído en los propios gober nantes que ya portan los emblemas de los Tlatoani mexicanos: la diadema de turquesa -xihuitzolli- túnica bordada y - - asiento con respaldo. También se registra pictográficamente, a partir de este momento, la vírgula como símbolo de la conversación.

Según este documento, Montecsuma I nombró probablemente a un noble de antiguo linaje Tlapaneca-nahua del pueblo de Tlachi nolticpac, su representante y colector de tributos. Después, en 1468, conquistó el pueblo de Yoallan, que se ha localizado como Igualita en esta región al Sur de Tlapa. Estos acontecimientos se desarrollaron durante el gobierno del Señor - Lluvia de Tlachinollan.

Posteriormente en el año de 1481, durante el gobierno del -- Señor Serpiente de Turquesa de Caltepec, se registra una migración partiendo de los pueblos de Tlachinolticpac y Yoallan. Es probable que esta migración se haya realizado por la presión de la dominación mexicana sobre estos pueblos. El C. -- Azoyú registra la gran caída y quema de Tlachinollan y Caltepec, cabeceras del reino, en el año 7 Venado del calendario

Tlapaneca que corrió del 11 de mayo de 1486 al 10 de mayo de 1487, que correspondió al inicio del gobierno del soberano - Ahuitzotl de Tenochtitlan, quien después también dominó al - pueblo de Atlitepec en 1493.

Durante el gobierno de Montecsuma II que duró de 1502 a 1520, se dominaron entre 1503 y 1507 los pueblos de Xipetepec y To totepec. Después en 1515 se reconquistó Atlitepec y se dominaron Acocozpan y Tetenanco. Gerhard (op. cit.: 321) nos dice que en Tetenanco, así como en Chipetlan tuvieron Tlatoque (señores caciques o principales) de habla náhuatl desde finales del siglo XV.

La Dominación Española.

La dominación española se registra en este documento de 1521 a 1565. Durante el gobierno del Señor Llamas de Caltepec -- acontece la llegada del conquistador a Tetenanco en el año - Tres Viento del calendario Tlapaneca. La caída de Tenochtitlan en poder de los españoles aconteció según Cortés del 13 de agosto de 1521. Así según el año Tlapaneco 3 Viento, que corrió del 11 de mayo de 1521 al 12 de mayo de 1522, la entra da de los españoles a la Provincia de Tlapa, pudo haber acon tecido desde finales de 1521 hasta principios de mayo de - - 1522. Se da término a este documento en 1565, con la presen

cia del Corregidor de Tlapa, antigua cabecera del Reino-Cacizgo de Tlachinollan.

Se caracteriza este período por las representaciones de los personajes con funciones políticas y administrativas, así como de las opresiones realizadas por los encomenderos sobre los nativos. También se registran los juicios seguidos al encomendero por sus desmanes, mostrando así el inicio del ejercicio de la autoridad virreinal.

La organización política y administrativa aparece en este documento representada y compartida por los Alcaldes o Corregidores españoles que portan vara de mando, los caciques nativos que ostentan manta y silla como los tlatoani mexicanos, pero sin diadema de turquesa. Algunos de ellos conservan el ventallo propio de los teutli de este reino que los hace depositarios de las funciones de alcaldes, justicias, embajadores y adalides en la guerra. La ausencia total de la bolsa de copal indica que las funciones religiosas nativas fueron totalmente suprimidas.

Según este código, en la Provincia de Tlapa, los alcaldes o corregidores entraron en funciones en 1531. También en este año se registran ya los abusos de los encomenderos y como muestra de la evangelización tenemos el entierro de los no--

bles a la manera cristiana, es decir, envuelto en forma horizontal. En 1538 aparecen los caciques nativos compartiendo las funciones políticas y administrativas con los alcaldes españoles y en 1545 ya portan la túnica española y se sientan en sillón frailerero. Pero conservan todavía el ventallo, como último elemento de prestigio según la tradición nativa.

La Presencia Mixteca

Este documento nos ha mostrado un área cultural que por su localización geográfica y su desarrollo histórico, quedó bajo el influjo cultural y político de la Mixteca Alta y del Valle de México principalmente.

El hecho de que los habitantes nativos sean los mixtecas y los tlapanecas, y de que en su desarrollo histórico el período de formación del reino de Tlachinollan, abarque de 1300 - a 1421 y el de expansión culmine en 1464, permiten considerar que durante esta época su organización política y social estuvo más relacionada con los reinos de la Mixteca Alta, dado que el patrón mixteco empezó a formarse en el siglo X, según Spores (1967 : 102). El período de dominación mexicana de este reino, se inicia en 1461 con Moctezuma I y termina en 1521 con la llegada del conquistador español. Durante esta etapa la Triple Alianza dominó para obtener tributación, nombrando sus recolectores de tributos, pero respetando la organización regional y religiosa.

Así primeramente se revisará la presencia Mixteca en esta región y en seguida la presencia Mexicana.

En la Mixteca en el siglo XVI la comunidad y el cacicazgo - tenían características definidas. Spores (op. cit.: 155, - 156), nos dice textualmente lo siguiente:

La comunidad era una unidad territorial, - demográfica y administrativa compuesta por una cabecera y uno o más sujetos, con tierras destinadas al cultivo y recolección.

El cacicazgo tenía una naturaleza más institucional que territorial. Consistía de la suma total de deberes, prerrogativas, - bienes y propiedades, así como prestigio, fuerza e influencia derivadas de la posesión de un título y posición del cacique - dirigente. Sin embargo, estos elementos - constitutivos de un cacicazgo se relacionaban generalmente con una comunidad, pero - en algunos casos como en Yanhuítlan, los - caciques reclamaban o demandaban como parte de su patrimonio real, bienes y propiedades localizados en los límites territoriales de otra comunidad.

Como otros rasgos de la cultura mixteca, el cacicazgo fue una entidad cambiante flúida, que se expandía o contraía y que también es - taba marcada por un acrecentamiento o dismi - nución, fluctuaciones y cambios en sus fun-

ciones. Mucho dependía de la fortaleza o de la ingenuidad del cacique dirigente en funciones; su voluntad para fijar sus fines y su habilidad para manipular gente, propiedades y pensamientos, marcaban la naturaleza de su cacicazgo.

El contenido del cacicazgo estaba determinado y condicionado por la personalidad individual del cacique, en interacción con una clase masiva de macehuales que dirigía y explotaba, así como por la nobleza local que lo sostenía y apoyaba, los dirigentes de otros reinos y las fortunas de matrimonios entre diferentes cacicazgos.

Después de la conquista los sistemas españoles administrativos, legislativos y judiciales y la nueva orientación económica, dieron una nueva dirección a esta institución. Yanhuitlan, según este autor, posee esta organización de reino-cacicazgo de los años 1000 a 1580.

El Reino-Cacicazgo de Tlachinollan

Para establecer la existencia de este reino-cacicazgo, a través de la conformación de sus comunidades, parentesco y sucesión real, se cuenta también con la Relación de Pueblos de la Provincia de Tlapa de 1571 de Fray Alonso Delgado ya mencionada, y el Lienzo de Tlapa-Azoyú.

Sobre la conformación de sus comunidades, Pavía (1986: 408) considera que el patrón de asentamiento durante el Posclásico Tardío parece ser semejante al de la Mixteca Alta. Nos dice lo siguiente:

El nacimiento del siglo XVI encuentra a la provincia de Tlapan con un paisaje que, a diferencia de casi la totalidad de Mesoamérica, no cuenta con el rasgo típico del -- Posclásico: urbes planificadas y construcciones monumentales. Aquí solo encontramos pequeños asentamientos humanos, relativamente distantes unos de otros, sus construcciones son sencillas, hechas con materiales perecederos.

En cuanto a documentos, la relación de pueblos de 1571 de esta provincia es fundamental para conocer la composición de las comunidades en la Segunda mitad del siglo XVI y en el momento de la conquista española.

Esta relación nos da un total de doce pueblos cabecera, de los cuales dos corresponden a la capital del reino. Su análisis aporta los siguientes datos (Cuadros 1 a 12):

CUADRO 1

PUEBLO CABECERA	PUEBLOS O ESTANCIAS SUJETOS	DISTANCIA A TLAPA EN LEGUAS	TRIBUTARIOS
TLAPA			228
	METLAONOC	7	21
	CALPANAPA	9	15
	CITLALTEPEC	12	44
	AYOTZINAPA	5	52
	QUAUHTELOLOTTILAN	6	56
	AQUILPA	3	217
	MICTZINCO	4	8
	TLATLAUHQUITEPEC	7	14
	MALINALTEPEC	10	14
	ANENECUILCO	6	31
	XOCOTLA	3	75
	APOYECAN	3.5	160
	ALXUXUCA	3	10
	PATLICHAN	6	46
	COPANATOYAC	5	123
	ZOYATLA	3	12
	TLACOTLA	2	15
	ZACATIPAN	2	5
	XALATZALA	1.5	39

T O T A L T R I B U T A R I O S 1185

CUADRO 2

PUEBLO CABECERA	PUEBLOS O ESTANCIAS SUJETOS	DISTANCIA A TLAPA EN LEGUAS	TRIBUTARIOS
CALTITLAN		INCORPORADO AL PUEBLO DE TLAPA	109
	TOLINPETLALOYA	1	58
	CUYUIXTLAHUACAN	7	100
	AHUETENANGO	3	23
	CUAUHPINOLTITLAN	6	11
	TLAHUAPAN	8	28
	YCHPUXTLA	9	12
	CHIMALTEPEC	9	32
	CUIXAPA	8	30
	YOLAPA	4	25
	QUETZALAPA	4	46
	CUAUHTZINTLA	4	9
	YOHUALA	3	4
	MOTLAYCHAN	2	8
	ATLEMAXACTZINCO	1.5	12
	OZTOTZINCO	3	32
	COPANATOYAC	5	15
	OCOTEQUILA	2.5	42
	ZOYATLAN	2	18
	TLACHIHIULTZINCO	1.5	28
	XALPATLAHUACAN	1.5	37
	SOLTEROS TRIBUTARIOS		10
	TOTAL TRIBUTARIOS		689
	SOLTEROS SIN TRIBUTAR		4

CUADRO 3

PUEBLO CABECERA	PUEBLOS O ESTANCIAS SUJETOS	DISTANCIA A TLAPA EN LEGUAS	TRIBUTARIOS
ATLIZTACA		8	151
	MATLACICPATLA	9	23
	CHALTZINCO	9	11
	CUAUHCHIAUTLA	12	5
	OLINTLATZALA	6	26
	APOYECA	12	17
	TLIEYTLAHUACAN	9	20
	AHUIZTLA	9	37
	YACATIPAN	10	5
SOLTEROS CON TIERRA			7
TOTAL TRIBUTARIOS			302
SOLTEROS NO TRIBUTARIOS			11

CUADRO 4

PUEBLO CABECERA	PUEBLOS O ESTANCIAS SUJETOS	DISTANCIA A TLAPA EN LEGUAS	TRIBUTARIOS
ATLEMAXAC		1	140
	TECUYOTZIHUACAN	3	29
	AHUACATITLAN	5	63
	CUAUHXILOTLAN	6	75
	ATLIZTACA	7	107
	CUEMOCHIZTLAHUACAN	7	50
	AMALPILCAC	5	150
	TLAYULTEPEC	6	45
	ALCOZAUHCA	6	262
	XONACATLAN	5	72
	TOTOMACHAPAN	3	76
	METLAYCHAN	2	19
SOLTEROS CON TIERRA			<u>5</u>
TOTAL TRIBUTARIOS			1093
SOLTERAS SIN TIERRA NO TRIBUTARIOS			24

CUADRO 5

PUEBLO CABECERA	PUEBLOS O ESTANCIAS SUJETOS	DISTANCIA A TLAPA EN LEGUAS	TRIBUTARIOS
IGUALA		3	113
	XUCHAPA		62
	TEPECOCATLAN		20
	ATLEMAXACTZINGO		65
	APOYECATZINGO		96
	AHUEXUTLA		46
	TOTEPEC		46
	SOLTEROS		6
	SOLTEROS SIN TIERRA		10
	T O T A L T R I B U T A R I O S		<u>454</u>

CUADRO 6

PUEBLO CABECERA	PUEBLOS O ESTANCIAS SUJETOS	DISTANCIA A TLAPA EN LEGUAS	TRIBUTARIOS
YCHCATEOPAN		2.5	87
	ALMOLONGA	7	11
	YTZCUINATOYAC	8	45
	GUEXOAPA	12	40
	CUAUHTICPAC	5	32
	PETLACALANTZINCO	6	35
	CUAUHTZINTLA	4	30
	SOLTEROS CON TIERRA		3
	SOLTEROS SIN TIERRA		<u>7</u>
	TOTAL TRIBUTARIOS		283

CUADRO 7

PUEBLO CABECERA	PUEBLOS O ESTANCIAS SUJETOS	DISTANCIA A TLAPA EN LEGUAS	TRIBUTARIOS
PETLACALA		3	49
	AYUTZINAPA	5	16
	CACAHUATEPEC	5	24
	PETLATZINCO	13	30
	CHICAHUAZTEPEC	4	13
	ATOYACTZINCO	6	7
	XOCOTITLAN	4	4
	QUIAUHTEPEC	4	27
	QUAUHCHINALCO	5	24

SOLTEROS

4

TOTAL TRIBUTARIOS

198

CUADRO 8

PUEBLO CABECERA	PUEBLO O ESTANCIA SUJETOS	DISTANCIA A TLAPA EN LEGUAS	TRIBUTARIOS
CHIPETLAN		3	100
	QUIZAVUTEPEC	5	15
	CHICAHUAZTEPEC	4	29
	COZCATEPEC	2	54
	ZACUALPAN	3	48
	YAUHTEPEC	4	8
	SOLTEROS		<u>4</u>
	TOTAL TRIBUTARIOS		258
	SOLTEROS SIN TIERRA		1

CUADRO 9

PUEBLO CABECERA	PUEBLOS O ESTANCIAS SUJETOS	DISTANCIA A TLAPA EN LEGUAS	TRIBUTARIOS
TENANGO		10	114
	ZAPOTITLAN	33	37
	ATOYATZINGO	20	5
	COYOLINGO	18	14
	YCHCATLAN	18	33
	ZOQUITIPAN	15	9
	QUAUHPANTLA	14	14
	QUAUHCHIAUTLA	13	16
	SOLTERO SIN TIERRA		1
	T O T A L T R I B U T A R I O S		243

CUADRO 10

PUEBLO CABECERA	PUEBLOS O ESTANCIAS SUJETOS	DISTANCIA A TLAPA EN LEGUAS	TRIBUTARIOS
ATZOYOC		35	129
	AHUACACACUALPAN	33	21
	QUAHUITLECAHUAZTITLAN	32	11
	NANTZINTLA	37	7
	TEHUAZTITLAN	32	13
	ZACATLAN	32	8
	CIPATETITLAN	33	13
	XOLOTLICHAN	32	26
	SAN LUIS	30	20
	YZHUATEPEC	24	11
	SOLTEROS CON TIERRA		9
	SOLTEROS SIN TIERRA		38
	TOTAL TRIBUTARIOS		307

CUADRO 11

PUEBLO CABECERA	PUEBLOS O ESTANCIAS SUJETOS	DISTANCIA A TLAPA EN LEGUAS	TRIBUTARIOS
TOMIXTLA-HUACAN		15	86
	TLALTZAPOTLAN	14	29
	TLAXCALIXTLAHUACAN	54	22
	PAZCALA	17	20
	TECUAMAZAPA	50	15
	TLACOAPA	130	11
	HUAYCANXICOTLA	39	27

SOLTEROS

4

T O T A L T R I B U T A R I O S

214

CUADRO 12

PUEBLO CABECERA	PUEBLOS O ESTANCIAS SUJETOS	DISTANCIA A TLAPA EN LEGUAS	TRIBUTARIOS
CUITLAPA		12	133
	ZAPOTITLAN		51
	HUITZAYOLA		50
	XONACATLAN		3
	OZTOTECUANTLA		15
	POTOYCHAN		38
	ZOYATLANCO		11
	SOLTEROS		<u>23</u>
	TOTAL TRIBUTARIOS		324

- 1- Un total de 12 pueblos cabecera con 101 pueblos y estancias sujetos con un total de 6356 tributarios, que significan 25 424 habitantes en la provincia en el último cuarto del siglo XVI.
- 2- La cabecera del reino formada por dos pueblos -Tlachinolllan y Caltitlan- tenía 337 tributarios, que dan 1348 habitantes. Las dos cabeceras con sus pueblos y estancias sujetos tenían 1874 tributarios, que son 7496 habitantes.
- 3- Los pueblos cabecera sujetos -Atliztaca, Atlemaxac, Yquila, Ychcateopan, Petlacala, Chipetlan, Tenango, Atzoyoc, Totomixtlahuacan y Cuitlapa- tienen una media de 110 tributarios, que son 440 habitantes.
- 4- El siguiente histograma de frecuencias nos muestra que la mayor parte de los poblados del reino eran "estancias". El 47.2% tenían entre 11 y 30 tributarios, que significan entre 44 y 120 personas. Los "pueblos" eran escasos: entre 51 y 80 tributarios el 10.8%; entre 81 y 100 el 2.7%. Los pueblos grandes tenían entre 101 y 262 tributarios -- (404-1048 habitantes) y sóloamente constituyen el 5.4%.

Las estancias que tienen menos de 10 tributarios (40 habitantes), alcanzan el 14.3% y son frecuentes y características del paisaje mixteca.

No. de tributarios

INTERVALO DE FRECUENCIA	NO. DE PUEBLOS SUJETOS	PORCENTAJE	
1 - 10	16	14.3%	}
11 - 20	33	29.4	
21 - 30	20	17.8	}
31 - 40	11	9.8	
41 - 50	11	9.8	}
51 - 60	5	4.5	
61 - 70	3	2.7	}
71 - 80	4	3.6	
81 - 90	1	.9	}
91 - 100	2	1.8	
101 - 150	3	2.7	}
151 - 262	3	2.7	

Es probable que a principios del siglo XVI, el reino de Tlachinollan haya tenido aproximadamente la misma población, dado que no fue conquistada por las armas pero las encomiendas y las enfermedades pudieron haber evitado su crecimiento.

El perfil de población para Yanhuítlan, según Spores (op. cit.: 73), indica que de 1500 a 1530 fue estable, declinando después hasta 1548. Después entra en ascenso hasta 1570 y declina nuevamente hasta llegar al 50% en 1600, siendo la población un poco menor que en 1548. Los habitantes reportados para Yanhuítlan y sus sujetos en 1548 fue de 12 207 personas, menor a la de 1519-20. Para el período de 1565-70 se reportan 6000 tributarios que significan 24 000 personas. Cook y Borah postulan 17 160 para el mismo período y entre 1546-12 000 personas para el período de 1595-1600 años.

La población obtenida para Tlapa-Caltitlan fue de 7496 personas en 1571, después de las epidemias de 1570. Cook y Borah (1960) registran para Caltican 1733 y para Tlachinola 15 025 personas en 1568. Podemos pensar entonces en una población similar para el período de 1500-1530. Para la Provincia de Tlapa, el Padre Delgado registró 5560 tributarios que significan 22 240 personas en 1571. Es probable entonces que en 1565 haya tenido 55 000 habitantes aproximadamente y también a principios de siglo (Cuadro 13).

CUADRO 13

CRONOLOGIA	PERFIL DE POBLACION DE YANHUITLAN	PERFIL DE POBLACION DE TLACHINOLLAN - CALTITLAN.	PROVINCIA DE TLAPPAN
1500 - 1530	24 000	16 758	55 000 ?
1548	<u>12 207</u>		
1565 - 1570	24 000	16 758	55 000 ?
1571		7 496	<u>22 240</u>
1595 - 1600	DE 9460 a 12 000		

Los datos demográficos presentados sobre Yanhuitlan son de gran importancia para comprender el contenido y composición de los reinos-cacicazgos. Los datos presentados para Tlachinollan-Caltitlan y su provincia en el siglo XVI, muestran una población semejante, aunque inferior, a la del reino -- mencionado. Ambas referencias muestran que se trata de pequeños pueblos cabeceras con "estancias" sujetos principalmente, lo cual está en concordancia con las posibilidades de producción agrícola que se realiza generalmente en los pequeños valles que hay entre las montañas y en algunas de sus laderas con riego de temporal.

Por lo que respecto a documentos que informen sobre los linajes de las casas señoriales, se tiene el Lienzo de Tlapazoyú (Lámina 21), que presenta la reseña de una migración de nobles de linajes mixteca y tlapaneca-nahua realizada de Tlapa y Youala hacia el pueblo de Atzoyoc, durante la segunda mitad del siglo XVI. En las tres hileras de personajes se presenta una distribución semejante: predominio de las parejas mixtecas al principio y después de las parejas nahuas. Sin embargo al término de esta genealogía, son los señores mixtecas los que son bautizados con nombres cristianos y confirmados, con nombres cristianos y confirmados, posiblemente como caciques de estos pueblos en los inicios del virreinato.

Los resultados de esta clasificación de las cuarenta parejas legibles son como sigue: dieciseis parejas de linaje nahua, once de linaje mixteca, nueve nahua-mixteca y cuatro mixteca-nahua. Esto significa que el 40% de los nobles son de -- origen nahua, el 27.5% de origen mixteca y el 32.5% de ambos linajes (Vega 1985).

La importancia de estos datos reside principalmente en que se implica el fortalecimiento político y económico a través de los matrimonios entre nobles dirigentes tlapaneca-nahua y mixteca. La relación en cuanto a organización social debe haberse iniciado probablemente desde el siglo X, cuando se -- inició el proceso de integración de los reinos-cacicazgos en la Mixteca Alta.

LIENZO DE TLAPA-AZOYU

CUADRO 14

LINAJES DE LAS PAREJAS DE NOBLES	HILERA III DERECHA	HILERA II CENTRAL	HILERA I IZQUIERDA	TOTAL	PORCENTAJE %
MIXTECAS	I	6	4	II	27.5
NAHUAS	6	4	6	16	40
NAHUA-MIXTECAS	4	4	1	9	22.5
MIXTECA-NAHUAS	4			4	10.
BORRADAS	2				
TOTAL	15	14	11	40	

32.5

Los datos de población nos muestran a un reino formado por estancias y pequeños pueblos más o menos aislados. Muchos de ellos pudieron haber tenido dos o tres etnias conviviendo juntos. Así la familia extensa y la propia comunidad fueron la base de la organización social.

Schultze-Jena (1938: 111), nos dice que en la forma externa de vida los tlapanecos no difieren de sus vecinos. Cultivan la tierra de la misma manera que los aztecas y mixtecas, tienen consenso para construir las chozas, y la gran mayoría de las situaciones de contacto y actividades diarias estaban enmarcadas en este contexto. La comunidad endogámica era lo usual en la clase común. La vida material era semejante pero cada etnia conservaba su profunda vida espiritual.

Los deberes al cacique de parte de los nativos de las estancias y pueblos era dar obediencia, tributo, servicios personales, ir a la guerra, participar en trabajos comunales y públicos. La justicia civil y criminal se daba en la cabecera. Ahí se hacían los negocios y comercio de las comunidades. y también ahí se hacían los oficios religiosos en el centro ceremonial.

Spores indica que el asentamiento típico de la Mixteca Alta fue la combinación de cuatro componentes: un centro cívico y comercial, pequeñas aldeas alrededor, recinto ceremonial -

en lo alto de las montañas, tierras comunales y de cultivo. También considera que no hubo centros urbanos en el siglo - XVI.

Caso (1977 TI: 145) nos dice que lo que caracteriza a la -- mixteca es la pulverización política, comparable con un régimen de feudos más o menos independientes unos de otros; - muy diferentes por cierto, de la organización zapoteca de - los valles, desde muy antiguamente hasta el predominio de - Zaachila.

Los datos presentados sobre genealogías de gobernantes, sucesión de casas señoriales y de población, permiten proponer que Tlacinollan-Caltitlan con sus pueblos cabecera, pueblos y estancias sujetos, constituían un reino-cacicazgo que se - caracterizaba por tener dos reyes o caciques que heredan el mando por línea directa masculina y que tienen funciones civiles y sacerdotales. Los pueblos cabecera sujetos también tenían su cacique y señor natural que era designado por los nobles que gobernaban sus barrios los cuales correspondían a cada una de las etnias mixteca, tlapaneca y nahua que convivieran en el mismo pueblo. Los pueblos o estancias con una sola etnia también solían tener dos barrios o mitades.

Dehouve (1976: 66,67) comenta que en Xalpatlahuac -cerca de Tlapa- los barrios o mitades hacen pensar desde muchos aspecu

tos en una organización dualista. Los cuarteles o barrios - son clanes patrilineales exógamos y están ligados a la organización religiosa.

Caso (1977 T.I:) también nos dice que la sucesión real en la Mixteca Alta muestra un patrón consistente de endogamia de casta de la clase dirigente: los nobles dirigentes se casan - con nobles dirigentes por lo que podían tener residencia ambi local. Los herederos nobles servían de administradores, asistentes, consejeros de los dirigentes de la comunidad. La familia real y la nobleza o aristocracia recibían tributo y servicios de ciertos segmentos de la población.

En el C. Azoyú se muestra la existencia de la guerra con jefes especializados para someter pueblos con objeto de expandir el reino y los tributos y también para defenderse de los ejércitos mexicanos y de otros reinos mixtecas. Sin embargo es probable que los ejércitos no estuviesen instituidos, sino que se reuniesen ante un ataque o para defenderse. También - es probable que no hayan sido muy numerosos.

La Presencia Mexica

Para comprender la influencia y el dominio mexicana sobre este reino, se presentan los principales acontecimientos ocurridos en el Valle de México, relatados también en sus documentos pictográficos y fuentes escritas. Así se hará más patente la influencia cultural.

Según el C. Azoyú, el dominio del Imperio Mexica se inicia - en este Reino-Cacicazgo de Tlachinollan, durante los últimos años del gobierno de Moctezuma I, entre 1461 y 1467. Sin - embargo las referencias lingüísticas indican que los nahuas coixcas, mixtecas y tlapanecas, convivían desde antes de -- 1250 en esta región, y que estos nahuas siempre conservaron relaciones con los del Valle de México. También tenemos re - ferencias posteriores de frecuentes migraciones a través del Valle de Toluca, sur del Valle de México y Morelos y de la - región de Puebla-Tlaxcala, durante diferentes épocas:

De 1428 a 1440, durante el reinado de Itzcoatl, debido a la gran inestabilidad política después de la caída de Atzcapot - zalco. Durante estos años el área de Xochimilco sufrió - - fuertes presiones.

De 1450 a 1455 durante el reinado de Moctezuma I, debido a las grandes conquistas que consolidaron el Imperio Tenochca, llegando a los actuales estados de México, Morelos, Guerro - ro, Puebla, Hidalgo, Veracruz y Oaxaca. También se regis-- tra una gran hambruna en este período.

De 1520 a 1535, durante el establecimiento del gobierno - - virreinal en la ciudad de México, que ocasionó grandes movi - mientos en la población del Valle de México.

Se considera que los nahuas coixca junto con las etnias nativas, tlapanecas y mixtecas, iniciaron juntos la etapa de formación e integración de su reino hacia 1300, la que culminó en 1421 con el establecimiento de su capital formada por Tlachinollan y Caltitlan gobernada por el Señor Bandera de Plumas de Quetzal.

En el Valle de México durante este lapso -1300 a 1421- se registran también algunos acontecimientos similares según las fuentes escritas y pictográficas. Termina la peregrinación de los mexicanos y se dan los primeros pasos hacia la formación de su imperio mediante la organización de su gobierno y la conquista y dominación de los primeros pueblos tributarios.

El Códice Aubin (1980: 33) registra la llegada de la migración mexicana a Pantitlán en el Valle de México en 1300. El Códice Mendoza hace la crónica de la fundación de Tenochtitlan acaecida en 1325 y del primer Xiuhmolpilli celebrado en ella en 1351. El registro de su gobierno lo inician en el último cuarto del siglo con Acamapich, al que suceden Hucilyhuítl y Chimalpuruca que gobiernan de 1370 a 1427. (C. Mendoza, Láminas II, III, IV). Durante estos años el imperio tepaneca fue gobernado por Tezozomoc en Azcapotzalco, quien fue realmente un ejemplo y apoyo para los mexicanos en

la forma de adquirir y mantener el poder. Así, sus primeras conquistas las hacen en los pueblos que los rodean: -- Quauhnahuac, Mizquic, Cuitlahuac, Xochimilco, Chalco, Tezcoco y Tequixquiac, quienes les reconocieron vasallaje y pagaron tributo.

El Códice Chimalpopoca (1945: párrafo 237), nos dice que -- Chimalpopocatzin se apropió de numerosos pueblos del Sur del Valle de México y llegó hasta Yohuallan y Tepequacuulco en el actual estado de Guerrero. Ya dominado el Sur del Valle de México y Norte de Guerrero quedó abierta la ruta que llevaría a los mexicanos hacia Oaxaca y las costas del Pacífico.

La expansión del reino de Tlachinollan se realizó entre 1421 y 1561 mediante enlaces reales y dominando pueblos, de los cuales se obtuviese tributación.

En el Valle de México durante este período -1421 a 1468- -- se efectuó la consolidación del Imperio Mexica y su primera gran expansión. Durante el gobierno de Itzcoatl se dió primacía a la consolidación del Valle de México y sus áreas contiguas. Se dominó a los tepanecas y se formó la Triple Alianza entre Tenochtitlan, Tezcoco y Tacuba. Así se abrió el camino para conquistar áreas más lejanas.

A Moctezuma I, que gobernó de 1440 a 1468, le correspondió - realizar la primera gran expansión del Imperio que inició en 1458. Sus conquistas llegaron a las costas de los océanos - y tal vez a las fronteras con Guatemala, favoreciéndose así la expansión del idioma nahuatl. En este período la Triple Alianza fue principalmente una unión para recolectar tributo en especie y trabajo, mediante un control fiscal muy estricto. Para fortalecer el Imperio de los mexicanos formaron un sistema radial de aliados y asociados y construyeron fortificaciones y cuarniciones en lugares estratégicos para su defensa.

El Códice Mendoza (Láminas V, VI), registra la entrada de: Ytzcoaçi a Yoallan y Tepeguacuñlco y la llegada de Huehue - - Motecçuma a Yoaltepec, Tlachco, Tlalcochauhtitlan y Tepequa--cuilco. Probablemente Moctezuma el Viejo no entró por las - armas al reino-cacicazgo de Tlachinollan, sino que simplemen te nombró un colector de tributos como se infiere por los da tos del Códice Azoyú. Es probable también que los pueblos - así dominados se sublevaran a este vasallaje.

La dominación del Imperio Mexica sobre el Reino-Cacicazgo de Tlachinollan se inició en 1461 con Moctezuma I y terminó en 1521 con la llegada del conquistador^{ospanul} a Tetenanco según este cédice.

Durante estos años, de 1465 a 1521, los gobernantes del Imperio Mexicano continuaron con la gran expansión y consolidación de sus provincias tributarias. Según el Códice Mendoza (Lámina XI), correspondió a Tlācōcātzin la conquista del importante pueblo de Tlapam, cuyo nombre regional era Tlachinollan. En el Códice Chimalpopoca (op. cit.: Párrafo 240) se dice también que este gobernante llegó a los pueblos de Otlappan, Yancuitlan y otros. Según Kelly y Parlerm (1952: 302) Otlappan corresponde a Tlapam, el pueblo cabecera de la provincia tributaria que nos ocupa.

El Códice Mendoza (Láminas XII), nos dice que después el gobernante Ahuīcōcīn realizó una gran campaña contra este reino, reconquistando y dominando a otros pueblos, entre ellos Tlapam (Tlachinollan) Amaxtlan, Tototepec y Cozacauahu tenanco entre otros. De esta campaña obtuvo prisioneros para la ceremonia de la conmemoración del Templo Mayor de Tenochtitlan, que según la fecha inscrita en la ceremonia que la conmemora, aconteció el 18 de diciembre de 1487. En el Códice Telleriano Remensis (op. cit.: Parte Cuarta, Lám. XIX) se relata lo siguiente:

Año de siete conejos y de 1486 murió Tlācōcātzin y eligieron por Señor a Ahuītzōtl. Año de ocho cañas y de 1487, según muestra cuenta, se acabó de hacer el templo grande de México.

Dicen los viejos que se sacrificaron en este año cuatro mil hombres traídos de las -- provincias que habían sujetado por guerra.

También en el Códice Chimalpopoca (op. cit.:241) se dice que Ahuitzotzin incursionó en Guerrero dominando Tlappan, Tziuhcoac, Tototepec, Amaxtlan, Chiyappan, Cozcaquahtenanco, Aca polco y más pueblos hasta Tequantepec.

Finalmente, durante el gobierno de Moteczuma II, el C. Mendoza (Láminas XIV y XV), registra la dominación de Tlachinolticpac -antiguo nombre de Tlachinollan- y Caltepec, los dos -- pueblos que forman la cabecera del reino. También registra -- la dominación de Malinaltepec y Tlachiquiyauhco (Tlaxiaco actual). En el Códice Chimalpopoca (op. cit.: Párrafo 242), se dice que el segundo Mocteuco matzin venció y tomó a numerosos pueblos entre ellos a Tototepec, Tlalcoçauhtitlan, Caltepec, Tlachquiyauhco, Malinaltepec y otros. Los datos de los -- documentos pictográficos indican que Moctezuma I llegó al reino de Tlachinollan en 1461, después Tizoc incursionó temporalmente en el año de 1486, pero correspondió a Ahuitzotl la toma de esta capital en el año 7 Venado del Calendario Tlapaneca que corrió del 11 de mayo de 1486 al 10 de mayo de 1487, -- iniciándose así la formación de la Provincia Tributaria de -- Tlappan al Imperio Mexica.

Según la Matrícula de Tributos, folio 10r. y el Códice Men
doza, Lámina XII, la Provincia de Tlahuapan junto con sus -
pueblos de Xocotla, Ychcateopan, Amaxac, Ahuacatla, Acoco^z
pan, Yoalan, Ocoapan, Huitzamola, Acuitlapan, Malinalte-
pec, Totomixtlahuacan, Tetenanco y Chipetlan, tributaba lo
siguiente cada ochenta días:

400 cargas de naquas y guípiles

400 mantas de rayas rojas de dos brazos de largo.

800 tilmas blancas

10 barras de oro de 4 dedos de ancho, como un pergami
no de grueso y tres cuartas de vara de medir largo.

20 tecomates llenos de oro en polvo.

Anualmente pagaban un traje de jaguar -tecuane- con escu-
do y un traje de guerrero con escudo de la gente de Cuextlan
y 800 tecomates para beber cacao.

En esta tributación se hace patente que la Provincia de Tla-
pa es rica en oro de placeres. El traje de jaguar indica -
su importancia en las festividades religiosas.

Puede decirse por lo tanto que la presencia mexicana se hace patente en dos formas: como etnia constitutiva del reino y como imperio al cual se tributa.

Durante el período de formación del reino-cacicazgo lograron los nahuas el control político a través de los teutli gobernantes, casi en forma total desde 1377. Los actos de conquista y dominio de pueblos se representa a través del sacrificio humano en los pueblos que se sujetan con el objeto principal de obtener tributación, probablemente de bienes suntuarios y en trabajo, dado que la producción agrícola se realiza solamente en pequeños valles y laderas de montañas cercanas a los poblados.

La dominación del Imperio Mexicano en esta provincia tuvo también el propósito de recaudar tributos, respetando la organización regional.

La Presencia Tlapaneca.

La presencia tlapaneca se hace patente en esta región, como lo muestra el Códice Azoyú, a través de sus conocimientos - calendáricos, de su pensamiento religioso plasmado en sus - gobernantes investidos con las funciones de los dioses Xipe-Totec y Tlaloc-Jaguar. Su tradición pictórica-histórica se manifiesta a través de este documento.

Los tlapanecas heredaron el calendario teotihuacano, que según Edmonson se originó en 250 d.c. y lo conservaron hasta - el siglo XVI. Esto significa que conocían y manejaban los - conocimientos astronómico-matemáticos en los cuales se basaba y que también debieron haber conocido y utilizado el calendario de 260 días, Tonalpohualli. El empleo de un calendario implica necesariamente el conocimiento del otro.

Su pensamiento religioso, plasmado en Xipe Tótec "Nuestro Se ñor el Desollado", dios terrible pero también benéfico, era la representación misma de la vegetación y de las riquezas de la tierra. Durán (1967: I, 96) lo describe así:

La imagen.. de este ídolo era de piedra, de altor de un hombre; con la boca abierta, co mo hombre que estaba hablando; que demostraba tener vestido un cuero de hombre sacrificado, colgando las manos de cuero a las mu-

ñecas. Tenía en la mano derecha un báculo, con unas sonajas al cabo, a su modo, enjerridas en el mismo báculo; en la mano izquierda tenía una rodela de plumas amarillas y coloradas, de la cual y dentro de la manija, salía una bandereta colorada con sus plumas al cabo.

En la cabeza tenía una tiara, toda colorada, ceñida con una cinta colorada, que venía a hacer un lazo en la frente, galano, y en medio del lazo, un joyel de oro. A las espaldas tenía colgada otra tiara, de la cual salían tres banderetas, con tres tiras, que colgaban de la tiara abajo, todas coloradas, a honor de los tres nombres del ídolo. Tenía puesto un solemne y galán braquero, que parecía salir por entre el cuerpo del hombre que tenía vestido. Y este era el vestido -- que siempre a la continua tenía, sin diferenciárselo, ni mudárselo jamás.

Su fiesta se llamaba tlacaxipehualiztli, "el desollamiento de hombres" que tenía lugar en el segundo mes del año. Su piel desollada era algo que se quitaba y se guardaba, y después -- se usaba como fertilizante, era algo divino que salía del -- cuerpo y por eso se le llamaba "teocuitlatl", excremento de los dioses. En los códices se pinta como el oro, tal vez -- por eso es el dios de los joyeros.

Heyden (1986) nos da valiosa información sobre el origen de este dios.

Del clásico hay figurillas teotihuacanas - que parecen llevar una máscara de piel humana ya que pueden apreciarse la boca y -- los ojos debajo de ella. Hay además un -- Xipecasí de tamaño natural del Clásico Tardío de Teotihuacan...García Payón y Harvey (1971: 613) creen que el pueblo al que alude Sahagún (1969: I, 65) como lugar de origen, es Zapotitlan Guerrero.

El pueblo de Zapotitlan Tablas queda dentro de la región que se describe en el Códice Azoyú, y es un pueblo con tradiciones nativas vigorosas y de hablantes tlapanecas. Sahagún - (1969: III, 204, 205) escribe que los yopimes y tlapanecas - son de la comarca de Yopitzinco. Con tlapanecas quiere decir hombres almagrados, que se embijan con color rojo, un mineral que se encuentra en esta región.

Heyden (op. cit.: 384) también nos dice:

Para muchos investigadores no hay duda de - que el culto de Xipe se originó en la región Yopi-tlapaneca de Guerrero. La ideología - acompañaba a la economía, la religión y las tradiciones viajaban por las rutas de comeru

cio. Es probable que Xipe tuviera un aspecto diferente en cada región; de todas maneras el culto a este dios penetró en casi todas las regiones de Mesoamérica, probablemente junto con las riquezas que llevaban los mercaderes de esa zona y llegó a ser un "dios universal" según asienta Durán.

En el Recinto Sagrado de Tenochtitlan el templo llamado Yopico, era un templo dedicado a Xipe y los ritos más benignos en su honor, eran las ofrendas de los primeros frutos, las ceremonias relacionadas con la siembra, con los mantenimientos, con la lluvia, constituían una súplica a la tierra.

Tlaloc Tlamacazqui, era el dios de las lluvias. Sahaqún -- (1956 I; 45, 112) nos dice de él lo siguiente:

Tenían que él daba las lluvias para que regasen la tierra, mediante la cual lluvia se criaban todas las yerbas, árboles y frutas y mantenimientos: también tenían que él enviaba el granizo y los relámpagos y rayos, y las tempestades del agua, y los peligros de los ríos y de la mar.

El llamarse "Tlaloc Tlamacazqui" quiere decir que es dios que habita en el paraíso -- terrenal, y que da a los hombres los mantenimientos necesarios para la vida corporal.

Su fiesta se hacía en el primer día del tercer mes llamado - Tozoztontli. En esta fiesta mataban muchos niños sobre los montes, ofreciéndolos en sacrificio a este dios y a sus compañeros para que les diesen agua.

En esta región tlapaneca, mixteca y nahua, la petición de - lluvias se une a la festividad de la lucha de los Jaguares - "tecuanes". En el pueblo de Acatlán, cercano a Chilapa en - los primeros días del mes de mayo, se realiza esta ceremonia al mediodía, cuando el sol está en el cenit, en lo alto de - una montaña llamada "Cerro Azul". Los Tecuanes -jóvenes dis frazados de jaguares- pelean hasta sangrarse, dando al dios su líquido precioso a cambio de la lluvia. Saunders (1984) considera que la relación entre el jaguar y la lluvia se remonta a los orígenes de la cultura olmeca. Otras comunida-- des: Ostotempa, Tomaltepec y Olinalá, también realizan esta ceremonia. Actualmente se hace todavía acompañada de cantos en nahua y en español.

Horcasitas (1980) también considera que tiene un origen pre- hispánico y que actualmente tiene diversas variantes, corres pondiendo su mayor distribución a los estados de Morelos, -- Guerrero y suroeste de Puebla. Citando a R. Guerrero dice - que la Danza de los Tlacololeros (Tecuanes) tiene principal-

mente fines agrícolas y que participan en ella de diez a doce individuos que bailan por parejas dirigidas por un capitán.

En Tlapa y Tlacoapa se realiza la variante Coatételco cuyo argumento resume Horcasitas de la siguiente manera:

Salvadorche, dueño de un rancho ganadero, llama a su ayudante Mayeso para informarle que un tigre o jaguar se ha estado comiendo a los animales de la finca y que es necesario que alguien salga a cazarlo. Mayeso no logra matarlo y va llamando a cuatro viejos a que intenten la proeza. Son el Viejo Flechero, el Viejo Lancero, el Viejo Cacachi y el Viejo -- Xohuaxclero. Fallando éstos, Mayeso llama al Viejo Rastrero (con sus buenas perras) y a -- Juan Tirador (con sus buenas armas) y éstos -- logran matar al animal. Salvadorche les pega a todos y se reparten la piel del tigre.

Schultze-Jena (op. cit.: 121-125) cita entre los mitos tlapaneacas actuales el llamado "La Historia de los Tres Reyes", que brevemente dice así:

Hubo una vez tres reyes y un ser humano. El hombre quería conocer a los reyes y ellos al hombre, entonces los buscó -- para pelear con ellos, llegó a una pradera y lazó al caballo. Después el hombre con su caballo buscó al toro y lo lazó. Entonces el hombre llevó su rifle para buscar al rey -- que todavía había en el mundo, el que se llama jaguar, en -- una sierra salvaje. El jaguar estaba enojado con el caballo y el toro porque se había dejado someter.

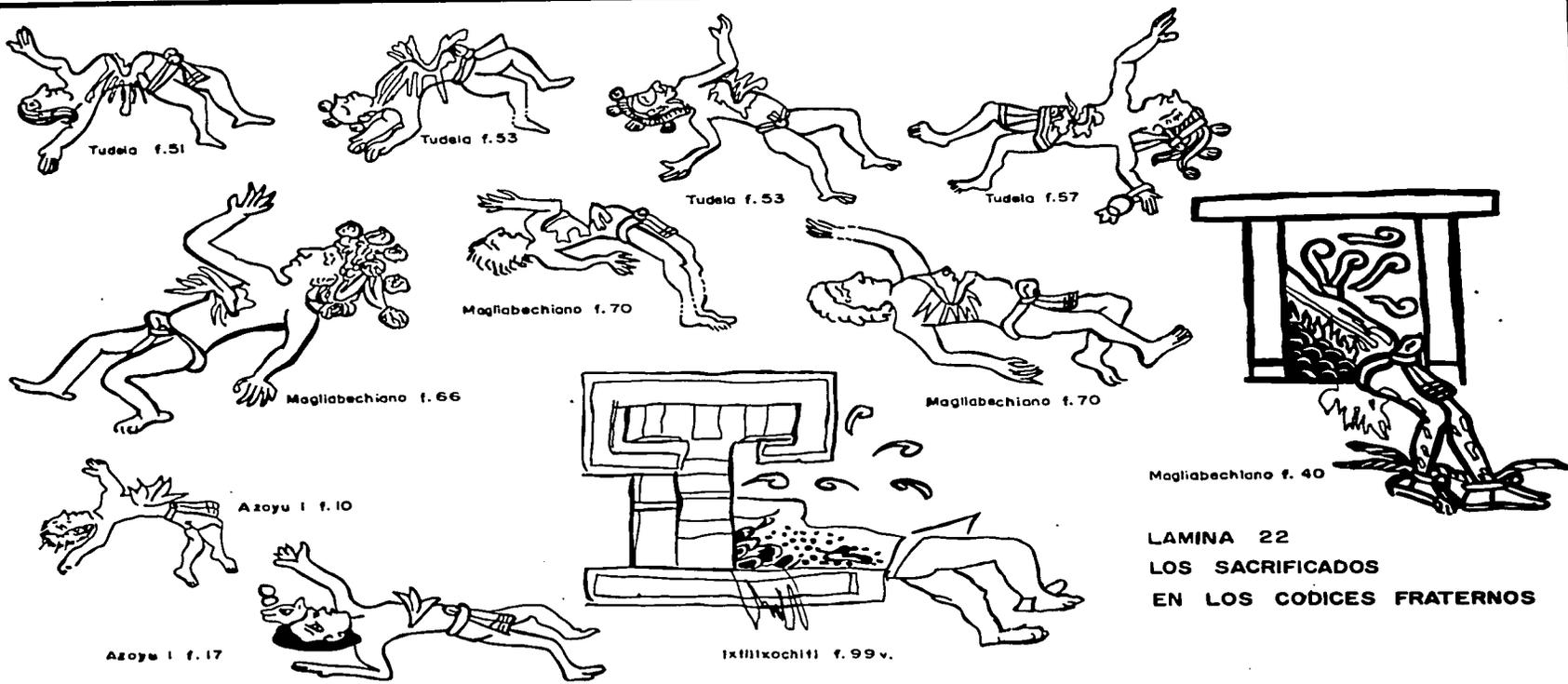
El jaguar contestó al hombre que él era el rey y que lo iba

a devorar, "solo necesito rugir y tu morirás". El jaguar - rugió y el hombre permaneció igual, después disparó su rifle, hirió al jaguar que cayó sobre la piedra y suplicó al hombre que se calmara y le ofreció sumisión.

Así se dirigió a su cueva donde estaba su madre para decirle que el hombre lo había vencido y la madre se puso a tratarlo con bálsamo de pino y así sanó su corazón. Pero sus patas - delanteras no se pusieron bien, derechas y tíasas se volvieron y desde entonces ya no tuvo deseos de conocer al humano. Corresponde al Códice Azoyú 1 folio 26, tener la representación más antigua de un hombre con máscara de jaguar - tecuane - comiendo a otro hombre, durante la entronización del Señor - Serpiente de Turquesa en 1477.

La tradición pictórica-histórica de este C. Azoyú 1, sección 1, se manifiesta claramente cuando se le relaciona con los - Códices Magliabechiano, Tudela e Ixtlilxóchitl. En estos - cuatro documentos, la representación de la ceremonia del sacrificio humano tiene semejanzas definidas en dibujo, posición y expresión (Lámina 22).

H. Boone (1983: 3-5) nos dice que entre los años de 1529 a - 1553 algún fraile mendicante haciendo prosélitos entre los - indios del México Central, requirió de uno o varios artistas nativos para pintar sus imágenes mostrando sus deidades nativas, calendarios y costumbres. Probablemente éste o éstos - pintores estaban entrenados en la tradición pictórica nativa. El fraile y los artistas son todavía anónimos.



LAMINA 22
 LOS SACRIFICADOS
 EN LOS CODICES FRATERNOS

Considera esta autora que el original de estos códices fraternos fue el Libro de Figuras. En la figura 1 nos muestra a todos los documentos que constituyen este grupo. El C. - Magliabecchiano y el Tudela, con información textual de dioses, ritos, costumbres y calendario se inscribieron a media dos del siglo XVI basándose en el Libro de Figuras, actualmente perdido, que debe haberse escrito entre 1529 y 1533. Dado que el registro de los años en el Azoyú termina en - - 1556, puede decirse que este documento fue escrito en los - años inmediatos. El historiador tlacuilo que lo realizó -- fue probablemente de origen tlapaneco, pues es indudable que conocía la historia de su reino la cual relató según su pro pio registro calendárico.

Estos testimonios pictográficos son de gran importancia por ser anteriores a obras como la de Francisco Cervantes de Salazar que envió su Historia de la Conquista a España en 1556, los Primeros Memoriales de Sahagún se escribieron entre 1559 y 1561, la Breve y Sumaria Relación de Zorita entre 1556- - 1570, la Historia de las Indias de Durán entre 1576-1581.

Un estudio minucioso sobre las semejanzas entre los códices fraternos, que incluye el documento que aquí se presenta, - debe realizarse.

Painted and Written Manuscripts

5

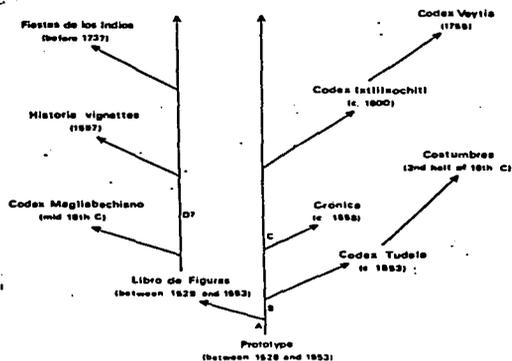


Figure 1. The genealogy of the documents of the Magliabechiano Group: (a) note on the arrival of Cortés added to the prototype; (b) note that there were twenty monthly feasts added to the prototype; (c) one folio removed and Mayan words added to the prototype; (d) depictions of ritual cloaks from Xochimilco added to the Libro de Figuras.

El Dominio Español.

El dominio español se inicia con la llegada del conquistador a Tetenanco en 1521, año 3 Viento del calendario tlapaneca, según este códice.

La localización de este sitio no se ha definido todavía. En el códice Mendoza (Láminas XXXVIII, XLI y XLIV), se registran tres pueblos con este glifo y nombre como pertenecientes a las Provincias de Tlachco, Tlappan y Tepeyacac. Por -- las tres rutas es posible llegar a la Mar del Sur, pasando por Taxco, Tepecuacuilco y por la ruta de Oaxaca.

En la Provincia de Tlappan, existe un pueblo llamado Santiago Tenanco, del Curato de San Miguel Chiepetlan, que dista -- de este pueblo dos y media leguas al sur. Ahora le llaman Tenango Tepexi. Pavía (op. cit.: 412) supone que los españoles llegaron a Quechultenango, por ser la fortificación azteca que ejercía vigilancia sobre Tlahuipa y Quiauhteopan. El Tetenanco de la provincia de Tlachco, era un pueblo que en -- el Libro de las Tasaciones (op. cit.: 393) se nombra Tenango y pertenece a la Alcaldía Mayor de Tasco. La localización -- de este sitio queda como un problema a resolver para la Arqueología y la Historia.

Cortés, en su Tercera Carta de Relación al Emperador Carlos V, escrita en Coyoacán, el 15 de marzo de 1522, relata que --

después de conquistar la provincia de Guaxaca, envió a Pedro de Alvarado a conquistar la provincia de Tututepec. En este viaje Alvarado fundó un pueblo de españoles en 1522, que llamó San Luis y que está cercano al pueblo de Atzoyoc. La Provincia de Tlappan quedó entonces comprendida en el territorio del Ayuntamiento de San Luis hasta el año de 1531, después se inicia como Corregimiento en 1532 y en 1550 pasa a formar parte de la Alcaldía Mayor de las Minas de Zumpango.

La Encomienda.

La encomienda fue una institución privada que sirvió como instrumento de autoridad a los colonizadores españoles. Los encomenderos tenían derecho a recibir tributo y trabajo de los indígenas que les eran delegados. No confería propiedad sobre las tierras, jurisdicción judicial, dominio o señorío. Esta nueva clase de hacendados se desarrolló y quedó fuera de la dirección real. Por ello entre 1530 y 1540 se iniciaron las tasaciones en las que los funcionarios reales fijaban límites a los tributos en especificaciones escritas. (Gibson 1967:62).

Terminada la Conquista, la Provincia de Tlapa le fue otorgada al propio Cortés en encomienda en 1526, pero nunca la re-

clamó. Entonces pasó a ser de Doña Marina de Caballería, - esposa del tesorero Alonso de Estrada, quien a su vez la -- dió en dote a su hija Beatriz de Estrada cuando se casó con Francisco Vázquez de Coronado. El Virrey Don Antonio de -- Mendoza legalizó la posesión de esta encomienda (Rubí 1986: 431).

En el Libro de las Tasaciones de los Pueblos de la Nueva Es paña (1952: 511, 512) se da valiosa información sobre esta provincia. Se dice lo siguiente:

Tlapa, provincia, cerca de las minas de Zumpango, Obispado - de Tescala:

8 de noviembre de 1539. Corregidor y Alguacil. La provin-- cia es la cuarta parte de Bernardino Vázquez de Tapia, la -- otra cuarta parte de su Majestad, las otras dos partes, la - mitad a Francisco Vázquez de Coronado, que goza de la mitad de dichos tributos desde el 8 de noviembre de 1539 años.

En la ciudad de México, 26 de enero de 1552, hubo conmutación del oro en polvo por 320 maravédis.

En la ciudad de México, 11 días del mes de agosto de 1565 años, los señores Presidentes y Oidores de la Audiencia Real de la

Nueva España, habiendo revisado la visita y cuenta del pueblo y provincia de Tlapa y sus sujetos, cuya mitad tiene en encomienda Doña Beatriz de Estrada, esposa del difunto Francisco Vázquez Coronado, y la cuarta parte Bernardino Vázquez de Tapia y la otra cuarta parte a la Corona Real, den por todo tributo 6 335 pesos 4 tomines.

Que lo de la comunidad se meta en una caja de tres llaves, que la una tenga el Gobernador, otra un Alcalde y la otra un Mayordomo.

Los dichos oficiales y encomenderos deben proveer lo necesario del culto divino del dicho pueblo y sustentación a los religiosos.

En la ciudad de México, 19 de octubre de 1565, habiendo visto este proceso y autos el Lic. Cavallón, Fiscal de su Majestad en esta Real Audiencia y los hijos herederos de Bernardino Vázquez de Tapia y Doña Beatriz de Estrada Vda. de Francisco Vázquez Coronado, y de la otra parte los indios de la Provincia de Tlapa y Don Gerónimo de Guzmán, cacique gobernador de dicho pueblo en 1565.

Así, al término de este código, en el año de 1565, en la Provincia de Tlapa, el Cacique Gobernador era Don Gerónimo de - Guzmán, quien contaba con alcaldes y mayordomos para ejercer su administración. Los encomenderos eran Doña Beatriz de - Estrada y los herederos de Bernardino Vázquez de Tapia.

El cacique gobernador y los alcaldes eran las autoridades -- políticas que ejercían los cargos de colectores de tributos, magistrados, policía y administradores. Los mayordomos eran los representantes de los barrios en las festividades reli-- giosas, los caciques y alcaldes actuaban como intermediarios entre el poder español y los indígenas abusando del poder, - sobre todo en el aspecto económico.

Sobre su tributación, dice lo siguiente:

Tlapa, dividida en dos mitades, tributaba - cada ochenta días lo que se enumera:

800 pesos de oro en polvo, 100 jarros de miel y 13 panes de cera de los que suelen dar y - de comer al Corregidor y al Alguacil.

- En 1552 Conmutación del oro por reales de plata a razón de 320 maravedís de buena moneda cada peso.
- En 1565 Dan por todo tributo en cada un año para su Majestad:

6335 pesos, 4 tomines

9 gramos de oro común por los tercios -
del año.

2667 hanegas y 3 almudes de maíz al tiempo
de la cosecha.

Para la comunidad se reparte a los tributa-
rios casados todo el maíz, 1001 pesos y 9 -
granos de oro.

También en esta época la principal tributación fue el oro --
obtenido de placeres.

CONSIDERACIONES FINALES.

El Códice Azoyú 1. sección 1, es un documento histórico -- genealógico que relata la historia del Reino-Cacicazgo de -- Tlachinollan, en el que convivieron las etnias tlapaneca, -- mixteca y nahua durante los años de 1300 a 1565. Se localiza en la región oriental de la Sierra Madre del Sur que queda comprendida entre los pueblos de Chiepetlan al norte, Totomixtlahuacan al sur, Atlimeaxac al este y Quecholtenango -- al oeste. Los pueblos antiguos a Tlachinollan y Caltitlan -- fueron su capital-cabecera. Actualmente se nombre Tlapa. A principios del siglo XVI tenía como pueblos cabecera sujetos a Tototepec, Tecuanapan, Tetzotzoncan, Catepemaxalco, Huilotepec, Tlachco, Atliztaca, Quecholtenango, Totomixtlahuacan, Yoallan, Atlimaxac, Atlitepec, Xipetepec, Acocoapan y Tete-- nanco.

Hacia el año de 1300 iniciaron la organización de su reino-cacicazgo a semejanza de los que había en la Mixteca Alta. Eligieron a sus dos gobernantes que representaban a las etnias que en él vivían y se fundaron las casas señoriales de los linajes tlapaneca-nahua y mixteca. El reino se heredaba por línea directa masculina. Las funciones de ambos gobernantes parecen haber sido similares, tenían funciones de alcaldes, justicias, embajadores, adalides en la guerra y sa--

cerdotales. Los pueblos cabeceras sujetos que gobernaban -- tenían a su vez pequeños pueblos y estancias sujetos.

Los datos reportados sobre población para la segunda mitad - del siglo XVI, permiten proponer que este reino tenía a prin- cipios de dicho siglo 55 000 habitantes aproximadamente. Su capital -Tlachinollan Caltitlan- pudo haber tenido alrede- dor de 17 000 habitantes y sus pueblos cabecera sujetos con sus respectivos pueblos y estancias sujetos eran de escasa - población.

Así el asentamiento típico de este reino fue la reunión de un centro cívico y comercial en el pueblo cabecera, con pequeñas estancias alrededor, un recinto ceremonial de pequeñas dimen- siones localizado generalmente en lo alto de las montañas y - tierras comunales y de cultivo que proveían de su subsisten- cia.

A través de la historia que se relata en este código, se ma- nifiesta la lucha por el control del gobierno: en los ini- cios de este reino, de 1300 a 1376, comparten el poder los - señores mixtecas y tlapaneca-nahua, después se observa ya un claro predominio del linaje tlapaneca-nahua. Sin embargo se conserva la tradición de tener dos gobernantes hasta 1565.

El acrecentamiento del reino se hizo dominando pueblos por medio de las armas y también pacíficamente, probablemente a través de matrimonios entre nobles herederos. En este documento la conquista y dominación de pueblos se representa mediante la ceremonia del sacrificio humano. La dominación -- lleva implícita la tributación en especie y en trabajo.

En este reino como en el de Yanhuitlan, los reyes o caciques, tenían deberes, prerrogativas, prestigio, bienes y propiedades que les otorgaba su título. Su reino podía expandirse o disminuir por situaciones económicas y políticas con otros cacicazgos. Su ejército, dada la conformación y escasa población de las comunidades, se reunía en el momento de la batalla bajo la orden de los hombres de guerra y de los quachic.

En el ejercicio sacerdotal, que recaía también sobre los gobernantes, tenía gran importancia el culto a Xipe Tótec "Nuestro Señor el Desollado" y a Tlaloc, dios de la Lluvia. Varios autores consideran que Xipe Tótec es originario de la Provincia de Yopitzinco. El culto al Jaguar -Tecuane- se une a Tlaloc en la ceremonia de petición de lluvias en esta región. Corresponde a este C. Azoyú, folio 26, la representación pictográfica más antigua de un tecuane -hombre con máscara de jaguar- comiendo a otro hombre, durante la entronización del Señor Serpiente de Turquesa en 1477.

El registro de las genealogías de los gobernantes, así como acontecimientos importantes de su historia, ha permitido la formación de etapas de desarrollo en esta historia relatada. Primeramente la unión de los pueblos de Tlachinollan - Caltitlan como capital del reino y el inicio del gobierno del Señor Bandera de Plumas de Quetzal en 1421, marca el término - del período de formación y consolidación del reino. Después, durante su expansión se dominaron diversos pueblos, entre -- ellos Quecholtengo que seguramente la permitió a este reino aumentar su riqueza de oro en polvo por localizarse en la región donde se podía obtener. García Payón (op. cit.: 362) dice que se obtenía en los riachuelos Xahualapa y Tequixca.

La llegada de Moctezuma el Viejo a esta región en 1461 inici-- ció la dominación Mexica y la quema de Tlachinollan-Caltitlan aconteció en el año 7 Venado del calendario Tlapaneca, que -- fue 1486 de nuestra era. Después los cautivos fueron ofrendados en la ceremonia de inauguración del Templo Mayor de -- Tenochtitlan en 1487 durante el reinado del soberano Ahuit-- zotl, entonces este reino pasó a ser la Provincia Tributaria de Tlapan.

El arribo del conquistador a Tetenanco en el año 3 Viento, - 1521, marca el inicio de la dominación española, la cual se registra hasta 1565 en este documento.

La encomienda y los corregimientos sirvieron brevemente como instrumentos de autoridad para los colonizadores españoles. Entre 1531 y 1537 se registran los primeros alcaldes o corregidores en este documento, pero compartiendo sus funciones con señores indígenas, dado que la organización política y económica prehispánica en base a pueblos cabecera y sujetos, sustentó a la primera organización colonial y favoreció la recolección del tributo.

El Señor Muerte-Sol y el Códice Azoyú

En el primer folio de este documento se tiene la representación de los primeros gobernantes del Reino-Cacicazgo de Tlachinollan: el Señor Diez Venado y el Señor Muerte acompañado de un sol dibujado a la manera europea. La pregunta consecuente es ¿qué significa este sol que acompaña al Teuhtli de linaje nahua en el inicio de este reino? Para contestar a esta interrogante tenemos los siguientes elementos:

En el C. Telleriano-Remensis, Parte cuarta, folio XXXVIII, está la representación de Pedro de Alvarado acompañado de un sol. El texto dice así (Lámina 23).

Este año de 10 casas y de 1541 se alsaron los yndios de Jalisco los quales sujetó -- don Antoño de Mendoza. Murió Don Pedro de



Muerte
1300 - 1321



Este año de dieciséis
 años y suaves años
 y más de los años
 que los sujetos
 no de menbrar
 don Pedro de Alvarado
 quando se fue por
 de España y su
 llamado con los
 una hija que
 por el sol

Alvarado yéndose retrayendo los yndios, al cual llamaban los yndios Tonatiuh, que quiere decir el sol.

En el Códice Aubin tenemos una referencia semejante en un texto en que se relata la masacre de Cholula por Tonatiuh (Alvarado). Dice así:

Y contestó el capitán: 'Basta no hareis lo que he oido'. Luego partieron (los españoles) á atacar ó correr á otros castellanos que venían, quedando solo en la ciudad con su gente Tonatiuh (Alvarado). Reunido Motezuma con los suyos dijo: 'He consultado con Dios, y ya que llegó su fiesta, solemnicémosla. Disponed las cosas de cómo ha de ser'. Respondieron los hombres: 'llamaremos á los ancianos que se han ido'; y presenten les manifestaremos el objeto', contestando los ancianos: 'que se haga como de costume y luego'. Entonces dijo su principal: 'haced esto del conocimiento de ese hombre - que hospedamos, no nos pase lo de Cholula, - que ya reunidos los mataron en montón, y bueno es que guardemos un buen número de escudos'.

Hernán Cortés, en su Tercera Carta de Relación al emperador - Carlos V, Coyoacán 15 de marzo de 1522, relata que después de conquistar la provincia de Guaxaca, envió a:

Pedro de Alvarado a conquistar la provin--
 cia de Tatutepeque, junto a la mar del Sur...
 y después de veinte días recibí carta del
 dicho Pedro de Alvarado, como estaba de --
 camino para la dicha provincia de Tatutepe-
 que... el 4 de marzo (de 1521) recibí --
 carta (también) del dicho Pedro de Alvara-
 do en que me hizo saber cómo él había esta-
 do en la dicha provincia.

En su Cuarta Carta de Relación, fechada en Tenuxtitlan el -
 15 de octubre de 1524, Cortés habla nuevamente de la conquis-
 ta de Tatutepeque y de las rebeliones que en ella hubo y de
 la muerte del Señor de la dicha provincia (Cortés 1984: 209,
 216, 217, 218, 224 y 243).

Los datos mencionados destacan que la región de Tututepec en
 cuyas cercanías se encuentra el pueblo de Azoyú -actuales -
 estados de Oaxaca y Guerrero- fue conquistada por Pedro de
 Alvarado.

Bernal Díaz del Castillo por su parte, en el capítulo LXXV -
 de su obra, nos habla de cómo el gran Moctezuma envió cuatro
 principales hombres de mucha cuenta a visitar a Cortés con -
 un presente de oro y mantas.

Los que estando ya en camino para México -
 -Pedro de Alvaro y Bernardino Vázquez de -

Tapia- regresaron por llamado de Cortés. Moctezuma entonces preguntó a sus embajadores sobre lo que vieron y sobre qué manera de rostros y proporción de cuerpos llevaban los teules que iban a Mejico y parece que le dijeron que el Pedro de Alvarado -- era de muy linda gracia, así en el rostro como en su persona y que parecía como el sol y que era capitán; y que le pusieron -- por nombre el Tonatio, que quiere decir -- Sol, hijo del sol, y así lo llamaron de -- allá en adelante (Bernal 1938: 313-314).

En el Lienzo de Tlapa-Azoyú se hace la relación de un grupo de nobles de la región de Tlapa que emigraron hacia el pueblo de Azoyú, en el Sur de la provincia hacia finales del siglo XVI. Los nobles principales fueron bautizados con el apellido de Alvarado, según consta en el texto de este documento.

Aquí aparece (n) los nobles, los señores que salí(eron) junto a don Bernaldino de Alvarado y doña Beatriz de la Cruz. Aquí (?) salieron don Diego de Alvarado, no ..., junto a él doña Lucía Francisca, mujer noble, aquí en Atzoyú está Alvarado ahora.

Este conjunto de testimonios nos explica la presencia del sol junto al Señor Muerte. Así se legitimizaba el apellido Alvarado para los nobles indígenas bautizados y les otorgaba a --

ellos y a sus descendientes, ante el gobierno español, la --
posesión de sus tierras y tributos. Por esta misma razón el
C. Azoyú 1 y el Lienzo de Tlapa-Azoyú fueron escritos y cus-
todiados en el pueblo llamado Azoyú, que formó parte del - -
Ayuntamiento de San Luis hasta 1532, año en que Tlappan se -
inicia como Corregimiento.

Quedó así el pueblo de Azoyú como el depositario de la tradi-
ción histórica-pictórica del Reino-Cacicazgo de Tlachinollan.

OBRAS CONSULTADAS

- ALVARADO TEZOSOMOC, HERNANDO.
1975 Crónica Mexicana. Anotada por M. Orozco y Berra.
Biblioteca Porrúa No. 61, México
- AVENI, ANTHONY F.
1980 Sky watchers of Ancient Mexico. University of
Texas Press, Austin and London
- BARLOW, ROBERT H.
1948 "Apuntes para la Historia Antigua de Guerrero"
Cuarta Reunión de Mesa Redonda: 181-190
Sociedad Mexicana de Antropología
- 1949 The Extent of the Empire of the Culhua Mexica.
University of California Press. Berkeley and
Los Angeles
- 1961 "El Palimpsesto de Veinte Mazorcas." Revista
Mexicana de Estudios Antropológicos, T XVII:
99-105 S. M. A.
- BOONE, ELIZABETH HILL
1983 The Codex Magliabechiano. University of
California Press, Berkeley Los Angeles London.
- CANGER, UNA
1986 "Los dialectos del náhuatl de Guerrero".
Arqueología y Etnohistoria del Estado de
Guerrero: 281-294, INAH - Gobierno del
Estado de Guerrero, México
- CARRASCO, PEDRO
1977 "La Sociedad Mexicana antes de la Conquista."
Historia General de México 1: 165-258.
El Colegio de México
- CASO, ALFONSO
1943 "The Codices of Azoyu" D y N,
Vol. 1 No. 4-5 : 3-6, 2 Láminas.
- 1967 Los Calendarios Prehispánicos. Instituto de
Investigaciones Históricas, UNAM

- 1977 Reyes y Reinos de la Mixteca I. Fondo de
Cultura Económica. México
- 1979 Reyes y Reinos de la Mixteca II. Diccionario
Biográfico de los Señores Mixtecos.
F. C. E. México
- CODICE AUBIN (Código de 1576)
1980 Manuscrito azteca de la Biblioteca Real de
Berlín. Ed. Innovación, México
- CODICE AZOYU 1
Original clasificado con el No. 35-108. Sala
de Testimonios Pictográficos de la Biblioteca
Nacional de Antropología e Historia
México
- CODICE AZOYU 2
Biblioteca Nacional de Antropología e Historia
Original No. 35-109 S.T.P. México
- CODICE BORGIA
1963 Comentarios de E. Seler. Fondo de Cultura
Económica. México
- CODICE CHIMALPOPOCA
1945 Traducción de Primo Feliciano Velázquez.
Instituto de Historia, UNAM
- CODEX IXTLILXOCHITL
1976 F. Anders (Ed). Akademische Druck-u
Verlagsanstalt, Graz - Austria
- CODICE MATRICULA DE TRIBUTOS
1980 Kommentar F. Berdan, J. de Durand-Forest.
Akademische Druck-u Verlagsanstalt,
Graz - Austria
- CODICE MENDOZA
1964 Antigüedades de México. Basadas en la
recopilación de Lord Kingsborough, Vol. 1.
Secretaría de Hacienda y Crédito Público,
México

- CODICE OSUNA.
1976 Pintura del Gobernador, Alcaldes y Regidores de México. Estudio y transcripción de Vicente Cortés. Servicio de Publicaciones del Ministerio de Educación y Ciencia. Madrid
- CODICE TELLERIANO-REMENSIS.
1964 Antigüedades de México. Basadas en la recopilación de Lord Kingsborough, Vol. 1. Secretaría de Hacienda y Crédito Público, México
- CODICE TUDELA
1980 Prólogo de D. Robertson y un epílogo de W. Jiménez Moreno, Tablas de F. Ander y J. Wilkerson. Ed. Cultura Hispana del Instituto de Cooperación Iberoamericana, Madrid
- CODICE VATICANO-LATINO 3738
1964 Antigüedades de México. Basadas en la recopilación de Lord Kingsborough, Vol. 1 S.H.C.P., México
- COOK, S:F AND WOODROW BORAH
1960 "The Indian Population of Central Mexico, 1530-1610" Iberoamericana, No. 44
- CORTES, HERNAN.
1984 Cartas de Relación. Colección Literaria Universal, Ed. Mexicanos Unidos, S.A. México
- COUCH, CHRISTOPHER
1985 The Festival Cycle of the Aztec Codex Borbonicus. B A R International Series 270, Great Britain
- CHIMALPAHIN, FRANCISCO DE SAN ANTON
1965 Relaciones originales de Chalco-Amaquemecan. Fondo de Cultura Económica. México - Buenos Aires
- DAHLGREN DE JORDAN, BARBRO.
1979 La Mixteca. Su Cultura e Historia Prehispánica. Ediciones del Gobierno Constitucional del Estado de Oaxaca

- DAKIN, KAREN
1983 "Consideraciones Lingüísticas de los nombres de lugar del Códice Azoyú 1." Primer Coloquio de Documentos Pictográficos de Tradición Nahuatl. Instituto de Investigaciones Históricas, UNAM
- 1986 "El náhuatl del Códice Azoyú 1 y el Lienzo de Tlapa." Arqueología y Etnohistoria del Estado de Guerrero: 311-320, INAH - Gobierno del Estado de Guerrero, México
- DAVIS, NIGEL
1973 The Aztecs. Macmillan London, LTD
- DEHOUE, DANIELE
1976a Dos Relatos sobre Migraciones Nahuas en el Estado de Guerrero. Estudios de Cultura Nahuatl, Vol. 12: 137-154. I.I.H., UNAM
- 1976b El Tequio de los santos y la competencia entre los mercaderes. Instituto Nacional Indigenista y S.E.P., México
- DELGADO, FRAY ALONSO DE
1904 Relación de los Obispos de Tlaxcala, Michoacán, Oaxaca y otros lugares en el siglo XVI. Colección Joaquín García Icazbalceta. Publicado por Luis García Pementel. México
- DIAZ, CLARA LUZ
1986 "La presencia teotihuacana en las estelas de Tepecuacuilco". Arqueología y Etnohistoria del Estado de Guerrero: 203-210. INAH Gobierno del Estado de Guerrero, México
- DIAZ DEL CASTILLO, BERNAL
1943 Historia Verdadera de la Conquista de la Nueva España. Ed. Nuevo Mundo, México
- DURAN, FRAY DIEGO
1967 Historia de las Indias de Nueva España e Islas de la Tierra Firme. Ángel Ma. Garibay (Ed.) 2 Vols. Porrúa, S.A. México

EDMONSON, MUNRO.

1984 "Correlaciones calendáricas interindígenas".
Arqueoastronomía y etnoastronomía en
Mesoamérica. Institutos de Astronomía,
Antropológicas e Históricas, UNAM.

1986a "The Olmec Celendar Round." Research and
Reflections in Archacology and History.
The Middle American Research Institute,
Tulane University.

1986b "El bisiesto Mesoamericano". Segunda
Conferencia Internacional de Oxford sobre
Arqueoastronomía. Mérida, Yucatán.

GALARZA, JOAQUIN

1972 Lienzos de Chiepetlan. Mission Archaeologique
et Ethnologique Francaise au Mexique. México.

GARCIA PAYON, JOSE

1940 "Estudio preliminar de la zona arqueológica
de Texmelincan, Edo. de Guerrero".
México Antiguo, T. V :

GERHARD, PETER

1972 A Guide to the Historical Geography of New
Spain. Cambridge. At the University Press.

GIBSON, CHARLES

1967 Los Aztecas bajo el dominio español (1519-1810).
Siglo Veintiuno Editores, S.A. México
Argentina España.

GLASS, JOHN B.

1975 "A Survey of Native Middle American Pictorial
Manuscripts". Guide to Ethnohistorical Sources,
Handbook of Middle American Indians, Vol. 14,
University of Texas Press.

- GONZALEZ DE COSIO, FRANCISCO
 1952 El Libro de las Tasaciones de Pueblos de la Nueva España. Siglo XVI. Archivo General de la Nación, México.
- HARVEY, HERBERT R.
 1971 "Ethnohistory of Guerrero" Archaeology of Northern Mesoamerica, Part II: Handbook of Middle American Indians, University of Texas Press, Austin Texas.
- HEYDEN, DORIS
 1986 "Xipe-Tótec: ¿dios nativo de Guerrero o hijo adoptivo?". Arqueología y Etnohistoria del Estado de Guerrero: 373-390, INAH - Gobierno del Estado de Guerrero, México.
- HORCASITAS, FERNANDO
 1980 "La danza de los tecuanes". Estudios de Cultura Nahuatl No. 14 : 239-286 I.I.H. UNAM.
- HURTADO DE MENDOZA, JOSEPH MARIANO DE
 1972 Relación Geográfica de San Miguel Chipetlan. Publicado por Galarza, 1972: 233-248.
- JACOBS MULLER, FLORENCIA
 1958 El Códice de Cualac. Dirección de Monumentos Prehispánicos, INAH, México.
- LIENZO AZTACTEPEC Y CITLALTEPEC.
 Biblioteca Nacional de Antropología e Historia. Copia clasificada con el No. 35-126, México.
- LIENZO DE TLAPA-AZOYU
 Biblioteca Nacional de Antropología e Historia. Clasificado con el No. 35-110. S.T.P.
- LIENZO DE TOTOMIXTLAHUACAN
 1974 Nota introductoria de J.B. Glass. Centro de Estudios de Historia de México. CONDUMEX.

- LISTER, ROBERT H.
 1971 "Archaeological Synthesis of Guerrero".
Archaeology of Northern Mesoamerica, Part II:
Handbook of Middle American Indians,
 University of Texas Press, Austin Texas
- LITVAK, JAIME Y PAUL SCHMIDT
 1986 "Problemas y perspectivas de la arqueología
 en Guerrero" Arqueología y Etnohistoria
del Estado de Guerrero: 27-54 INAH y
 Gobierno del Estado de Guerrero, México
- MENDIZABAL, MIGUEL O. DE Y WIGBERTO JIMENEZ MORENO
 1937 Distribución Prehispánica de las lenguas
Indígenas de México. Mapa. Instituto
Panamericano de Geografía e Historia
 México.
- MUÑOZ, MAURILLO
 1963 Mixteca-Nahua-Tlapaneca. Memorias del
Instituto Nacional Indigenista, Vol. IX.
 México.
- OETTINGER, MARION
 1980 Una Comunidad Tlapaneca, sus linderos sociales
y Territoriales. Instituto Nacional Indigenista.
 México
- OETTINGER, MARION AND FERNANDO HORCASITAS
 1982 The Lienzo of Petlacala. A Pictorial Document
from Guerrero, México. The American
Philosophical Society. Independence
Square, Philadelphia
- OROZCO y BERRA, MANUEL
 1864 Geografía de las Lenguas y Carta Etnográfica de
México. Imprenta de J. M. Andrade y E.
Escalante. México
- PADDOCK, JOHN.
 1970 Ancient Oaxaca. Stanford University Press,
Stanford, California
- PASO Y TRONCOSO, FRANCISCO
 1905-1906 "Relación de las Minas de Zumpango". Papeles
de la Nueva España, Vol. VI: 313-322
Sucesores de Rivadeneyra. Madrid

- PAUCIC, ALEJANDRO
1984 Geografía Histórica del estado de Guerrero.
Editorial del H. Ayuntamiento de Acapulco,
Gro. México
- PAVIA, EDGAR.
1986 "Tlapan. Una Provincia Guerrerense".
Arqueología y Etnohistoria de Guerrero":
407-424, INAH Gobierno del Estado de
Guerrero, México
- PEÑAFIEL, ANTONIO
1978 Nombres Geográficos de México. Introducción
de César Macazaqa. Litoimpresores. México
- 1984 Indumentaria Antigua Mexicana. Editorial
Innovación. México.
- RUBI, RAFAEL
1986 "La encomienda de la Montaña "Arqueología y
Etnohistoria de Guerrero: 425-442, INAH
Gobierno del Estado de Guerrero, México.
- SAHAGUN, FRAY BERNARDINO DE
1956 Historia General de las Cosas de la Nueva
España. A. Ma. Garibay (Ed.) 4 Vols.
Porrúa, S.A. México
- SAUNDERS, NICK
1984 "Jaguars, Rain and Blood: Religious
Symbolism in Acatlán, Guerrero, México".
Journal of the Department of Social
Anthropology, Vol. 9 No. 1: 77-81,
Cambridge University
- SCHULTZE JENA, LEONHARD.
1938 Bei den Azteken Mixteken und Tlapaneken der
Sierra Madre del Sur von Mexico. Indiana
III. Verlag von Gustav Fischer in Jena
- SELER, EDUARD
1904 The Mexican picture writings of Alexander
Von Humboldt. Bureau of American Ethnology,
Bulletin 28: 123-229. Washington

- SOUSTELLE, JACQUES.
1956 La Vida Cotidiana de los Aztecas. Fondo
de Cultura Económica. México.
- SPORES, RONALD
1967 The Mixtec Kings And Their People.
University of Oklahoma Press
- SUAREZ, JORGE A.
1983 La Lengua Tlapaneca de Malinaltepec.
Instituto de Investigaciones Filológicas,
UNAM.
- THOMPSON, J. ERIC
1972 A Commentary on the Dresden Codex. American
Philosophical Society. Independence Square.
Philadelphia
- TOSCANO, SALVADOR
1943 "Los Códices Tlapanecas de Azoyú"
Cuadernos Americanos Año 2, Vol. X No.4:
127-136
- VEGA SOSA, CONSTANZA
1983 "Los Glifos Toponímicos en el Códice Azoyú 1".
Primer Coloquio de Documentos Pictográficos
de Tradición Nahuatl. I.I.H., UNAM.
- 1985 "La presencia nahua y mixteca en la región de
Tlapa." Datos para su estudio. Primer Congreso
Interno de Investigación, Depto. de
Etnohistoria: 199-220, INAH, México
- 1986 "El Códice Azoyú 1 y el Lienzo de Tlapa".
Relaciones Temáticas. Arqueología y
Etnohistoria de Guerrero: 295-310, INAH
Gobierno del Estado de Guerrero, México
- WEITLANER, ROBERTO J.
1942 Acatlán y Huey cantenango, Guerrero.
El México Antiguo, Vol. 6: 140-204

INDICE DE LAMINAS

LAMINA	1	GLIFOS TOPONIMICOS
	2	LOS AÑOS PORTADORES
	3	CORRELACIONES CALENDARICAS
	4	GOBERNANTES
	5	DECESO DE LOS GOBERNANTES
	6	GLIFOS ANTROPONIMICOS. LIENZO DE TLAPA-AZOYU
	7	GUERREROS
	8	SACRIFICADOS
	9	CEREMONIA DE SACRIFICIO
	10	SACRIFICADOS (MAGLIABECHIANO Y TUDELA)
	11	PERSONAJES FEMENINOS
	12	PERSONAJES SECUNDARIOS
	13	DOMINIO ESPAÑOL (CODICE OSUNA)
	14	PERSONAJES DE LA COLONIA
	15	LA TORTURA
	16	REPRESENTACION DE LA CONVERSACION
	17	FORMACION Y CONSOLIDACION DEL REINO-CACICAZGO DE TLACHINOLLAN
	18	EXPANSION
	19	CONQUISTA Y DOMINACION MEXICA
	20	CONQUISTA Y DOMINIO ESPAÑOL
	21	LIENZO DE TLAPA-AZOYU
	22	LOS SACRIFICADOS EN LOS CODICES FRATERNOS
	23	EL SEÑOR MUERTE-SOL-ALVARADO Y EL C. AZOYU